

RAPPORT ANNUEL  
2024-2025

# ÊTRE ENSE MBLÉ



CENTRE NATIONAL DES ARTS  
NATIONAL ARTS CENTRE

Le Canada en scène. Canada is our stage.

Canada

## Reconnaissance du territoire

Le Centre national des Arts (CNA) est situé sur le territoire traditionnel non cédé de la Nation anishinabe algonquine. La sollicitude et la générosité des aînés, des artistes et des membres des communautés d'ici dans l'échange de protocoles et de connaissances teintent et guident toutes nos actions. Nous les remercions et nous engageons à honorer leur langue et leur culture à travers nos activités et diverses collaborations.

## Rôle

Situé au cœur de la capitale nationale, le Centre national des Arts du Canada est un carrefour des arts de la scène multidisciplinaire et bilingue. Comme diffuseur, créateur, producteur et coproducteur, il propose une offre artistique des plus variées dans chacun de ses volets de programmation – Orchestre du CNA, Danse, Théâtre français, Théâtre anglais, Théâtre autochtone, et Musique populaire et variétés – et cultive la prochaine génération d'artistes et d'auditeurs à l'échelle du pays.

## Mandat

Le Centre national des Arts est constitué en vertu de la *Loi sur le Centre national des Arts*, qui définit son mandat comme suit : exploiter et administrer le Centre; développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale; et aider le Conseil des arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

## Obligation redditionnelle et financement

À titre de société d'État, le CNA relève du Parlement par l'entremise du ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles. Il tire la moitié de ses revenus de crédits parlementaires annuels, tandis que l'autre moitié provient de la Fondation du CNA et de revenus d'exploitation : ventes aux guichets, services de restauration, stationnement et location de salles. Chaque année, le ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles dépose le rapport annuel du CNA au Parlement. Le vérificateur général du Canada est le vérificateur externe du CNA.

## Structure

Un conseil d'administration réunissant dix membres de différentes régions du Canada, présidé par Guy Pratte, veille aux intérêts du CNA. Le président et chef de la direction, Christopher Deacon, est appuyé par une équipe artistique composée de Nina Lee Aquino (Théâtre anglais), Sarah Conn (Fonds national de création), Heather Gibson (Musique populaire et variétés), Kenton Leier (chef exécutif du 1 Elgin), Kevin Loring (Théâtre autochtone), Caroline Ohrt (Danse), Alexander Shelley (Orchestre du CNA) et Mani Soleymanlou (Théâtre français). Le chef invité principal John Storgårds a été nommé directeur musical désigné en septembre 2025 et commencera son mandat en septembre 2026.

## Langues officielles

Le CNA prend très au sérieux ses responsabilités en vertu de la *Loi sur les langues officielles*, et s'engage à promouvoir l'usage du français et de l'anglais dans ses espaces et dans la société canadienne. En tant qu'organisation nationale et bilingue, le CNA met pleins feux sur le riche paysage culturel du Canada en célébrant la diversité des voix artistiques à l'échelle du pays, y compris celles de communautés de langue officielle en situation minoritaire. Cet engagement à faire rayonner la diversité linguistique guide le CNA dans ses efforts pour protéger et promouvoir les langues et cultures autochtones, et pour placer la réconciliation et l'inclusion au cœur d'un contexte sociolinguistique en évolution.

## Vision 2023–2026

Pour nous, les arts de la scène font partie de l'expérience humaine.

Conçu pour nourrir les imaginaires sur la scène et au-delà, le Centre national des Arts du Canada fait équipe avec des artistes et des organisations de partout au pays pour revitaliser le secteur.

L'équité, la diversité, l'inclusion, l'accessibilité, la lutte contre le racisme et la réconciliation avec les peuples autochtones jalonnent notre parcours et éclairent nos actions.

## Valeurs

### Créativité

À l'image des artistes, des créateurs et créatrices, nous carburons au risque et à l'audace.

### Un pied dans la communauté

Au fil de nos apprentissages, de pair avec les communautés, nous façonnons des expériences qui rassemblent et inspirent.

### Sentiment d'appartenance

Le bien-être et la dignité des artistes, de nos partenaires, de nos auditeurs et de notre personnel sont chers à nos yeux. Nous batissons un CNA ouvert et accueillant où tout le monde a sa place.

### Collaboration et générosité

Nos collaborations avec des artistes et des organisations de partout au pays nous sont précieuses. Nous leur vouons générosité, respect et fidélité.

### En harmonie avec la Terre

Nous nous engageons à faire des arts de la scène le vecteur d'un avenir plus vert et plus juste.

### Les enfants au cœur de l'avenir

Une imagination éveillée a le pouvoir de tout changer. Nous voulons, par les arts, ouvrir les jeunes esprits à un monde d'émerveillement et de possibilités infinies.

La salle s'éteint, la scène s'éclaire et le public est captivé.

Les arts de la scène nous rassemblent.

Ça fait partie de la magie.

Et quand les musiques, les pièces, les danses du Canada nous rassemblent, c'est puissant.

C'est joyeux.

Ça nous tisse serré dans toute notre diversité.

On vit un grand moment de fierté nationale, d'amour pour notre pays.

Et c'est magnifique.

Le Centre national des Arts continuera de rassembler les communautés d'un océan à l'autre autour de récits qui nous racontent.

Et de multiplier les occasions...

D'être ensemble.

## TABLE DES MATIÈRES

2	Mots de la direction
4	Être ensemble
12	Tournée de l'Orchestre du CNA en Corée et au Japon
14	Faits saillants 2024–2025
30	Rapport sur les objectifs stratégiques
41	Conseil d'administration/Direction
45	Commentaires et analyse de la direction
50	États financiers/Notes
73	Fondation du CNA
82	Dons reçus



V. Tony Hauser

# LETTRÉ DU CHEF DE LA DIRECTION

Cette saison artistique a été unique à maints égards. Alors que le Centre national des Arts continuait à diffuser et soutenir les arts de la scène partout au Canada, l'humeur du pays a changé.

Nous avons pu constater un élan de fierté canadienne jamais vu dans les dernières décennies. Comme l'a déclaré Sa Majesté Charles III, roi du Canada, dans son discours du Trône au Parlement, « [...] nous voyons les Canadiens se rassembler dans un sentiment renouvelé de fierté nationale, d'unité et d'espérance. »

Au Centre national des Arts, notre mission est de rassembler. Tant au CNA qu'à la faveur de nos collaborations avec des organisations artistiques partout au pays, nous produisons, coproduisons, diffusons et finançons des récits qui nous rassemblent et expriment notre identité. Racontées par des artistes d'ici, ces histoires sont variées comme les paysages du Canada, inventives comme sa population. Nous rassembler produit de puissants effets.

Le rassemblement est l'angle sous lequel nous envisageons notre saison 2024–2025, comme en témoignent les exemples présentés en ouverture du présent rapport. Parmi les moments forts, l'extraordinaire *Salesman in China* a bénéficié d'un investissement de notre Fonds national de création – destiné à la recherche et au développement de créations ambitieuses et passionnantes. Interprétée en mandarin et en anglais, avec une distribution et une équipe de création remarquables incluant la directrice artistique du Théâtre anglais, Nina Lee Aquino, comme conseillère dramaturgique, cette production du Festival de Stratford portait notamment sur l'ambition artistique et le rôle de l'artiste, la nature des histoires, et les voies de la culture pour favoriser la compréhension mutuelle.

Notre programmation est notre principal moyen de diversifier nos publics. En 2024–2025, nous avons accueilli plus de 21 000 nouveaux ménages au CNA grâce à une approche multidimensionnelle qui, outre la programmation, comprend le marketing, la communication, la mobilisation communautaire et l'accessibilité. Le CNA, propriété de la population du Canada, doit refléter la diversité du pays. Beaucoup reste à faire, mais nous progressons.

L'année 2024–2025 était aussi la deuxième de notre plan stratégique, *Imaginons la suite*, visant à dynamiser les arts d'interprétation au Canada

avec des partenaires de tout le pays. Par-delà la diffusion et la création de nouvelles œuvres, la mise en lumière des voix et récits autochtones, l'établissement de relations significatives avec les communautés, la mobilisation des jeunes et des familles, et l'adoption de pratiques exemplaires de gestion, nous œuvrons à renforcer les arts de la scène en coulisses. Nos initiatives de perfectionnement professionnel, comme le Programme de mentorat de l'OCNA et la Résidence en gestion culturelle, développent des compétences et créent des réseaux pour les artistes et les spécialistes des arts.

À titre personnel, ce rapport annuel sera mon dernier en tant que président et chef de la direction, puisque je prendrai ma retraite en décembre 2025. Travailler pour le CNA me manquera, mais une organisation créative doit impérativement renouveler sa direction. J'ai été honoré de servir les artistes, les auditoires et les communautés à divers titres, au CNA, dans les 38 dernières années.

Je remercie notre inspirant leadership artistique, notre formidable équipe de haute direction, notre personnel dévoué, qui rend si agréable le travail au CNA, et nos donateurs et commanditaires pour leur générosité et leur attachement aux bienfaits des arts de la scène. Merci également à notre conseil d'administration et à son président, Guy Pratte, pour leur leadership et leur collaboration, et au gouvernement fédéral pour son soutien indéfectible. Surtout, merci à nos remarquables artistes et aux auditoires de tout le pays qui viennent les voir sur scène.

Quand un spectacle commence, la salle s'obscurcit et la magie opère entre les artistes et le public. Qu'il s'agisse de musique, de théâtre ou de danse, ce qui se produit avant que la lumière revienne nous enrichit. Les souvenirs que nous en gardons font partie de l'expérience. Et le plus beau, c'est que chaque spectacle est une occasion d'être ensemble.

**Christopher Deacon**  
Président et chef de la direction



V. Tony Hauser

# LETTRE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Centre national des Arts a connu une autre année fructueuse qui a vu briller des artistes remarquables sur ses scènes, et dans des salles de spectacle partout au pays et à l'étranger.

J'ai eu la chance d'accompagner l'Orchestre du CNA dans sa tournée historique et couronnée de succès en République de Corée et au Japon. J'ai pu constater à quel point les auditoires appréciaient les talents de nos instrumentistes, nos compositeurs et compositrices et nos artistes invités. En concert au Centre des arts de Séoul, à la salle Suntory de Tokyo, ou à l'extérieur en présence de centaines de jeunes, notre orchestre a ému et ravi le public par son éclat et son génie, mais aussi par la générosité de ses membres, leur chaleur, leur profond désir d'échanger. Ces qualités étaient aussi manifestes à l'Expo 2025 d'Osaka, où une brochette d'artistes du Canada, programmés par le CNA, se sont produits devant un public venu du monde entier. Rassembler les gens est peut-être le plus grand pouvoir des arts; ce fut un parfait exemple de diplomatie culturelle. À mon humble avis, nous pouvons et devons être fiers de ces artistes qui présentent au monde ce que le Canada a de mieux à offrir.

Je profite de cette occasion pour remercier, au nom de la population canadienne, Christopher Deacon, qui prendra sa retraite en décembre 2025 après une formidable carrière de 44 ans dans les arts, dont 38 au CNA. Sa direction éclairée a permis au CNA de promouvoir les artistes du pays à l'échelle nationale et internationale, et d'attirer de nouveaux publics dans la capitale nationale. Depuis qu'il a pris ses fonctions de président et chef de la direction en juin 2018, il a veillé à ce que les Canadiennes et les Canadiens se sentent chez eux au Centre national des Arts. Bien sûr, il reste beaucoup à faire. Mais aujourd'hui, le CNA est un lieu accueillant qui offre une programmation diversifiée, se lie à de nombreuses communautés et partenaires, et attire de nouveaux publics. Évidemment, rien de tout cela ne serait possible sans notre remarquable équipe de direction et notre personnel dévoué, que je remercie également.

Je tiens aussi à souligner le travail accompli par mes collègues du conseil d'administration du CNA, qui fournissent un solide leadership et des conseils avisés à l'organisation. Trois personnes hautement qualifiées ont rejoint l'équipe cette année. Line Beauchamp, de Montréal, apporte une riche expérience dans le service public, la diplomatie et le secteur privé. Sandy Houston, ex-PDG et actuel président du CA de la Fondation Metcalf, conseille plusieurs organismes de bienfaisance. Et enfin, Heather Edwards travaille activement avec de nombreux organismes sans but lucratif et dirige une fondation privée qui soutient, notamment, l'excellence et l'innovation dans la musique et les arts. Apprenez-en davantage sur notre CA à la page 41.

Le CNA ne manque pas de défenseurs et nous leur sommes reconnaissants, à commencer par le gouvernement du Canada, dont le financement et le soutien sont essentiels pour nous permettre de servir la population en soutenant les arts de la scène partout au Canada. Je remercie aussi nos généreux donateurs et commanditaires, qui rendent notre travail possible, et les formidables artistes, partenaires et organisations artistiques de tout le pays avec qui nous travaillons.

Au bout du compte, la raison d'être du CNA est d'abord de servir ses publics enthousiastes, nouveaux ou de longue date, sans lesquels notre travail n'aurait aucun sens. Au nom de toute l'équipe du CNA, de tout cœur, merci!

**Guy Pratte, C.M.**

Président du conseil d'administration



# CÉLÉBRER LES JALONS

↑ *Raven Mother* des Dancers of Damelahamid célèbre l'héritage de Margaret Harris, détentrice du savoir culturel de sa famille crie et de la communauté dans laquelle elle s'est mariée, les Gitxsan. Les danses de la côte ouest intègrent traditionnellement de superbes masques sculptés à la main, comme celui qu'on voit sur l'image. *Raven Mother* a bénéficié du soutien du Fonds national de création.

**Marquer ensemble les étapes importantes et mesurer le chemin parcouru.** Le Théâtre autochtone a célébré son cinquième anniversaire en présence d'artistes, d'aînés, de soutiens et de membres de la communauté. Il a salué la Nation anishinabe algonquine qui l'accueillait, dévoilé l'installation du canot construit par Pinock Smith au festival *Móshkamo* 2019, honoré les aînés avec qui il a le plus étroitement collaboré, revécu ses jalons artistiques, et invité l'assistance à une représentation de *Raven Mother* des Dancers of Damelahamid. La célébration témoignait du rôle essentiel du Théâtre autochtone dans la valorisation des arts d'interprétation autochtones, et des voix et récits autochtones qui transforment les perspectives et favorisent la compréhension.



# NOURRIR L'AMBITION

↑ L'auteur et metteur en scène Arthur Miller (à l'extrême droite) observe le grand comédien Ying Ruocheng (en haut à gauche) incarner Willy Loman dans la scène où son fils Biff supplie son père de l'accepter tel qu'il est.

**Investir dans les rêves d'artistes peut produire des résultats magnifiques.** *Salesman in China* de Jovanni Sy et Leanna Brodie est une pièce qui relate le voyage d'Arthur Miller en Chine en 1983 pour monter une production en mandarin de *Death of a Salesman* au Théâtre d'art populaire de Beijing, et la difficulté de concilier les langues, les cultures et les identités nationales. Le Fonds national de création du CNA a investi 150 000 \$ dans une nouvelle technologie de surtitrage et une extension du développement et des répétitions pour les interprètes anglophones et mandarophones.

« *Salesman in China* est une BRILLANTE création, prête à conquérir les scènes du monde entier. » — Kelly Nestruck sur la production de Stratford, *The Globe and Mail*.



# INSPIRER LES JEUNES

↑ Des élèves de Manning, en Alberta, répètent un rythme que Walter bat sur son tambour. À la fin de l'exercice, quand il leur demande d'essayer d'autres rythmes, ils éclatent de rire. Les mots sur le tableau proviennent d'une chanson écrite par Samantha, Walter et les élèves.

**Faire de la musique ensemble peut inspirer les jeunes et toute une communauté.** Samantha Whelan Kotkas, trompettiste et conteuse, et Walter MacDonald White Bear, musicien cri, animent depuis plus de dix ans des ateliers interculturels de musique et de narration en Alberta via Arts Vivants, plateforme pour enfants, jeunes et familles du CNA. Leur tandem favorise la discussion et le questionnement. « Notre présence amicale dans une pièce est en soi un aspect du processus de réconciliation », affirme Samantha. « Des garçons de neuvième année qui vous font un câlin, ça signifie beaucoup », renchérit Walter. Leur relation de longue date avec l'école primaire de Manning, dans le nord de l'Alberta, a mené à la création d'orchestres et de chœurs dans la collectivité.



# MOBILISER LE PUBLIC

↑ Dans cette scène, Benoît McGinnis est l'invité de l'animatrice Louise Cardinal à son émission de télé dans le genre « En direct de l'univers ». Jean-Moïse Martin fait de l'expression corporelle pendant que Julie Le Breton et Kathleen Fortin livrent et chantent le *Noël des enfants du monde*.

**Une pièce pour rire, pleurer, se questionner, tout cela à la fois.** Nouvelle création de Fanny Britt et Mani Soleymanlou, *Classique(s)* est un joyeux brassage d'idées, éloquent et irrévérencieux, autour des œuvres dites « classiques ». Produite par Orange Noyée en coproduction avec le Théâtre du Nouveau Monde (Montréal) et le Théâtre français du CNA, cette mise en scène de Mani Soleymanlou plébiscitée par le public excelle dans l'art du grand écart, passant en un éclair d'un monologue bouleversant d'une tragédie grecque à une interprétation survoltée d'un tube disco. *Classique(s)* a débarqué au CNA après avoir triomphé au Théâtre du Nouveau Monde – avec l'ajout de supplémentaires –, avant de s'installer au Diamant, à Québec.



# FAVORISER LA RÉUSSITE

↑ L'interprète Chi Long incarne avec force l'archétype de la femme-mère qui retrouve toute sa puissance et affirme sa place au sein d'une communauté de rejetons, symbolisant la vie – une vie qu'elle leur confère avec une grâce souveraine et une dignité transcendante.

**Investir dans des créations ambitieuses aide les artistes à percer sur la scène nationale et mondiale.** La chorégraphe montréalaise Virginie Brunelle a amorcé *Fables*, pour dix interprètes et un piano, en 2021. Soutenue par Danse CNA et un important investissement du Fonds national de création, la compagnie a pu harmoniser la partition chorégraphique et les éléments scéniques en œuvrant intensivement aux décors et aux costumes dans un vaste espace de création. Elle a aussi établi un comité consultatif artistique afin d'approfondir les considérations thématiques qui sous-tendent la chorégraphie. Depuis, la Compagnie Virginie Brunelle a présenté *Fables* en tournée en Ontario, au Québec, aux États-Unis, en Suisse et en Italie.



# ÉCLAIRCIR L'HISTOIRE

↑ Entassées à l'arrière d'un camion de charbon roulant à vive allure, dans le chaos de l'Hindoustan nouvellement divisé en 1947, neuf femmes – que séparent leurs religions musulmane et hindoue – doivent s'en remettre à des forces inconnues pour survivre. Alo (assise, deuxième à partir de la droite) supplie Sonali (au centre) de l'aider à soigner sa sœur blessée par balle, et les autres regardent, ne sachant que faire.

**Découvrir ensemble des histoires qui facilitent la compréhension mutuelle.** *Trident Moon*, pièce d'Anusree Roy mise en scène par Nina Lee Aquino, brosse un tableau sombre de la partition de l'Inde, ancré dans la vie de femmes et d'enfants pris entre deux feux à un moment charnière de l'histoire.

« Ma mère est née en 1932. Elle me racontait son voyage en train de l'Inde au Pakistan. Après avoir vu la pièce et ressenti ces émotions, j'ai enfin compris ce qu'elle avait traversé. »  
– Témoignage anonyme



# SOUTENIR LES COLLECTIVITÉS

↑ L'artiste néo-écossaise Leanne Hoffman et le bassiste Billy Taylor-Habib ouvrent la dernière soirée du Festival de jazz TD Halifax 2025 pour St. Vincent.

**Les arts d'interprétation font de nos collectivités des lieux où il fait bon vivre.** Les festivals de musique estivaux ne font pas seulement connaître nos artistes à de nouveaux publics. Ils stimulent les économies locales, dynamisant nos collectivités. Le CNA s'est associé à seize festivals musicaux à l'échelle du pays : Dawson City (Yukon), Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest), Prince George, Mission, Harrison Hot Springs et Vancouver (Colombie-Britannique), Calgary, Canmore et Hinton (Alberta), Saskatoon et Ness Creek (Saskatchewan), Winnipeg (Manitoba), Toronto, London et Guelph (Ontario), et Halifax (Nouvelle-Écosse).



# CRÉER DES RÉSEAUX

↑ La cohorte de la Résidence en gestion culturelle, nouvelle initiative lancée en collaboration avec la Fédération culturelle canadienne-française, se rassemble au CNA.

**Les réseaux sont une source inestimable de connaissances et de soutien.** La Résidence en gestion culturelle a rassemblé 18 francophones œuvrant dans les domaines de l'administration et de la gestion des arts de la scène. Représentant la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse, les personnes participantes ont rencontré pendant six jours la direction du CNA et ses invités, profitant d'une occasion unique d'échanger des idées et des connaissances.

*« J'ai eu la chance de nouer d'excellentes relations qui me seront précieuses dans les années à venir, et m'aideront à être plus productive dans mes fonctions et dans la promotion des arts de la scène. » — Annie Côté, Centre des arts d'Edmundston (Nouveau-Brunswick)*

# TOURNÉE DE L'ORCHESTRE DU CNA EN CORÉE ET AU JAPON

**7** concerts

**47** activités communautaires dans **7** villes réunissant **1000+** participants et participantes

**16** partenaires régionaux : programmes Sistema, universités, conservatoires, et groupes artistiques pour personnes vivant avec un handicap

**84** interprètes de l'Orchestre du CNA, **4** artistes invités, **2** compositrices canadiennes

**12** élèves et **2** artistes-pédagogues d'OrKidstra d'Ottawa et de Sistema Nouveau-Brunswick

**23** interprètes veillant à l'accessibilité et la sensibilité culturelle

**17** mécènes dont la générosité a rendu la tournée possible

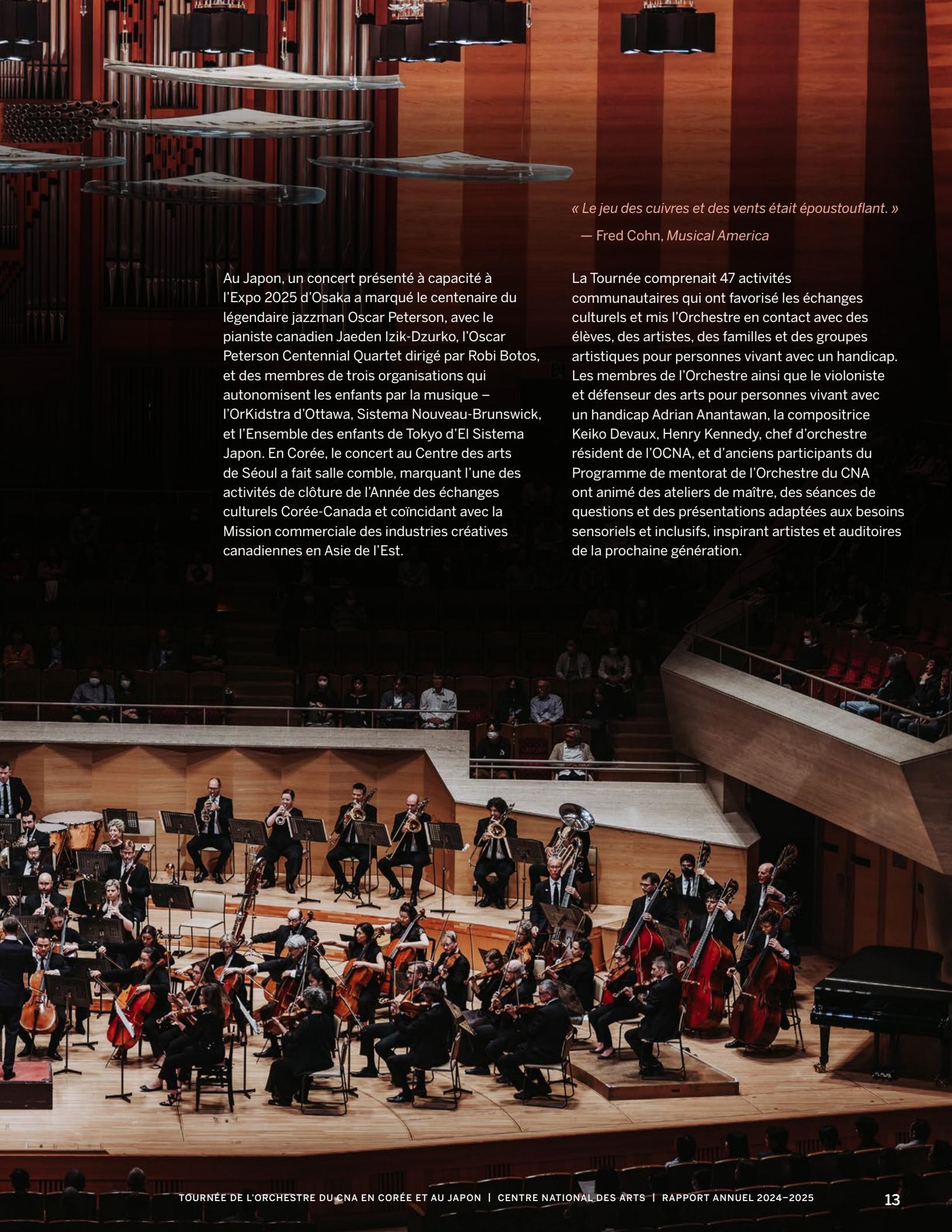
**143 millions+** de destinataires potentiels via la couverture médiatique nationale et internationale

La Tournée en Corée et au Japon de l'Orchestre du CNA avec les solistes Yeol Eum Son et Olga Scheps, dirigée par Alexander Shelley, a ébloui les auditoires, manifestant l'excellence de la musique canadienne sur la scène mondiale. Sept concerts remarquables à Busan, Gumi et Séoul (Corée) ainsi qu'à Tokyo, Tsu et Osaka (Japon) ont mis les compositrices canadiennes à l'honneur avec, en premières mondiales, *Dark Nights*, *Bright Stars*, *Vast Universe* de Kelly-Marie Murphy et *Listening Underwater* de Keiko Devaux.

*« Alexander Shelley ne lâche rien et conduit l'ensemble avec force, justesse et sens d'une dramaturgie très détaillée, dans laquelle les pupitres de cordes se complètent merveilleusement. »*

— Christophe Huss, *Le Devoir*





« Le jeu des cuivres et des vents était époustouflant. »

— Fred Cohn, *Musical America*

Au Japon, un concert présenté à capacité à l'Expo 2025 d'Osaka a marqué le centenaire du légendaire jazzman Oscar Peterson, avec le pianiste canadien Jaeden Izik-Dzurko, l'Oscar Peterson Centennial Quartet dirigé par Robi Botos, et des membres de trois organisations qui autonomisent les enfants par la musique – l'OrKidstra d'Ottawa, Sistema Nouveau-Brunswick, et l'Ensemble des enfants de Tokyo d'El Sistema Japon. En Corée, le concert au Centre des arts de Séoul a fait salle comble, marquant l'une des activités de clôture de l'Année des échanges culturels Corée-Canada et coïncidant avec la Mission commerciale des industries créatives canadiennes en Asie de l'Est.

La Tournée comprenait 47 activités communautaires qui ont favorisé les échanges culturels et mis l'Orchestre en contact avec des élèves, des artistes, des familles et des groupes artistiques pour personnes vivant avec un handicap. Les membres de l'Orchestre ainsi que le violoniste et défenseur des arts pour personnes vivant avec un handicap Adrian Anantawan, la compositrice Keiko Devaux, Henry Kennedy, chef d'orchestre résident de l'OCNA, et d'anciens participants du Programme de mentorat de l'Orchestre du CNA ont animé des ateliers de maître, des séances de questions et des présentations adaptées aux besoins sensoriels et inclusifs, inspirant artistes et auditoires de la prochaine génération.



John Estacio et Karen Donnelly avec l'Orchestre du CNA (Curtis Perry)

# FAITS SAILLANTS 2024–2025

## ORCHESTRE DU CNA

Sous la houlette du directeur musical Alexander Shelley, l'Orchestre du CNA a démarré la saison 2024–2025 avec SPHÈRE, un festival qui explore notre relation avec l'environnement (du 10 au 20 septembre). Cette seconde édition autour du thème de l'eau proposait une programmation impliquant tous les départements artistiques du CNA. Avec la participation d'artistes du Canada, de l'Inde, de la Colombie, du Chili et des communautés des Premières Nations, le festival a attiré des publics diversifiés, dont plus de 600 nouvelles têtes, et a favorisé des collaborations innovantes. Parmi les moments forts, citons la prestation à guichets fermés de l'artiste autochtone Jeremy Dutcher avec l'Orchestre du CNA, en collaboration avec Musique populaire et variétés; *Les saumons de la Mitis*, une œuvre écrite par la dramaturge Christine Beaulieu et mise en musique par les compositeurs et la compositrice autochtones Ian Cusson, Sonny-Ray Day Rider et Jessica McMann, en partenariat avec le Théâtre français; et *Renée Fleming : Voix de la nature*, un concert avec, en vedette aux côtés de la soprano, la pianiste Mahani Teave et la violoniste classique hindoustanie Kala Ramnath.

L'automne s'est poursuivi avec une foule de spectacles aussi brillants que variés. Après 20 productions mémorables, le maestro Jack Everly a dirigé son dernier concert à titre de premier chef des concerts Pops dans les *Bijoux de Broadway* (du 3 au 5 octobre). L'interprétation électrisante de la *Symphonie n° 5* de Prokofiev, sous la baguette de Jessica Cottis, a été une première pour l'ensemble. Au programme figuraient également le *Concerto pour piano n° 1* de Beethoven interprété par

Jonathan Biss et *City Stanzas* de Sally Beamish (9 et 10 octobre). Le pianiste canadien Jaeden Izik-Dzurko – second Canadien à remporter le Concours international de piano de Leeds – a fait ses débuts au CNA sous la direction du premier chef invité John Storgårds (20 et 21 novembre); et la trompette solo de l'Orchestre du CNA, Karen Donnelly, a interprété le *Concerto pour trompette*, commande conjointe du CNA au compositeur albertain John Estacio, sous la baguette d'Anna Sulkowska-Migoń qui effectuait ses débuts au CNA (27 et 28 novembre).

Au début de l'année, l'Orchestre a offert un programme mettant en vedette le premier chef invité John Storgårds et le pianiste montréalais mondialement reconnu Marc-André Hamelin interprétant le Concerto « Empereur » de Beethoven ainsi que la première canadienne de *White Interment*, de la compositrice ukrainienne Victoria Poleva (5 et 6 février). Plus tard dans le mois, on a pu entendre *Lucioles* d'Andrea Tarrodi et le *Concerto pour violon* de Beethoven interprété par la violoniste germano-coréenne Clara-Jumi Kang qui faisait ses débuts aux côtés de l'Orchestre du CNA, sous la direction de Ryan Bancroft – trois étoiles montantes de la musique classique (19 février). Daniel Bartholomew-Poyser, premier chef des concerts jeunesse et partenaire de création, a dirigé l'Orchestre à l'occasion d'un concert de la série Pops du CNA, *Symphonie Steelpan*, qui mettait en vedette de célèbres chanteurs et chanteuses de calypso ainsi que le groupe de tambours d'acier Pan Fantasy, membre du North York Inter-Community Youth Group (27 et 28 février et 1<sup>er</sup> mars). Daniel Bartholomew-Poyser et les artistes ont également offert une matinée scolaire, *Magie Calypso*, fruit d'une collaboration avec l'Orchestre symphonique de Toronto. Pour plus d'informations, allez à la page 27.



Lauren Anker, troisième cor de l'Orchestre du CNA, donne un atelier aux élèves du Heart to Heart Orchestra à Séoul (Gregory Clark)



Ian Cusson (John Arano)



Clara-Jumi Kang et l'Orchestre du CNA (Curtis Perry)

Parmi les autres événements au programme de l'Orchestre, mentionnons les débuts au CNA du chef d'orchestre allemand Christian Reif (5 et 6 mars); un concert de l'Orchestre symphonique de Vancouver avec le pianiste Stewart Goodyear dans le cadre de leur tournée nationale (17 mars); une interprétation de Mozart par la pianiste canadienne de renommée mondiale Angela Hewitt, sous la baguette d'Alexander Shelley (19 et 20 mars); et un programme entièrement canadien de musique orchestrale concocté par Tom Allen, voix incontournable de CBC Music depuis de nombreuses années, également animateur de la soirée (16 avril).

L'Orchestre du CNA a continué la production d'enregistrements visant un vaste public national et international. L'Orchestre et Alexander Shelley ont fait paraître en janvier *Poema : Ad Astra*, le premier de quatre albums jumelant le talent créatif de Strauss à des œuvres contemporaines par de grands noms de la composition au Canada. Cette sortie coïncidait avec les premières mondiales diffusées en direct sur le Web des nouvelles pièces des Canadiens John Estacio et Alexina Louie dans le cadre du cycle de l'Orchestre sur Strauss et inspiré de Strauss (16 janvier).

Sous la baguette du directeur musical Alexander Shelley, la tournée de l'Orchestre du CNA en Corée et au Japon a été un succès triomphal et l'occasion de mettre à l'honneur l'excellence des artistes et de la musique du Canada sur la scène mondiale, de tisser des liens authentiques avec plusieurs communautés et de promouvoir les échanges culturels (du 27 mai au 8 juin). Au programme de cette tournée qui marquait les débuts de l'Orchestre en Corée : 7 représentations, 3 récitals et 47 activités de mobilisation communautaire dans 6 villes, ainsi que des concerts dans des salles parmi les plus prestigieuses au monde, dont le Suntory Hall de Tokyo et le Centre des arts de Séoul. À cette occasion, l'Orchestre était accompagné des pianistes vedettes Yeol Eum Son (en Corée) et Olga Scheps (au Japon). La tournée incluait également les premières à l'étranger des pièces des compositrices canadiennes Kelly-Marie Murphy et Keiko Devaux, ainsi qu'un nouvel

arrangement de *Trail of Dreams* d'Oscar Peterson sur la scène de l'Expo 2025 d'Osaka aux côtés de l'Oscar Peterson Centennial Quartet. Ce concert s'est achevé sur une émouvante interprétation d'*Hymn to Freedom* mettant notamment en vedette les jeunes chanteurs et chanteuses d'El Sistema Japon, d'OrKidstra et de Sistema Nouveau-Brunswick.

Pour animer la série d'activités communautaires de la tournée, l'Orchestre a fait appel à une équipe variée de partenaires de création et d'artistes pédagogues. Cette équipe était notamment composée du violoniste et militant pour les personnes ayant un handicap Adrian Anantawan, des compositrices Kelly-Marie Murphy et Keiko Devaux, du pianiste canadien Jaeden Izik-Dzurko, de quatre anciennes participantes au Programme de mentorat de l'Orchestre du CNA, de la violoncelliste et artiste-enseignante coréenne Seung-Ah Hong et de 24 membres de l'Orchestre du CNA. Avec l'appui d'organisations partenaires comme El Sistema Japon, SunDukWon, OrKidstra d'Ottawa et Sistema Nouveau-Brunswick, plus d'un millier de personnes ont participé à ces événements communautaires, ce qui témoigne de la volonté de l'Orchestre du CNA d'établir des liens grâce à la musique, à la diplomatie culturelle, à l'accessibilité et aux échanges artistiques. La tournée en Corée et au Japon a remporté un franc succès tant auprès du public que de la critique et a été marquée par des rencontres enrichissantes avec des jeunes et des membres de diverses communautés, et des collaborations sur la scène nationale et internationale dont les retombées se feront longtemps sentir. Pour plus d'informations, allez aux pages 12 et 13.

En juin, Alexander Shelley a dirigé dans deux programmes l'Orchestre auquel s'étaient joints des membres du Programme de mentorat de l'Orchestre du CNA. Dans le premier, on retrouvait *Le Sacre du printemps* de Stravinsky et *Become Desert* de John Luther Adams, avec le Capital Chamber Choir (18 et 19 juin). Le second était quant à lui consacré à *La mer de Debussy*, *Also Sprach Zarathustra* de Strauss, et *1Q84* de Ian Cusson, une commande du CNA qui figure sur l'enregistrement *Poema : Ad Astra*.



UAQUE avec Andrea Peña & Artists, Edward Burtynsky et l'Orchestre du CNA (Curtis Perry)

Caroline Namts et Danny De Matos dans *Interlude* de la Compagnie Virginie Brunelle (Jen Derbach Photography)

BOLERO X du Ballet BC (Jen Derbach Photography)

Des membres de l'Orchestre et des artistes invités ont également offert des prestations de musique de chambre, notamment la série Musique pour un dimanche après-midi au Centre Carleton Dominion-Chalmers, organisée par le violon solo Yosuke Kawasaki, et les Sessions WolfGANG – une série dédiée à la musique du XXI<sup>e</sup> siècle diffusée en direct depuis le Club SAW, dont la programmation et l'animation sont assurées par Sean Rice, deuxième clarinette de l'Orchestre du CNA.

Tout au long de la saison, l'Orchestre du CNA a offert une programmation des plus attrayantes aux enfants, aux jeunes et aux familles. Pour en savoir plus, allez aux pages 26 et 27.

## DANSE

Sous la direction de sa productrice générale Caroline Ohrt, Danse CNA a confirmé son engagement en faveur de la nouvelle création artistique avec la première mondiale de l'œuvre pluridisciplinaire *UAQUE*, une création d'Andrea Peña & Artists en collaboration avec le photographe canadien Edward Burtynsky et le directeur musical du CNA Alexander Shelley, qui dirigeait l'Orchestre (10 et 11 septembre). Cette production ambitieuse a ouvert avec éclat le Festival multidisciplinaire SPHÈRE de l'Orchestre. À cette occasion, Caroline Ohrt a animé deux causeries d'avant-spectacle avec l'équipe de création.

« J'ai toujours rêvé en grand, car je sais que mon travail prend toute sa force dans les formats amples », a déclaré Andrea Peña. « Le CNA a fait de ce rêve une réalité en concrétisant notre imagination collective. La collaboration avec l'Orchestre du CNA m'a ouvert la porte sur un autre monde en tant qu'artiste. Ce partenariat a transformé mon art. »

Cette brillante programmation s'est poursuivie à l'automne avec la présence du Ballet BC dans un programme triple à la Salle Southam – *Chamber* et *Silent Tides* de Medhi Walerski et *BOLERO X* de Shahar Binyamini –, accompagné par l'Orchestre du CNA (17 et 18 octobre). Le programme comprenait un précieux volet de

perfectionnement professionnel. En effet, 30 danseuses et danseurs de niveau préprofessionnel d'Arts Umbrella Dance (Vancouver), de la School of Dance (Ottawa), de l'École de danse contemporaine de Montréal et de l'École supérieure de ballet du Québec ont été invités à accompagner le Ballet BC lors des représentations de *BOLERO X* de Shahar Binyamini à la Place des Arts (Montréal) et au CNA, une occasion unique pour ces talents émergents. « Nos étudiants et étudiantes ne tarissent pas d'éloges sur cette expérience et sur ce qu'ils ont appris », a confié Andrea Boardman, directrice associée du programme collégial, École supérieure de ballet du Québec.

Danse CNA a présenté *BLKDOG* de la compagnie britannique Far From The Norm au Théâtre Babs Asper (23 et 24 octobre) et *Les jolies choses*, une coproduction avec la Compagnie Catherine Gaudet, marquant ainsi la première visite de la compagnie montréalaise au CNA (6 et 7 novembre). Danse CNA et le Théâtre autochtone du CNA, codiffuseurs du spectacle *Raven Mother* de la compagnie Dancers of Damelahamid, ont programmé deux représentations en soirée et deux matinées scolaires au Studio Azrieli (21 et 22 novembre). Cette production a reçu le soutien du Fonds national de création. À l'approche du temps des fêtes, les Grands Ballets Canadiens ont donné six représentations de *Casse-Noisette* devant une Salle Southam comble (du 5 au 8 décembre). Parmi les activités proposées en marge des représentations, citons les toujours populaires festivités de la fée Dragée et des ateliers de mouvement au Salon avant chaque matinée auxquels 200 jeunes ont participé.

En début d'année, Danse CNA a présenté quatre représentations à guichets fermés de la production de *Giselle* du Ballet national du Canada à la Salle Southam (du 30 janvier au 1<sup>er</sup> février). La troupe montréalaise Compagnie Virginie Brunelle a présenté *Fables* au Théâtre Babs Asper, une œuvre de groupe ambitieuse rendue possible grâce au Fonds national de création et à Danse CNA (26 et 27 février). La compagnie a également mis à l'affiche *Interlude*, une commande de Danse CNA conçue pour les espaces publics. Cette nouvelle création intime



C La Vie de Faso Danse  
Théâtre (Sophie Deiss)



Alice de MOMIX  
(Sharen Bradford)



Eponine Lee et Donna Soares dans  
*Snow in Midsummer*. Scénographie :  
Camellia Koo; costumes : Joanna Yu;  
éclairages : Michelle Ramsay  
(Dahlia Katz)



Matthew MacKenzie et  
Mariya Khomutova dans *First Métis  
Man of Odesa*. Scénographie :  
Daniela Masellis; projections :  
Amelia Scott (Dahlia Katz)

et magnifique a été présentée cinq fois au Musée des beaux-arts du Canada et quatre fois au CNA. « Merci à Danse CNA et au public d'avoir donné vie aux arts avec nous », a déclaré Virginie Brunelle. « Votre présence et votre engagement donnent tout leur sens à notre travail. »

Danse CNA a mis à l'affiche *Silent Legacy*, de la chorégraphe française Maud Le Pladec, avec Jr Maddripp et la prodige du krump Adeline Kerry Cruz (du 20 au 22 février). À cette occasion, le chorégraphe de Gatineau Crazy Smooth a animé une causerie après la première représentation, et un atelier de danse universelle gratuit dans le Foyer du canal du CNA en présence des interprètes. En mars, Danse CNA a coproduit *Murmuration*, une œuvre de grande envergure de la troupe de danse sur glace Le Patin Libre qui a été présentée à l'Aréna Stade-Pierre-Lafontaine à Gatineau, au Québec (du 27 au 29 mars). Coprésentée par Danse CNA et la Ville de Gatineau, la production a bénéficié du soutien du Fonds national de création.

En avril, le Royal Winnipeg Ballet est venu présenter à la Salle Southam *Jekyll & Hyde*, une chorégraphie signée Val Caniparoli (du 3 au 5 avril), puis la compagnie belge Peeping Tom a connu des débuts retentissants au Théâtre Babs Asper avec *Diptych: The missing door and The lost room* (10 et 11 avril). Comme en témoigne Broadway World, « la compagnie a été accueillie par un tonnerre d'applaudissements au lever du rideau comme à la fin du spectacle, ce qui prouve bien que le public d'Ottawa est friand de spectacles d'avant-garde comme *Diptych*. Souhaitons que Danse CNA continue à inviter des artistes pleins d'audace dans cette ville. »

La compagnie belge et burkinabé Faso Danse Théâtre a également fait ses débuts au CNA au Théâtre Babs Asper avec *C la vie*, une œuvre de groupe échevelée de Serge Aimé Coulibaly, une voix africaine importante (1<sup>er</sup> et 2 mai). Lors de la première, le public était convié à une soirée festive au Salon du CNA animée par l'auteur-compositeur-interprète canado-burkinabé Faso Kenzow et le percussionniste Ralami. La saison de Danse CNA s'est terminée avec *Alice*, une production captivante de la compagnie MOMIX présentée à la Salle Southam (9 et 10 mai).

## THÉÂTRE ANGLAIS

La saison 2024–2025 du Théâtre anglais s'est ouverte sur une production du Festival Shaw, *Snow in Midsummer*, écrite par Frances Ya-Chu Cowhig et mise en scène par Nina Lee Aquino, directrice artistique du Théâtre anglais. À guichets presque fermés, les représentations ont dépassé les cibles de revenus; Nina Lee Aquino a donné des entrevues dans des médias de premier ordre, notamment dans le journal *The Globe and Mail*, à l'émission Q de CBC Radio, dans l'édition philippine du magazine *Esquire*, et dans le *New York Times* qui voit en elle « l'une des figures théâtrales les plus importantes du Canada ».

En septembre, le Festival SPHÈRE de l'Orchestre du CNA a mis à l'affiche *Walking on Water*, le deuxième volume d'*Irresistible Neighbourhoods* du Théâtre anglais, une série de pièces radiophoniques abordant les défis climatiques et la durabilité. Et c'est devant une Quatrième Salle comble que deux nouvelles pièces ont été jouées : *cicadas* avec David Yee à l'écriture, Chris Thornborrow à la musique et Nina Lee Aquino à la mise en scène; et *The Woman of One Thousand Years*, écrite par Berni Stapleton et mise en scène par Sarah Kitz sur une musique de Duane Andrews.

Le Théâtre anglais du CNA a présenté *First Métis Man of Odesa* au Studio Azrieli, une production du Punctuate! Theatre (Edmonton) écrite et interprétée par Matthew MacKenzie, dramaturge métis, et sa femme, l'actrice ukrainienne acclamée Mariya Khomutova (du 18 au 28 septembre). Cette histoire d'amour intercontinentale, avec en trame de fond la pandémie de COVID-19 et la guerre en Ukraine, a séduit les publics du CNA.

Après son triomphe au Festival de Stratford, *Salesman in China* était à l'affiche au Théâtre Babs Asper (du 16 au 25 janvier). Écrite par Leanna Brodie et Jovanni Sy, et présentée en anglais et en mandarin avec des sous-titres, cette pièce a reçu les éloges du *Globe and Mail* qui l'a qualifiée de « formidable nouvelle pièce, prête à prendre d'assaut les scènes aux quatre coins du monde ».



Deborah Castrilli, Cameron Grant et Julie Martell dans *Controlled Damage*. Décors et costumes : Rachel Forbes; éclairages : Leigh Ann Vardy; projections : Aaron Collier (stoometzphoto)



Mirza Sarhan, Zorana Sadiq, Imali Perera, Afroza Banu, Muahiddah and Anusree Roy dans *Trident Moon*. Décors et accessoires : Jawon Kang; éclairages : Michelle Ramsay; costumes : Ming Wong (Dahlia Katz)



*La traversée du siècle* (Marlène Gélineau Payette)



*Faire le bien* (David Ospina)

Développée avec le soutien du Fonds national de création, la production a fait salle comble lors de quasiment toutes les représentations, dépassant largement les objectifs de ventes de billets.

Ce fut ensuite au tour de *Controlled Damage* d'Andrea Scott, une coproduction du Théâtre anglais du CNA et du Neptune Theatre (Halifax), d'occuper la scène du Théâtre Babs Asper pour rendre hommage à Viola Desmond, pionnière des droits civiques au Canada (du 13 au 22 février). Le Théâtre anglais a également coproduit *Trident Moon* d'Anusree Roy, dans une mise en scène de Nina Lee Aquino, avec le Crow's Theatre de Toronto (du 2 au 12 avril). Se déroulant en août 1947, cette pièce dresse un dur portrait de la partition des Indes et suit les vies de femmes et d'enfants pris entre deux feux dans ce moment-charnière de l'histoire mondiale. L'accueil du public a été exceptionnel : plusieurs nouveaux clients et clientes d'origine sud-asiatique ont exprimé leur gratitude de voir cette pièce retracant leur histoire présentée sur la scène du CNA. En parallèle des représentations, le Théâtre anglais a conçu *From Wounds to Blooms*, une exposition artistique regroupant les œuvres de l'artiste pakistanaise Salima Hashmi et de l'artiste indienne Tanya Momi.

Le Théâtre anglais a terminé la saison avec l'épique *Mahabharata* du Why Not Theatre, qui a reçu des critiques dithyrambiques tant à Ottawa qu'à Toronto (Canadian Stage), avant de s'envoler au Lincoln Center en juin. Cette adaptation contemporaine d'un texte fondateur de la culture sud-asiatique vieux de 4 000 ans a été écrite et adaptée par Ravi Jain et Miriam Fernandes, codirecteurs artistiques du Why Not Theatre, avec des extraits poétiques tirés de *Mahabharata: A Modern Retelling* de Carole Satyamurti. Initialement commandée et présentée par le Théâtre du Festival Shaw, en association avec le Barbican de Londres, la pièce a bénéficié d'un important soutien et d'un financement du Fonds national de création.

À l'occasion de *Mahabharata*, le Théâtre anglais a organisé un repas communautaire indien et une séance de conte les

deux samedis pour le public ayant assisté aux deux parties de la pièce. Le département a également proposé Desi Dhamaka, une célébration de l'art et des cultures de l'Asie du Sud à laquelle plus de 1 200 personnes ont pris part.

## THÉÂTRE FRANÇAIS

La troisième programmation du directeur artistique Mani Soleymanlou s'est amorcée en grande pompe avec l'unique représentation à guichets fermés de *La traversée du siècle*, un spectacle-fleuve de 13 heures conçu par Alice Ronfard, en collaboration avec le regretté André Brassard et avec le soutien du Fonds national de création, qui a fait entendre toute la puissance de l'œuvre de l'illustre Michel Tremblay. La saison s'est poursuivie avec la présentation de *Faire le bien*, qui mettait en scène le deuxième Collectif du Théâtre français, cette initiative-phare visant à faire rayonner des interprètes venant tout juste de terminer leurs études en théâtre. Écrite spécifiquement pour cette génération par François Archambault et Gabrielle Chapdelaine, la pièce proposait une série de saynètes, à la fois caustiques et touchantes, autour des travers de notre époque. Huit vingtenaires à la personnalité flamboyante, en compagnie de la réputée comédienne Ève Landry, travaillaient sous la direction de l'incomparable metteur en scène Claude Poissant, qui, depuis, est décédé le 6 juin 2025, laissant dans le deuil toute la communauté théâtrale.

C'est avec le désir soutenu d'appuyer la création et le plus grand nombre d'artistes que le Théâtre français a coproduit six importants projets artistiques. Outre *Faire le bien* avec la complicité du Théâtre du Rideau Vert, le département a soutenu financièrement les spectacles *Peau d'âne* – une brillante adaptation du populaire conte imaginée par l'actrice Sophie Cadieux et le metteur en scène Félix-Antoine Boutin; *Surveillée et punie* – une percutante création théâtrale et musicale conçue par Philippe Cyr, avec le soutien du Fonds national de création, à partir des commentaires haineux qui ne cessent de déferler à



*The Rise of the BlingBling – Le diptyque*  
(Ludovic Photographie)



*Au cœur de la rose*  
(Fabrice Gaétan)



Kevin Loring et Lori Marchand lors de la célébration du cinquième anniversaire du Théâtre autochtone (Curtis Perry)

l'endroit de l'auteure-compositrice-interprète Safia Nolin; *Au cœur de la rose (Généalogie d'une tristesse)* – une envoûtante fable maritime mise en scène par Jérémie Niel d'après le chef-d'œuvre dramaturgique du cinéaste Pierre Perrault; *Classique(s)* – un nouveau spectacle ludique signé Fanny Britt et Mani Soleymalou sur la relation parfois ambivalente que l'on entretient avec les classiques; et *The Rise of the BlingBling – Le diptyque* – une fresque mystique et jubilatoire à grand déploiement du créateur Philippe Boutin, développée avec le soutien du Fonds national de création, qui empruntait autant à l'histoire de Jésus qu'à la culture pop et qui réunissait sur scène une vingtaine d'interprètes d'horizons divers.

Afin de maintenir un dialogue avec ses spectateurs et spectatrices et de les accompagner dans la découverte de ses productions, le Théâtre français a poursuivi différentes initiatives de médiation, dont les discussions d'après-spectacle entre les artistes et le public, ainsi que les grandes rencontres « Mani reçoit... » lors desquelles le directeur artistique s'entretient avec des personnalités de passage. On a notamment pu y entendre Claude Poissant, Philippe Cyr, Catherine Bourgeois, Jérémie Niel et Fanny Britt, cette dernière ayant été interviewée par la journaliste Aïda Semlali. Ces entretiens sont aussi accessibles en formats vidéo et audio sur les différentes plateformes du CNA.

Dans le but de pallier le manque de spécialistes en audiodescription dans la région d'Ottawa-Gatineau et de solidifier ses liens avec la clientèle ayant une cécité ou des problèmes de vision, le Théâtre français a mis sur pied un projet de formation en audiodescription. L'auteur et acteur Lionel Lehouillier a pu compléter une formation de base fournie par la professionnelle Letizia Binda-Partensky.

Enfin, le Théâtre français a accueilli Marie-Ève Fontaine en résidence pour une année. Ce fut l'occasion pour l'artiste d'organiser de multiples étapes de travail autour de son projet *Giant Mine*. Cette artiste polyvalente originaire du Manitoba a par ailleurs tout récemment été nommée directrice artistique du Théâtre Cercle Molière de Winnipeg.

## THÉÂTRE AUTOCHTONE

Convaincu du « pouvoir de nos contes », le Théâtre autochtone du CNA met en valeur les voix et les récits autochtones et contribue à la résilience, au maintien et au renouveau des cultures autochtones multiples et diverses du pays.

Piloté par le directeur artistique Kevin Loring et la directrice administrative Lori Marchand, le département a fêté ses cinq ans d'existence le 20 novembre avec, notamment, une cérémonie en l'honneur de la nation hôte, la Nation anishinabé algonquine; une réception ouverte au public, aux artistes, aux aînés et aux membres de la communauté; l'installation du canot confectionné par Pinnock Smith pendant le festival Mòshkamo en 2019; et un festin, création du sous-chef du CNA, Chris Commandant. Cet anniversaire a été l'occasion de souligner le rôle essentiel que joue le Théâtre autochtone dans la mise en valeur des voix et des récits autochtones, son engagement auprès des communautés autochtones et l'influence profonde qu'il exerce dans le milieu des arts de la scène autochtones sur l'ensemble du territoire.

À l'automne, la pièce *Homelands* de la chorégraphe Santee Smith des Six Nations de la rivière Grand a célébré les liens intemporels qui unissent les femmes autochtones à la terre et aux cours d'eau (19 et 20 septembre).

S'ensuivit *Raven Mother* de la compagnie vancouvéroise Dancers of Damelahamid, une coproduction avec Danse CNA au Studio Azrieli (21 et 22 novembre). Soutenue par le Fonds national de création, cette coproduction du CNA rend hommage à l'aînée Margaret Harris et aux femmes qui ont joué un rôle primordial dans la protection du savoir culturel autochtone.

Puis, c'est *Bear Grease – Édition spéciale des fêtes* qui a pris l'affiche au CNA. Cette relecture autochtone, avec une touche festive, de la comédie musicale *Grease* a ravi petits et grands (du 10 au 14 décembre). *Qaumma*, une création des artistes d'Iqaluit Vinnie Karetak et



Charlotte Qamaniq et Vincent Karetak dans *Qaumma* (Curtis Perry)



*The Secret to Good Tea* (Dahlia Katz)



Tomson Highway lors d'un atelier pour *Rose* au Centre des arts de Banff (Rita Taylor)



Catherine Dagenais-Savard lors de la présentation au Festival d'Avignon de *Marguerite : le feu* (Nathalie Sternalski)

Laakkuluk Williamson Bathory soutenue par le Fonds national de création, raconte le destin inspirant de femmes inuites qui, malgré la colonisation de leur territoire, osent tracer leurs propres routes à l'aide de leur langue, de leur cœur et de leur culture (du 15 au 17 janvier). *The Secret to Good Tea*, magnifique portrait familial inspiré de la vie de la dramaturge Rosanna Deerchild et de sa mère, coproduit par le Grand Theatre de London, a ému et amusé le public par son ton intime et espiègle (du 20 au 29 mars).

Le Théâtre Babs Asper a accueilli *Marguerite : le feu*, de l'artiste algonquine Émilie Monnet. Cette pièce retrace le destin d'une femme autochtone mise en esclavage qui a fait appel aux tribunaux du Québec pour retrouver sa liberté et éviter d'être déportée en Martinique (12 et 13 juin). Développée avec le soutien du Fonds national de création, la production a envoûté le public avec ses magnifiques chorégraphies et ses harmonies vocales sophistiquées, le tout porté par une narration percutante. Interprétée principalement en français avec des passages en anishinabemowin, la pièce était agrémentée de surtitres – financés grâce au soutien du Théâtre autochtone – dans le but de la rendre accessible au plus grand nombre.

Le Théâtre autochtone stimule la création de nouvelles œuvres autochtones. En avril, le Théâtre autochtone du CNA, avec le généreux soutien du Fonds national de création, du Centre des arts de Banff et de TO Live, a organisé un atelier de deux semaines autour de *Rose*, dernier chapitre du célèbre « cycle de la réserve » de Tomson Highway. L'atelier a réuni 23 artistes, dont des conceptrices et concepteurs, des interprètes et Tomson Highway lui-même, qui se sont rendus à Banff pour commencer à travailler sur cette pièce, qui n'a jamais été produite professionnellement en raison de son ampleur et de sa complexité. À la fin de l'atelier, le Théâtre autochtone a invité collègues et artistes de tout le pays qui étaient présents et ont travaillé à Banff à assister à

une présentation afin de susciter l'intérêt de partenaires pour la production. L'atelier et la présentation ont permis de dissiper l'idée que *Rose* était « improducible ». Des archives, des photographies de production et l'expérience de membres respectés de la communauté théâtrale témoignent désormais du génie de l'œuvre. Le Théâtre autochtone a mené à terme la première étape de ses efforts visant à proposer une production de *Rose* de classe mondiale, lui assurant ainsi une place bien méritée au sein du théâtre canadien.

Le Théâtre autochtone a continué de soutenir les œuvres présentées sur les autres scènes du pays. La pièce *Little Red Warrior and His Lawyer* de Kevin Loring, coproduction de la Savage Society (Vancouver), du Belfry Theatre (Victoria) et du Theatre Calgary, a été présentée au Western Canada Theatre de Kamloops, puis au Cultch pour une seconde représentation à Vancouver, et enfin au Venables Theatre de Oliver, toujours en Colombie-Britannique.

Tout au long de l'année, le Théâtre autochtone a multiplié les occasions de rencontre et d'échange avec les communautés. Au programme, des cours de dessin de danseurs et danseuses de pow-wow, des ateliers de perlage, des expositions spéciales, des causeries avec les artistes, le marché annuel d'artisanat autochtone, et une variété d'activités programmées à l'occasion du Mois national de l'histoire autochtone en juin et de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation en septembre, qui permettent au public de se familiariser avec les voix, les cultures, les histoires et les langues autochtones et de mieux apprécier les œuvres présentées sur scène.

## MUSIQUE POPULAIRE ET VARIÉTÉS

La saison 2024–2025 de Musique populaire et variétés, sous la houlette de la productrice générale Heather Gibson, a été une autre année très fructueuse, avec la programmation de plus d'une centaine d'artistes de renom et de la relève d'ici et d'ailleurs. Le département a également aidé les



Jeremy Dutcher avec  
l'Orchestre du CNA  
(Curtis Perry)



Begonia



Jully Black



Les Hay Babies

artistes d'ici à se produire sur la scène internationale grâce à des partenariats avec de grands événements internationaux. Les moments forts ont été nombreux.

Jeremy Dutcher, interprète, compositeur, activiste et ethnomusicologue autochtone primé aux prix JUNO et double lauréat du prix Polaris, a donné le coup d'envoi de la saison avec un époustouflant concert à la Salle Southam aux côtés de l'Orchestre du CNA, dans le cadre du Festival SPHÈRE (13 septembre). La Quatrième Salle a accueilli la Conférence d'Ottawa sur le jazz latin et trois concerts à guichets fermés. Mis sur pied et animé par l'artiste jazz de la région Miguel De Armas, cet événement a braqué les projecteurs sur de nombreux artistes de jazz d'ici et d'ailleurs (du 20 au 22 septembre). Begonia, finaliste aux prix JUNO et au prix Polaris, s'est produite pour la première fois au CNA devant un Studio Azrieli plein à craquer où admirateurs et admiratrices de longue date et esprits curieux s'étaient donné rendez-vous (3 octobre).

En début d'année, le pianiste cubain virtuose finaliste aux GRAMMY Omar Sosa et le joueur de harpe-luth du Sénégal plusieurs fois primé Seckou Keita, accompagnés du percussionniste montréalais Aldo Mazza, ont donné un concert exceptionnel à la Salle Southam (24 janvier). Durant le Mois de l'histoire des Noirs, Musique populaire et variétés a présenté la légende malienne de la guitare Samba Touré, qui s'est produite devant une Quatrième Salle comble (27 février), ainsi que Jully Black, qui a fait danser le public du Théâtre Babs Asper (28 février). Mado Lamotte, la drag queen francophone et vedette de la scène 2ELGBTQ+ montréalaise, a époustouflé le Théâtre Babs Asper avec son flamboyant spectacle (6 mars). La semaine suivante, le groupe acadien Les Hay Babies a présenté son spectacle devant un public exalté dans un Studio Azrieli comble (13 mars).

De mars à mai, Musique populaire et variétés a mis à l'affiche plusieurs artistes autochtones exceptionnelles. La célèbre auteure-compositrice-interprète Susan Aglukark s'est produite à la Salle Southam dans le cadre de

la tournée du 30<sup>e</sup> anniversaire de l'album *This Child* (1<sup>er</sup> mars); l'artiste multidisciplinaire Elisapie a fait salle comble au Théâtre Babs Asper (4 avril); l'auteure-compositrice-interprète Celeigh Cardinal a fait ses débuts au CNA dans un spectacle intime au Studio Azrieli (26 avril); et Amanda Rheaume a inauguré la Conférence sur l'autonomisation des femmes dans le monde de la musique d'Axé Worldfest en offrant un spectacle électrisant à guichets fermés au Studio Azrieli (8 mai).

Enfin, du 17 au 27 mai, en partenariat avec Music Estonia et l'ambassade d'Estonie au Canada, Musique populaire et variétés a présenté quatre groupes exceptionnels de passage au pays : Vox Clamantis (concert à guichets fermés de chants grégoriens et polyphoniques médiévaux et de musique contemporaine), Curly Strings (quatuor acoustique qui a également fait salle comble), Estonian Voices et Tuulikki Bartosik.

## LE CNA DANS LE MONDE

Cette saison, le CNA a également été très actif sur la scène internationale pour faire découvrir les talents canadiens au monde entier. Grâce à un partenariat avec Affaires mondiales Canada, la productrice générale de Musique populaire et variétés Heather Gibson a assuré la programmation artistique de l'Expo 2025 d'Osaka, une vitrine mondiale exceptionnelle avec près de 28 millions de visites attendues sur six mois. Avec une programmation éclectique brassant les genres et les disciplines, l'Expo 2025 d'Osaka a accueilli des artistes des quatre coins du pays, dont DJ Kookum, Dominique Fils-Aimé, Erin Costelo, Pierre Lapointe, Jill Barber, Digging Roots, Kelly Bado ou Fortunate Ones. En outre, dans le cadre de sa tournée en Corée et au Japon, l'Orchestre du CNA a donné un concert spécial sur la scène de l'Expo 2025 d'Osaka aux côtés de l'Oscar Peterson Centennial Quartet au cours duquel il a présenté un nouvel arrangement de *Trail of Dreams*.



Digging Roots à l'Expo 2025 d'Osaka



Rhino d'Out Innerspace (Mark Kelly)



Toddy, Teiya Kasahara-笠原-貞野 et Leo D.E Johnson dans *Eurydice Fragments* (Chelsey Stuyt)

du célèbre pianiste. Ce concert s'est achevé sur une émouvante interprétation d'*Hymn to Freedom* mettant en vedette les jeunes chanteurs et chanteuses d'El Sistema Japon, d'OrKidstra et de Sistema Nouveau-Brunswick.

Pour une troisième année consécutive, le CNA s'est associé au Haut-commissariat britannique et à l'organisme Célébrons le Canada dans le monde entier pour assurer la programmation musicale de l'édition 2025 de la fête du Canada à Trafalgar Square, à Londres, la plus grande célébration de la fête du Canada à l'étranger, avec Arkells en tête d'affiche.

## FONDS NATIONAL DE CRÉATION

Sous la direction de la productrice artistique Sarah Conn, le Fonds national de création a franchi un cap important en janvier en réalisant son 100<sup>e</sup> investissement, soutenant *Empire of Wild*, un opéra autochtone commandé par la Compagnie d'opéra canadienne et coproduit par l'Orchestre et le Théâtre autochtone du CNA. L'opéra est basé sur le roman à succès de Cherie Dimaline et dirigé par Ian Cusson à la composition, Cherie Dimaline au livret et Yvette Nolan à la mise en scène. Grâce à la générosité de donateurs et de donatrices, le Fonds national de création a investi à ce jour 16,7 millions de dollars dans 109 productions majeures en théâtre, musique, danse et arts de la scène interdisciplinaires qui ont été présentées sur des scènes canadiennes et internationales.

*Empire of Wild* n'est pas la seule production autochtone qui a bénéficié du soutien du Fonds en 2024–2025. Ondinnok, la première compagnie de théâtre autochtone francophone au Canada, a elle aussi reçu une aide financière du Fonds pour sa nouvelle création collaborative, *Tupqan | Nos territoires intérieurs*, qui réunit théâtre, poésie, projections et éléments cérémoniels. Citons aussi *She Holds Up the Stars* de la compagnie Red Sky Performance, un spectacle

inclassable qui allie contes, marionnettes grandeur nature, théâtre et scénographie.

Le Fonds a aussi apporté son soutien en tant que partenaire principal à *It's a Good Life If You Don't Weaken*, une nouvelle comédie musicale très attendue du musicien et écrivain Ahmed Moneka mettant à l'honneur la musique du groupe canadien culte, The Tragically Hip. Grâce au soutien du Fonds, la comédie musicale a fait l'objet d'ateliers intensifs au Chrysalis de l'Université métropolitaine de Toronto, en août 2025. Le spectacle fera ses débuts au Theatre Aquarius de Hamilton pendant la saison 2025–2026.

Parmi les autres productions soutenues par le Fonds cette saison, mentionnons *Hiroshima mon amour*, l'opéra contemporain de Christian Lapointe; *2par2*, la toute nouvelle création de la chorégraphe de hip-hop Alexandra « Spicey » Landé; *2021*, un spectacle entre jeu vidéo raconté en direct et récit collaboratif de Cole Lewis, Patrick Blenkarn et Sam Ferguson; le spectacle multimédia *Queen of the Strait: Cradled by the Waves* de Jenn Grant; *L'Orestie*, une production épique du Théâtre du Nouveau Monde mettant en vedette 50 interprètes; et *A a | a B : B E N D*, un projet collaboratif de la chorégraphe Aszure Barton et du compositeur Ambrose Akinmusire.

Un total de huit productions soutenues par le Fonds ont été créées cette saison, dont trois par des compagnies vancouvéroises. *Rhino d'Out Innerspace* a fait ses débuts à l'Agora de la danse à Montréal, *Raven Mother* de la compagnie Dancers of Damelahamid a été présentée pour la première fois à Vancouver avant de tourner au Canada, et *Eurydice Fragments* du re:Naissance Opera a inauguré l'IndieFest, un rassemblement qui célèbre les formes inventives de narration.

Des diffuseurs de premier plan, tant au Canada qu'à l'international, continuent de programmer les productions soutenues par le Fonds, qui ont parcouru cette saison



Meher Pavri dans le rôle de la chanteuse d'opéra, avec Neil D'Souza dans le rôle de Krishna et Anaka Maharaj-Sandhu dans celui d'Arjuna dans *Mahabharata* du Why Not Theatre (Festival Shaw, 2023). Décors : Lorenzo Savoini; costumes : Gillian Gallow; éclairages : Kevin Lamotte, projections : Hana S. Kim (David Cooper)



*Noli Timere* de Rebecca Lazier (Marie-Andrée Lemire)



Jessica Campbell-Maracle

16 villes canadiennes, et 24 villes de 8 autres pays. Succès retentissant au Festival de Perth cette année, *Mahabharata* du Why Not Theatre a également triomphé à Toronto et au CNA (présentation du Théâtre anglais), avant d'afficher complet au Lincoln Center.

« Le CNA a joué un rôle si crucial dans la concrétisation de cette épopée, que la présenter à Ottawa sur la scène du Théâtre Babs Asper s'apparentait à un retour aux sources », raconte Ravi Jain, codirecteur artistique du Why Not Theatre. « Ce partenariat avec le CNA a permis à notre compagnie de se développer comme peu d'autres (voire aucune) en ont la chance. Pour moi, en tant qu'artiste dans ce pays, cela m'a offert un espace, une "chambre à moi" qui m'a permis de donner libre cours à ma créativité, sans compromis, tout en étant entouré de collaborateurs, de collaboratrices et de partenaires d'une grande générosité. Merci de m'avoir offert cet espace. »

*Mahabharata* figurait parmi les quatre productions présentées cette saison à New York et ses environs : *Frontera* a été programmée à l'Académie de musique de Brooklyn; *Loss* de Ian Kamau a été présentée dans le cadre du Festival Under the Radar, au célèbre Apollo Theatre; quant à *Noli Timere* de Rebecca Lazier, elle a été créée à Princeton. Le public du CNA a pu mesurer concrètement l'impact du soutien du Fonds, puisque 10 productions – du jamais vu – figuraient à la programmation de la saison 2024–2025.

Parmi elles, plusieurs ont reçu les honneurs de la critique : *Assembly Hall* de Kidd Pivot a remporté le prix Olivier 2025 de la meilleure création en danse; Leanna Brodie et Jovanni Sy, les auteurs du magnifique *Salesman in China*, ont été primés par la Quebec Writers Federation; *Mahabharata* a raflé cinq prix Dora, dont ceux de la meilleure production et de la meilleure nouvelle pièce, ainsi que trois prix Toronto Theatre Critics; et *Aportia Chryptych: A Black Opera for Portia White (HAUI)* a remporté les prix Dora de la meilleure prestation par un ensemble et de la meilleure comédie musicale ou du meilleur opéra.

## PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Au cours de l'année écoulée, plus de 500 artistes et personnes du métier ont vécu, grâce aux programmes de perfectionnement professionnel du CNA, des expériences transformatrices. Fruits d'une collaboration avec de multiples partenaires d'ici et d'ailleurs, les programmes sont destinés à des artistes et des personnes travaillant en production, conception, technique et administration en début ou en milieu de carrière, de partout au Canada, qui souhaitent diversifier, approfondir ou améliorer leurs pratiques en arts ou en leadership.

Pour pallier le manque critique de productrices et producteurs artistiques expérimentés, en particulier issus de groupes méritant l'équité, les équipes du Fonds national de création et du Perfectionnement professionnel ont créé la Bourse en production artistique. Ce programme de deux ans offre à trois productrices ou producteurs des arts de la scène les occasions, les ressources et les compétences qui leur permettront de développer et de présenter en tournée des productions essentielles et percutantes, de se bâtir une carrière durable et de contribuer activement à la diffusion des œuvres canadiennes. À la suite d'un fort engouement, les candidatures d'Autumn Coppaway (Vancouver), d'Erin Clark (London) et de Morgane Lachance (Montréal) ont été retenues pour former la première cohorte du programme. Pour aller plus loin dans l'accompagnement des producteurs et productrices, le Fonds a lancé Producing Fundamentals, une série de conversations en ligne réunissant des spécialistes du Canada et du monde entier autour d'enjeux essentiels de la production de projets audacieux et ambitieux. Sous la houlette de Camilla Holland, directrice générale du Young People's Theatre, plus de 30 producteurs et productrices de tout le pays ont eu l'occasion d'échanger avec des sommités du milieu comme Chris Abraham du Crow's Theatre, Anthony Ross Costanzo de l'Opéra de Philadelphie et Tracy Gentles du SICK! Festival (Royaume-Uni).



Jasmine Catudal et la cohorte des *Laboratoires* (Émilie Camiré-Pecek)



Troy Stephenson et l'altiste de l'Orchestre du CNA David Thies-Thompson lors du Programme de mentorat de l'Orchestre du CNA (Curtis Perry)



Digi60 Filmmakers' Festival (Luniverse Photography)

Jessica Campbell-Maracle a terminé son stage en tant que première productrice en résidence au CNA en janvier. Artiste de théâtre d'ascendance kanien'kéha:ka et coloniale originaire de Toronto, Jessica a commencé son stage au sein du Théâtre autochtone du CNA après avoir participé au programme New Pathways de l'École nationale de théâtre du Canada. En étroite collaboration avec l'équipe du Théâtre autochtone, elle a contribué activement aux activités quotidiennes du département et a travaillé sur plusieurs productions et projets, dont *You used to call me Marie*, une coproduction avec la compagnie Savage Society de Vancouver.

Le CNA a également invité des organisations du milieu des arts de la scène de tout le Canada à collaborer à un nouveau programme de formation en production technique, production et conception. Plus de 30 compagnies ont manifesté leur intérêt, et le CNA en a invité 8 à participer : Vertigo Theatre (Calgary); Royal Manitoba Theatre Centre (Winnipeg); Grand Theatre (London); YES Theatre (Sudbury); dance Immersion (Toronto); Festival TransAmériques et Onishka (Montréal); et Theatre Newfoundland Labrador (Corner Brook).

Les artistes et leaders artistiques francophones n'ont pas été en reste cette année avec la première Résidence en gestion culturelle. Fruit d'un partenariat avec la Fédération culturelle canadienne-française, ce programme a rassemblé 10 spécialistes en début et en milieu de carrière, œuvrant dans l'administration et la gestion des arts de la scène francophone canadienne. Cette initiative a permis à la cohorte de rencontrer la direction du CNA et d'autres artistes. Plus tard dans l'année, une deuxième cohorte de huit leaders de compagnies de théâtre francophones hors Québec s'est réunie au CNA.

La seconde édition du Collectif, organisée par le Théâtre français, a permis aux jeunes venant tout juste de terminer leurs études en théâtre de vivre une première expérience professionnelle. Avec la complicité du Théâtre du Rideau

Vert – l'un des plus anciens théâtres professionnels francophones en Amérique du Nord –, neuf jeunes acteurs et actrices ont collaboré avec le réputé metteur en scène Claude Poissant pour monter une production mémorable intitulée *Faire le bien*.

Le Théâtre français était particulièrement fier d'avoir relancé les Laboratoires, une série de classes de maître qui avait été initiée par Denis Marleau et poursuivie par son successeur Wajdi Mouawad. Sous la direction de Jasmine Catudal, l'édition 2025 – intitulée *Regarder autrement : théâtres des possibles* – a rassemblé dans divers lieux d'Ottawa–Gatineau neuf artistes possédant au moins sept ans d'expérience (du 12 au 17 mai).

Différents départements du CNA se sont mobilisés pour offrir des occasions enrichissantes de perfectionnement professionnel aux artistes durant toute la saison. En juillet, Musique populaire et variétés a accueilli les membres du Réseau mondial pour productrices musicales à Calgary et Banff pour une semaine de travail en studio et de réseautage. Le département a poursuivi sa série à succès Le Projecteur, un programme de résidence destiné aux artistes de la francophonie canadienne qui jumelle les artistes à des personnes du métier qui les conseillent sur leur spectacle, et se termine par un concert à la Quatrième Salle. Parmi les participants figuraient Ponteix (St. Denis, Saskatchewan), Étienne Fletcher (Regina), Moonfruits (Ottawa), et le groupe acadien BAIE.

Et en juin, l'Orchestre du CNA a accueilli 47 instrumentistes du monde entier pour la quatrième édition de son très couru Programme de mentorat. Ces musiciennes et musiciens de la relève ont pu peaufiner leur art au cours de trois semaines de répétitions et de concerts aux côtés des membres de l'Orchestre du CNA, ainsi que des classes de maître et des ateliers. Cette année, la cohorte comptait aussi deux postes de chef d'orchestre, un poste de musicothécaire, un poste de gestionnaire du personnel et un poste d'administration.



SoulRhythms (Catherine Wilkie)



Empress Nyiringango  
(Dany Pépin)



Collected Strands jouant dans  
le cadre de la programmation  
estivale du CNA (Curtis Perry)

## ESPACES PUBLICS

Les Espaces publics du CNA collaborent avec un large éventail d'artistes et de partenaires communautaires pour offrir des dizaines d'événements gratuits au public.

En octobre, les Espaces publics ont accueilli l'édition 2024 Diwali Royale du Festival ArohaFest (du 14 au 19 octobre). Au programme des festivités présentées par Aroha Fine Arts : quatre spectacles éphémères à la Place Peter Herrndorf mettant en vedette une chorale malayalam et des danses folkloriques et classiques de l'Inde, ainsi qu'une journée d'activités et de concerts pour petits et grands. Une vidéo, commandée du CNA, a illuminé la Lanterne Kipnes durant un mois, pour une vaste célébration dans la capitale du pays.

Tout au long de l'année, les Espaces publics proposent aux enfants et aux jeunes des rendez-vous hebdomadaires pour les éveiller aux arts. Pour une deuxième année, les Espaces publics ont accueilli Propeller Dance, compagnie reconnue comme une innovatrice dans le domaine de la danse contemporaine intégrée, pour une série de cours récréatifs destinés aux enfants à l'Atelier Shenkman. Les incontournables *Mardis des tout-petits* et *Lundis des tout-petits* ont continué d'émerveiller les plus jeunes à la Place Peter Herrndorf tout au long de la saison. Et MAX Ottawa, un organisme qui offre des services et des programmes de santé et de bien-être aux hommes gais et aux personnes trans et non binaires, a animé des ateliers de danse de salon pour les jeunes à l'Atelier Shenkman.

*SoulRhythms*, un atelier hebdomadaire de mouvement inspiré des traditions afro-caribéennes et très prisé se déroulant dans les Espaces publics, a égayé les mois d'hiver. En décembre, Suzan Richards a animé un atelier spécial autour du soca parang, musique traditionnelle du temps des fêtes à Trinité-et-Tobago. En février, elle a confié au maître des percussions Roger Hope l'animation d'un atelier spécial pour souligner le Mois de l'histoire des Noirs.

Les Espaces publics ont accueilli le Digi60 Filmmakers' Festival, qui célébrait les femmes et les artistes issus de la pluralité des genres œuvrant dans le monde du cinéma, de

la télévision et des médias (8 mars), ainsi que le gala du 35<sup>e</sup> anniversaire du MASC (Multicultural Arts for Schools and Communities) (7 mai).

Pour clore la saison, l'équipe des Espaces publics a proposé cette année encore les Concerts du Midi Jukebox – une série de concerts hebdomadaires gratuits mettant principalement à l'honneur des artistes de la relève locaux à la Place Peter Herrndorf, qui ont suscité un vif engouement du public et fait battre le cœur du centre-ville en mai et en juin. On a pu y entendre l'auteur-compositeur-interprète Val d'Avalon, le rockeur Félix Beaudoin et l'auteure-compositrice-interprète canadienne d'origine rwandaise Empress Nyiringango.

## PROGRAMMATION ESTIVALE

Pour une quatrième saison d'affilée, la programmation estivale du CNA, orchestrée par Heather Gibson, productrice générale de Musique populaire et variétés, a mis à l'affiche plus de 70 activités et prestations en musique, en danse et en théâtre, la plupart étant offertes à prix abordables ou gratuitement en salles, sur la terrasse en bois sur le toit ou encore en bordure du magnifique canal Rideau (du 2 juillet au 22 août).

Plusieurs excellents artistes de la scène musicale canadienne se sont succédé tout l'été, notamment Aviva Chernick, Les Rats d'Swompe, Mimi O'Bonsawin, l'Orchestre du CNA dirigé par la cheffe française Marie Jacquot, et l'Orchestre des jeunes du Nouveau-Brunswick. Côté international, nous avons reçu la visite de SARĀB (France), De Mar Y Río (Colombie) et Daoirí Farrell (Irlande). La programmation théâtrale comprenait la pièce jeunesse *léon le nul* de la compagnie montréalaise La Pire Espèce, et des ateliers gratuits animés par deux figures marquantes de l'enseignement théâtral : l'artiste interdisciplinaire Chancz Perry et la comédienne Sherry Lee Hunter. L'été a également été marqué par nos camps créatifs pour enfants, une initiative bilingue offerte pendant huit semaines aux jeunes de 5 à 11 ans.



Les Rats d'Swompe sur la terrasse en bois du CNA (Curtis Perry)



Joséphine et les grandes personnes (Louis-Philippe Cusson)



Batailles (Robert Etcheverry)

Chaque mardi et mercredi, des prestations en direct ont animé l'Atrium O'Brien sur l'heure du midi, avant de se poursuivre en soirée sur la terrasse en bois. La programmation estivale a même pris le large sur le canal Rideau : les jeudis à 18 h 30 et les samedis à 16 h 30, des prestations musicales à bord d'un bateau accompagnaient le public jusqu'au parc Lansdowne – une ambiance musicale parfaite pour les pique-niques, les promenades ou les balades à vélo. Cette année encore, la programmation familiale du CNA a rassemblé petits et grands dans une ambiance festive pleine de rires et de souvenirs.

## MÉDIATION CULTURELLE

En 2024–2025, le CNA a proposé au jeune public une programmation d'exception sur ses scènes et est allé à la rencontre d'élèves des quatre coins du Canada grâce à Arts Vivants, le pôle jeunesse, écoles et familles du CNA.

## PROGRAMMATION FAMILLE ET JEUNESSE AU CNA

### Série Enfance/jeunesse du Théâtre français

Grâce à sa programmation exceptionnelle et diversifiée, le Théâtre français arrive à rejoindre son public du plus jeune âge jusqu'à sa vie adulte, lui offrant ainsi l'occasion d'évoluer avec lui tout au long de sa vie. La dernière saison signée par Mélanie Dumont à titre de directrice artistique associée a su réjouir et émouvoir les publics de tous âges.

La saison s'est ouverte avec l'accueil de deux propositions d'Elie Marchand, où les tout-petits (dès 18 mois) ont pu s'immerger dans l'espace feutré du spectacle *Racines*, présenté au Studio Azrieli, pour ensuite faire l'expérience de l'installation sonore et lumineuse *Les eaux*, dans le Salon. Puis, pour les fêtes, le Théâtre des Confettis présentait au CNA la toute première création de sa

nouvelle direction artistique : *Les musiciens de l'orage*, une adaptation théâtrale du fantastique album illustré de Céline Person.

Dans le cadre du festival BIG BANG, ce sont quatre interprètes du continent africain qui ont voyagé jusqu'à Ottawa pour présenter l'étonnant spectacle de jonglerie *Maputo-Mozambique* de la compagnie française Thomas Guérineau. Puis, en mars, la compagnie DynamO Théâtre a offert *Batailles*, un spectacle de théâtre acrobatique mettant en scène cinq personnages et un sofa où il n'y a que quatre places... Grâce à la metteuse en scène Andréanne Joubert, une soixantaine d'adultes et d'enfants ont pu faire l'expérience d'un accompagnement philosophique à l'issue d'une représentation, leur permettant de discuter plus en profondeur des nombreuses questions soulevées par le spectacle.

En mai, la réputée compagnie de théâtre pour jeune public Le Carrousel était de retour avec sa plus récente création, *Joséphine et les grandes personnes*. Joséphine, coach de vie pour enfants, y décortique avec humour et aplomb l'espèce « grande personne » en 10 leçons, offrant un effet miroir autant chez les parents que chez les enfants. Plusieurs activités de médiation ont été déployées autour de cet accueil (projet intergénérationnel, audiodescription, ateliers scolaires, discussions d'après-spectacle). Enfin, la saison s'est conclue par la reprise du spectacle *Le Potager* du Petit Théâtre de Sherbrooke, un véritable concert rock pour les tout-petits signé par deux créatrices de renom : Érika Tremblay-Roy et Karine Sauvé.

### Orchestre du CNA

La programmation jeunesse et famille de l'Orchestre du CNA de la saison 2024–2025 a permis à des milliers d'enfants, d'élèves et de familles de faire l'expérience de spectacles bilingues inspirants et pleins d'imagination, reflétant ainsi la volonté de l'Orchestre de favoriser l'apprentissage et la médiation culturelle et de cultiver les prochaines générations de mélomanes.



Pan Fantasy et l'Orchestre du CNA dans *Symphonie Steelpan* (Curtis Perry)



Le chef d'orchestre en résidence Henry Kennedy dirigeant le concert *Les superhéros* de la série Aventures familiales (Henry Kennedy)

En février, la matinée scolaire à guichets fermés de *Magie Calypso* (qui faisait partie des concerts Pops de *Symphonie Steelpan*) a été dirigée par le premier chef des concerts jeunesse et partenaire de création Daniel Bartholomew-Poyser. Commande conjointe de l'Orchestre du CNA et de l'Orchestre symphonique de Toronto, le concert mettait à l'honneur le groupe torontois de tambours d'acier Pan Fantasy et célébrait la riche histoire de la musique calypso afro-caribéenne. Plus de 1 600 élèves ont dansé sur leur siège lors de ce spectacle survitaminé, qui était accompagné de ressources d'apprentissage numériques sur ArtsVivants.ca et d'un atelier de danse en partenariat avec MASC (Multicultural Arts in Schools and Communities).

« La confiance de Daniel Bartholomew-Poyser dans ce projet a marqué un véritable tournant pour notre groupe de tambours d'acier composé de vétérans et d'élèves du secondaire », assure Wendy Jones, qui dirige Pan Fantasy.

La série Aventures familiales a présenté trois concerts qui ont rempli la Salle Southam, soit un public de près de 5 500 personnes au total. En novembre, *Presto, Mambo!*, commande conjointe avec Platypus Theatre dirigée par la maestro cubaine Cosette Justo Valdés, a mis en scène la virtuosité des chorégraphies des artistes d'origine latino Orlando Martínez et Yadira Monzon Mila. En janvier, ce fut au tour de *Colère. Tristesse. Joie : une symphonie d'émotions* de prendre l'affiche sous la baguette de Daniel Bartholomew-Poyser, avec en vedette l'artiste néo-écossaise Holly Carr, qui a réalisé, en direct sur scène, une fresque murale de près de 2,5 m sur le thème des émotions, de la créativité et du bien-être. En mai, le concert *Les superhéros*, sous la direction du chef d'orchestre en résidence Henry Kennedy, a marqué l'aboutissement d'une année de mentorat avec l'Orchestre symphonique des jeunes d'Ottawa, qui a offert à de jeunes instrumentistes une rare occasion de se former et de se produire aux côtés de professionnels à la Salle Southam. Grâce à des répétitions, un accompagnement et un accès aux concerts pendant toute la saison, ces jeunes ont pu se préparer à

cette expérience exceptionnelle et mémorable qui leur a offert un aperçu de leur avenir musical. Avant chaque représentation de la série Aventures familiales, des activités d'avant-spectacle en lien avec le thème menées par des artistes invités et des partenaires locaux ont prolongé l'expérience : ateliers de danse, démonstrations d'instruments, ateliers de bricolage, activités adaptées aux sensibilités sensorielles et rencontres avec les artistes.

Quant aux Concerts bouts d'chou, ils ont accueilli près de 2 500 personnes lors de 9 concerts qui ont fait salle comble au Studio Azrieli du CNA en partenariat avec Jeunesses Musicales Canada et MASC. Conçue pour les enfants de 3 à 8 ans, la saison a présenté *Opéra-bonbon : l'aventure gourmande d'Hansel et Gretel*, *L'histoire de Babar*, *le petit éléphant* et *Circo-Eco* de Junkyard Symphony. Chaque spectacle combinait musique de chambre en direct, récits et mouvements interactifs pour développer la sensibilité et la créativité musicales.

## Festival SPHÈRE

Dans le cadre du festival SPHÈRE, l'Orchestre du CNA et Arts Vivants ont accueilli près de 2 700 enfants, jeunes et adultes à un large éventail d'activités gratuites et bilingues. Parmi les activités offertes, citons *Réflexions H2O*, un projet d'art collaboratif de l'artiste visuelle Emily Rose Michaud, et la première de *Navigner avec les marées*, une œuvre de commande de Kathryn Patricia Cobbler, altiste spécialiste de la pédale de boucle, et d'Elizabeth Emond-Stevenson, artiste de danse, pour Arts Vivants. D'autres activités ont également été programmées au Musée canadien de l'histoire, notamment l'heure du conte avec l'autrice et activiste pour le droit à l'eau anishinabe Sunshine Tenasco, et un concert donné par des membres de l'Orchestre et OrKidstra, un programme de développement social qui, à travers la musique, aide les jeunes d'Ottawa à acquérir des compétences essentielles.



Bryce Morin et Melody McArthur dans *Bear Grease : édition spéciale des fêtes* de LightningCloud (Curtis Perry)



Ambassadeurs et ambassadrices du *BIG BANG* (Jonathan Lorange)



Jaime Vargas, directeur de répétition du Royal Winnipeg Ballet du Canada, avec des élèves du programme de danse de l'école secondaire Canterbury (Siôned Watkins)

## Le festival BIG BANG

Les 15 et 16 février, le CNA a vibré au rythme des aventures musicales festives et familiales du festival BIG BANG. Cette année, le BIG BANG a accueilli des artistes provenant de Montréal, Gatineau et Québec, en passant par Toronto, le Mozambique, le Bénin, la France, la Belgique et l'Allemagne.

Malgré la double tempête de neige qui s'est abattue sur la région d'Ottawa-Gatineau durant cette période, quelque 3 000 personnes ont pris part aux 8 spectacles, 4 installations sonores et à la foule d'activités gratuites qui étaient offertes durant le week-end. En outre, 10 jeunes bilingues de 10 à 14 ans ont joué le rôle d'ambassadeurs et ambassadrices du BIG BANG en assurant la présentation des artistes, l'accueil du public, l'animation en salle et les échanges avec les médias.

« Stella a rencontré des personnes formidables qui partagent ses intérêts et elle a acquis des compétences incroyablement précieuses, se réjouit Jena Nordenstrom, mère de Stella Hua, ambassadrice du BIG BANG. Quel fabuleux programme pour permettre aux jeunes d'apprendre dans un environnement sûr, inclusif et créatif! »

sont mémorables et formatrices pour les enfants et les jeunes : elles stimulent leur imagination, elles suscitent des questions sur l'art ou les sujets d'actualité, elles provoquent de la joie et des rires et elles ouvrent les esprits. Par exemple, lors de la causerie d'après-spectacle de *Bear Grease : édition spéciale des fêtes*, un élève d'ascendance crie et mohawk s'est dit inspiré par le spectacle, car c'était la première fois qu'il voyait sa communauté représentée sur scène.

## Classes de maîtres de Danse CNA

Tout au long de l'année, Danse CNA fait en sorte que les artistes professionnels d'ici et d'ailleurs de passage au CNA collaborent avec des danseuses et danseurs locaux ainsi que des élèves de la région. En partenariat avec le Centre de danse contemporaine d'Ottawa, Danse CNA a offert une série de cinq ateliers pour danseuses et danseurs professionnels, ainsi que des classes de maîtres pour les élèves de la School of Dance et de l'école secondaire Canterbury. Le grand public pouvait en outre participer aux ateliers de danse universelle gratuits à la Place Peter A. Herrndorf pour approfondir les formes, styles et techniques de danse présentés sur scène par les artistes invités.

## Projets spéciaux avec les écoles

En collaboration avec Arts Vivants, le Théâtre français a lancé *Le sentier des confidences*, un projet basé sur la pièce *Joséphine et les grandes personnes*. Sur les instructions de la metteuse en scène de la pièce Marie-Eve Huot et de l'artiste multidisciplinaire Marie-Ève Fontaine, des personnes âgées (qui sont bénévoles au CNA) ont écrit un secret ou un souvenir adressé à un enfant. Ces confidences ont ensuite été partagées avec les élèves de 6<sup>e</sup> année de l'école Marie-Curie, à qui on a demandé, dans le cadre de deux ateliers en classe, de les mettre en forme à l'aide de dessins et de collages. L'œuvre finale a été présentée aux petits et grands présents à la représentation du 30 avril.

## ACTIVITÉS DE MÉDIATION CULTURELLE DANS LA CAPITALE NATIONALE

### Matinées scolaires

Arts Vivants, le pôle jeunesse, écoles et familles du CNA, a accueilli plus de 11 500 élèves et membres du corps enseignant de la région de la capitale nationale lors de 38 représentations de 20 matinées scolaires et répétitions publiques. Parmi ces représentations, on comptait des concerts et des répétitions générales de l'Orchestre du CNA, des spectacles de Danse CNA et des productions théâtrales du Théâtre anglais, du Théâtre français et du Théâtre autochtone. Une fois encore, les enseignantes et les enseignants ont rappelé à quel point ces expériences



L'artiste-enseignant d'Arts Vivants David Serkoak animant un atelier à l'école Qarmatalik à Resolute Bay, au Nunavut.



Atelier du programme Share Dance au Centre des arts du Yukon (Mike Thomas)

## ALLER À LA RENCONTRE DES ÉLÈVES, DU PERSONNEL ENSEIGNANT ET DES ARTISTES DU CANADA

Les activités de médiation culturelle du CNA touchent des jeunes de localités aux quatre coins du pays, en particulier dans les régions éloignées.

Dans le nord de l'Alberta, les artistes-enseignants Samantha Whelan Kotkas et Walter MacDonald White Bear, fidèles collaborateurs d'Arts Vivants, ont organisé une résidence d'écriture de chansons pour les élèves de l'école primaire Manning (Manning, en Alberta), une école qu'Arts Vivants soutient depuis de nombreuses années (du 12 au 15 mai). La résidence a abouti à la création d'une nouvelle chanson pour l'école, que l'ensemble des élèves a interprétée devant plus de 120 parents et membres de la collectivité.

« Le soutien du Centre national des Arts a changé la vie de nos élèves ici à Manning, raconte l'enseignante Melody Taylor. Ce programme a encouragé la collectivité à soutenir les programmes de musique pour les élèves. Nous avons maintenant des groupes et des chœurs, et la population locale s'investit avec enthousiasme. Tout cela est dû en grande partie aux visites annuelles de Walter et Sam, qui nous initient à la musique avec tant de joie et d'entrain. Tous deux professionnels accomplis, ils prouvent aux élèves l'importance des arts et les possibilités qui les attendent dans le monde de la musique. Ils incarnent également des valeurs et des croyances fondamentales qui résonnent avec nos élèves, et qui les incitent à se dépasser pour devenir la meilleure version d'eux-mêmes. »

Au Nunavut, le joueur de tambour inuit et artiste-enseignant d'Arts Vivants de longue date David Serkoak – dont les visites au fil des années ont permis de créer des programmes d'enseignement du tambour à l'école Qarmatalik de Resolute Bay et à l'école Ummimak de Grise Fiord – est retourné dans les deux écoles pour une résidence de cinq jours (du 22 au 27 avril).

David Serkoak a travaillé avec plus de 40 élèves et fait don de 2 tambours artisanaux à chaque école. Une cinquantaine de parents et résidents des deux localités ont assisté aux représentations des élèves et de leur professeur. « David m'a donné envie de me rapprocher de ma culture en racontant des histoires et en jouant du tambour », raconte un élève.

Grâce à son partenariat avec Connected North, le CNA a grandement renforcé sa présence dans les écoles du Nord, en offrant des possibilités d'apprentissage en arts visuels à un grand nombre d'élèves autochtones. Dans le cadre de ce partenariat, Arts Vivants a financé 47 ateliers en ligne attirant environ 933 élèves vivant dans des localités éloignées du Nord dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon, au Nunavut, en Alberta, en Saskatchewan et en Ontario. Parmi les personnes qui ont animé ces ateliers, on comptait des artistes de tout le pays : les chanteuses de gorge finalistes aux prix JUNO Charlotte Qamaniq et Cynthia Pitsiulak, la légendaire chanteuse inuk Susan Aglukark (Nunavut), l'auteure-compositrice-interprète anishinabe Ila Barker (Manitoba), le comédien Omari Newton (Québec) et le percussionniste et chercheur en créativité Ryan Elliot Drew (Île-du-Prince-Édouard).

Enfin, Arts Vivants et Danse CNA se sont associés à la New Performance Works Society (Vancouver) pour soutenir son programme Share Dance, qui propose des ateliers aux jeunes de milieux défavorisés dans les écoles et les localités de la Colombie-Britannique et du Yukon. Au total, 271 jeunes et 7 artistes de danse de la région ont participé à 13 ateliers et à 4 séances de mentorat, tous menés par des danseuses et danseurs professionnels.

*Pour en savoir plus sur les faits saillants du CNA en matière de médiation culturelle, allez aux pages 38 et 39 du Rapport sur les objectifs stratégiques.*

# COUP D'ŒIL SUR LES OBJECTIFS STRATÉGIQUES

## DÉVELOPPER LES ARTS VIVANTS AU CANADA PAR L'ENTREMISE DE LA SCÈNE

Présenter une grande variété d'œuvres captivantes	<b>1 925</b> artistes du Canada sur les scènes du CNA
Offrir des occasions de perfectionnement professionnel	<b>137</b> événements francophones dans la programmation
Investir dans la création	<b>527</b> personnes ont participé à <b>35</b> initiatives ( <b>57 %</b> d'entre elles étaient issues de groupes en quête d'équité) (d'après les données d'auto-identification)
	<b>1,9 M\$</b> en engagements d'investissement dans le Fonds national de création
	<b>3,8 M\$</b> investis dans des commandes, des coproductions et des commandes conjointes

## METTRE EN VALEUR LES VOIX ET LES RÉCITS AUTOCHTONES AU CNA ET SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE

Renforcer le Théâtre autochtone	<b>139</b> événements du Théâtre autochtone
Diffuser les voix, les histoires et les langues autochtones	<b>190</b> événements de programmation autochtones dans tout le CNA
	<b>14</b> langues autochtones mises en valeur

## TISSER DES LIENS SOLIDES AVEC LES AUDITOIRES ET LES COMMUNAUTÉS

Aller à la rencontre des adeptes des arts de partout dans le monde	<b>278 965</b> personnes ont participé aux événements payants
	<b>3 677 607</b> visites sur le site Web du CNA (51 % de l'extérieur de la capitale nationale)
	<b>6 088</b> dons à la Fondation du CNA
	<b>320 080</b> abonnements aux médias sociaux

## ENCOURAGER LA PARTICIPATION DES ENFANTS, DES JEUNES ET DES FAMILLES À LA VIE ARTISTIQUE

**Offrir une programmation exceptionnelle et unique en son genre au CNA**

**29 786** personnes ont participé aux programmes jeunesse et famille

**Collaborer avec des communautés et des partenaires de tout le Canada**

**11 544** personnes ont assisté à **38** matinées scolaires et répétitions publiques

**29 542** inscriptions aux activités de médiation culturelle offertes à des jeunes provenant de **51** localités canadiennes

## FAVORISER DES PRATIQUES DE GESTION EXEMPLAIRES

**Inspirer un mouvement écologique**

Réduction de **23 %** des émissions de gaz à effet de serre par rapport à l'année de référence 2017–2018

**Assurer une gestion efficace du CNA axée sur la prudence financière**

**41 %** du budget du CNA provient des revenus d'exploitation

Plus de **8,9 M\$** recueillis en dons d'individus et de commanditaires par la Fondation du CNA

# RAPPORT SUR LES OBJECTIFS STRATÉGIQUES

## DÉVELOPPER LES ARTS VIVANTS AU CANADA PAR L'ENTREMISE DE LA SCÈNE

### *Présenter une grande variété d'œuvres captivantes d'artistes et de compagnies d'horizons divers*

- Sous la conduite du directeur musical Alexander Shelley, la saison de l'Orchestre du CNA a entre autres mis en vedette Renée Fleming, Angela Hewitt, Jonathan Biss, Marie Jacquot et Jessica Cottis. L'Orchestre s'est également produit lors d'une tournée de sept concerts en Corée et au Japon (Busan, Gumi, Séoul, Tokyo, Tsu, Osaka et Expo 2025 d'Osaka) avec pour artistes invités Yeol Eum Son, Olga Scheps et le pianiste canadien Jaeden Izik-Dzurko.
  - Menée par sa productrice générale Caroline Ohrt, l'équipe de Danse CNA a proposé des spectacles fascinants de 14 compagnies canadiennes et internationales, dont le Ballet BC (Vancouver), la Compagnie Catherine Gaudet (Montréal), le Ballet national du Canada (Toronto), Far From The Norm (Royaume-Uni), Peeping Tom (Belgique) et Faso Danse Théâtre (Belgique et Burkina Faso).
  - Le Théâtre autochtone, sous la houlette de son directeur artistique Kevin Loring et de sa directrice générale Lori Marchand, a présenté des œuvres captivantes d'artistes et de compagnies d'horizons divers, mettant en relief les histoires des Premières Nations, des Inuits et des Métis de tout le pays (voir le portrait complet dans la section qui suit).
  - À l'affiche de la saison du Théâtre français du CNA, mené par le directeur artistique Mani Soleymanlou, on a pu voir *La traversée du siècle*, qui célébrait l'œuvre de Michel Tremblay, dans une adaptation d'Alice Ronfard, *Classique(s)* de Mani Soleymanlou et Fanny Britt, *The Rise of the BlingBling – Le diptyque* de Philippe Boutil et *Surveillée et punie* de Jean-Philippe Baril Guérard et Safia Nolin. (Détails sur la série Enfance/jeunesse du Théâtre français en page 38.)
  - Sous la direction artistique de Nina Lee Aquino, la saison du Théâtre anglais comprenait *Salesman in China* de Jovanni Sy et Leanna Brodie (Festival de Stratford), *Snow in Midsummer* de Frances Ya-Chu Cowhig (Festival Shaw) et *Mahabharata* de Miriam Fernandes et Ravi Jain (Why Not Theatre).
  - L'équipe de Musique populaire et variétés, dirigée par la productrice générale Heather Gibson, a présenté plus de 100 artistes de tout le Canada, dont Jeremy Dutcher, Kellylee Evans, Begonia, Mado Lamotte et Jully Black.
- Le programme de Chefs en résidence du CNA, qui invite des chefs de tout le pays à créer des menus en collaboration avec Kenton Leier, chef exécutif du CNA, a vu passer dans nos cuisines Chris Commandant (Kanien'keha:ka de la Première Nation mohawk de Wahta), Resa Solomon-St Lewis (Ottawa), Ross Larkin (St. John's) et Celeste Mah (Vancouver). La série Chef à l'affiche, qui propose des menus concoctés par des chefs de classe mondiale accompagnés de musique en direct sur la terrasse du 1 Elgin, a quant à elle mis de l'avant le chef Kris Kurus (Winnipeg) et la cheffe Amy Pelletier (communauté wolastoqiyik de la Première Nation de Madawaska, Edmundston, Nouveau-Brunswick).
  - La soirée des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS), produite par le CNA en partenariat avec la Fondation des PGGAS, le Conseil des arts du Canada et l'Office national du film du Canada, a rendu hommage à Jeremy Dutcher, Bob Ezrin, Denis Gougeon, Graham Greene, Patrick Huard, April Hubbard et Sandra Laronde.
  - Broadway Across Canada a présenté *The Lion King*, *Hamilton*, *Beetlejuice*, *TINA – The Tina Turner Musical* et *MJ: The Musical*.

### *Investir dans la création et le développement de nouvelles œuvres ambitieuses grâce au Fonds national de création et à la programmation de notre équipe artistique*

- Le CNA a investi 3,8 M\$ dans des commandes, des commandes conjointes et des coproductions.
- Le Fonds national de création, dirigé par la productrice artistique Sarah Conn, a investi 1,9 M\$ dans 11 projets ambitieux en musique, en théâtre, en danse et en arts de la scène interdisciplinaires, si bien que, depuis sa création, il a investi un total de 16,7 M\$ dans 109 projets menés par des artistes parmi les plus créatifs du pays.
- Huit spectacles soutenus par le Fonds national de création ont été présentés en première partout au pays, dont *Rhino (Out Innerspace)* à Montréal et *Eurydice Fragments (re:Naissance Opera)* à Vancouver. *Mahabharata (Why Not Theatre)* a reçu un accueil chaleureux du public et de la critique au Festival de Perth (Australie), à la Canadian Stage (Toronto), au Théâtre anglais du CNA et au Lincoln Center (New York).

- En août, le Théâtre anglais du CNA a organisé l'atelier intensif de création du CNA au Centre des arts de Banff, où les compagnies à l'origine de 4 projets de théâtre musical et de danse en cours de développement se sont réunies pendant 14 jours, un processus qui s'est terminé par 2 jours de présentations des œuvres. Les 90 artistes présents ont pu déployer leur extraordinaire talent durant les heures d'atelier en journée et faire connaissance en soirée et lors des repas dans un environnement favorisant les échanges et la camaraderie artistique. Les activités de perfectionnement professionnel complémentaires, dirigées par Sarah Conn et Chris Dearlove du Fonds national de création, ont été d'une aide précieuse en matière d'apprentissage, d'inspiration et de réseautage pour les personnes participantes.
- Le Théâtre anglais a présenté *Salesman in China* de Leanna Brodie et Jovanni Sy au Théâtre Babs Asper, une pièce développée avec le soutien du Fonds national de création. Il a également coproduit *Controlled Damage* d'Andrea Scott avec le Neptune Theatre (Halifax), et *Trident Moon* d'Anusree Roy avec le Crow's Theatre (Toronto).
- Le Théâtre autochtone a coproduit *The Secret to Good Tea* avec le Grand Theatre (London), et a organisé un atelier intensif pour *Rose*, une comédie musicale de grande envergure de Tomson Highway, en partenariat avec le Centre des arts de Banff et TO Live, qui a bénéficié d'une aide financière du Fonds national de création dans le cadre de son développement.
- Le Théâtre français a coproduit *Faire le bien* (Théâtre du Rideau Vert), *Peau d'âne* (Théâtre Denise-Pelletier et Crédit dans la chambre), *Classique(s)* (Orange Noyée), *Surveillée et punie* (Prospero, L'Homme allumette et Les Plateaux Sauvages), *Au cœur de la rose* (Généalogie d'une tristesse) (Petrus) et *The Rise of the BlingBling – Le diptyque* (Empire panique).
- Danse CNA a coproduit plusieurs spectacles, dont *UAQUE* de la chorégraphe canado-colombienne Andrea Peña, *Les jolies choses* de la Compagnie Catherine Gaudet, *Fables* de la Compagnie Virginie Brunelle et *Murmuration* du Patin Libre. Danse CNA a également commandé *Interlude* de la Compagnie Virginie Brunelle, une pièce qui a été présentée dans les espaces publics du CNA et au Musée des beaux-arts du Canada.
- La saison de l'Orchestre du CNA a présenté en première mondiale les œuvres de la compositrice canadienne Alexina Louie et du compositeur canadien John Estacio. Des pièces des compositrices canadiennes Keiko Devaux et Kelly-Marie Murphy ainsi qu'un nouvel arrangement de *Trail of Dreams* d'Oscar Peterson figuraient au programme de la tournée en Corée et au Japon.

***S'associer à des artistes et des organisations artistiques francophones afin de soutenir l'expression de la culture francophone et de la langue française partout au Canada***

- Le CNA a présenté plus de 80 artistes de communautés francophones en situation minoritaire, dont Ponteix et Étienne Fletcher (Saskatchewan), Moskitto Bar (Ontario) et Les Hay Babies (Nouveau-Brunswick).
- Musique populaire et variétés a présenté plus de 25 artistes francophones, y compris Boogat, Bel and Quinn, Bermuda, Djely Tapa, Céleste Lévis et Safia Nolin.
- En plus de sa programmation habituelle, le Théâtre français a collaboré avec 12 compagnies francophones de tout le pays dans le cadre de l'écriture de son projet *Nuits claires* et a présenté une lecture gratuite de *La reine se recompose*, une nouvelle pièce du dramaturge franco-ontarien de renom Michel Ouellette.
- Le Théâtre autochtone a présenté la pièce en langue française *Marguerite : le feu d'Émilie Monnet*.
- Danse CNA a présenté des œuvres de la Compagnie Catherine Gaudet, de la Compagnie Virginie Brunelle et du Patin Libre (à Gatineau).
- L'Orchestre du CNA a présenté *Les saumons de la Mitis*, une collaboration avec le Théâtre français du CNA, avec un texte de la dramaturge Christine Beaulieu et la musique des compositeurs autochtones Jessica McMann et Sonny-Ray Day Rider.
- Le Fonds national de création a investi dans des œuvres d'artistes francophones comme Ondinnok, Christian Lapointe et Alexandra « Spicey » Landé.
- En partenariat avec Arts Vivants, le Centre culturel franco-manitobain a programmé un atelier-spectacle à l'occasion de la Semaine nationale de l'immigration à Winnipeg, organisée par le Réseau en Immigration Francophone, qui favorise l'intégration des personnes nouvellement arrivées dans la vie socioculturelle francophone de Winnipeg, en particulier celles venant de pays africains francophones.

***Offrir des occasions de perfectionnement professionnel aux différents talents du monde des arts, et particulièrement ceux issus de groupes en quête d'équité, au CNA et en partenariat avec des compagnies artistiques de tout le pays***

- 527 artistes et personnes du métier ont participé à 35 initiatives de perfectionnement professionnel développées et soutenues par le CNA; 57 % des personnes participantes étaient issues de groupes en quête d'équité (d'après les données d'auto-identification).

- Le Projecteur, un programme unique de développement professionnel destiné aux artistes de la chanson de la francophonie canadienne qui combine de la formation auprès de spécialistes du milieu de la musique au Canada et une résidence artistique, a collaboré avec quatre artistes, dont Ponteix (St. Denis, Saskatchewan), Étienne Fletcher (Regina), Moonfruits (Ottawa) et le groupe acadien Baie.
- En collaboration avec l'équipe de Perfectionnement professionnel du CNA, le Théâtre français a redonné vie aux Laboratoires, une série de classes de maître sur le théâtre créée il y a plusieurs années. On a invité neuf jeunes artistes à y participer, sous la direction de Jasmine Catudal.
- Le Théâtre français, avec le soutien du Théâtre du Rideau Vert, a produit la deuxième édition du Collectif, une initiative qui donne la possibilité à des personnes récemment diplômées d'une école de théâtre de participer à une production professionnelle dirigée par des créateurs et des créatrices d'expérience. Cette année, la production était *Faire le bien*, avec Claude Poissant à la mise en scène.
- La nouvelle Résidence en gestion culturelle, organisée en partenariat avec la Fédération culturelle canadienne-française, a réuni 18 professionnelles et professionnels qui travaillent dans l'administration et la gestion des arts de la scène en langue française partout au Canada pour échanger avec l'équipe de direction du CNA et des invités et invitées.
- S'appuyant sur des recherches et des échanges avec l'ensemble du secteur, le CNA a lancé un programme de formation en production technique, production et conception, un programme qui s'attaque aux défis importants rencontrés par les professionnels et professionnelles des arts en début de carrière. Les compagnies suivantes collaborent à cette initiative : Vertigo Theatre (Calgary), Royal Manitoba Theatre Centre (Winnipeg), Grand Theatre (London), YES Theatre (Sudbury), dance Immersion (Toronto), Festival TransAmériques et Onishka (Montréal) et Theatre Newfoundland Labrador (Corner Brook). Ce programme est rendu possible grâce au généreux soutien de la Banque Scotia.
- Autumn Coppaway (Vancouver), Erin Clark (London) et Morgane Lachance (Montréal) ont participé à la première édition de la Bourse en production artistique. Ce programme de deux ans offre à trois productrices ou producteurs les occasions, les ressources et les compétences qui leur permettront de développer et de présenter en tournée des productions percutantes, de se bâtir une carrière durable et de contribuer à la diffusion des œuvres canadiennes.
- Plus de 30 productrices et producteurs des quatre coins du Canada ont participé à *Producing Fundamentals*, une série de conversations en ligne avec des spécialistes du Canada et du monde entier dans des domaines essentiels à la production de projets audacieux et ambitieux. Ces échanges sont présentés par Camilla Holland, directrice générale du Young People's Theatre.
- Le Réseau mondial pour productrices musicales, qui aide les femmes et les personnes non binaires spécialisées en production musicale d'ici et d'ailleurs à surmonter les barrières de l'industrie de la musique, s'est réuni au Centre des arts de Banff et à Calgary du 19 au 29 juillet à l'occasion de son quatrième sommet annuel.
- Le CNA a poursuivi son partenariat avec le Why Not Theatre dans le cadre de la bourse ThisGen, une initiative nationale qui s'adresse aux personnes non binaires et aux PANDC (personnes autochtones, noires et de couleur) qui évoluent dans les arts de la scène.
- Janis Mayers et Brefny Caribou, participantes au programme de formation en production autochtone mis sur pied par Native Earth Performing Arts (Toronto), se sont rendues au CNA pour une résidence avec le Théâtre autochtone. Quant à Jessica Campbell-Maracle, professionnelle du théâtre autochtone, elle a terminé son stage en tant que première productrice en résidence au CNA en janvier. Plus tard dans l'année, le CNA l'a embauchée dans le cadre d'un contrat à temps plein à titre de directrice technique adjointe pour le Théâtre autochtone.
- L'OCNA a invité les Canadiennes Kelly Lin et Léa Moisan-Perrier à participer à deux programmes en tant que cheffes d'orchestre adjointes invitées grâce à Women in Musical Leadership, une initiative triennale du Tapestry Opera. Henry Kennedy, premier chef d'orchestre en résidence de l'OCNA, a quant à lui travaillé aux côtés des chefs invités et invitées et a dirigé des séances de lecture à vue des nouveaux arrangements commandés par le CNA de *Trail of Dreams* d'Oscar Peterson, présentés en première lors de la tournée à l'Expo 2025 d'Osaka.
- La quatrième édition du Programme de mentorat de l'Orchestre du CNA a réuni 47 instrumentistes d'ici et d'ailleurs pour participer à des répétitions et prestations avec l'Orchestre du CNA, à des séances de réseautage et à des ateliers de perfectionnement professionnel. Quatre anciennes participantes au programme se sont produites aux côtés de l'Orchestre lors de la tournée en Corée et au Japon.

- 30 danseuses et danseurs en formation d'Arts Umbrella Dance (Vancouver), de la School of Dance (Ottawa), de l'École de danse contemporaine de Montréal et de l'École supérieure de ballet du Québec (Montréal) se sont produits dans le *BOLERO X* de Shahar Binyamini, aux côtés de la troupe du Ballet BC sur les principales scènes du CNA (avec l'Orchestre du CNA) et à la Place des Arts de Montréal.
- 97 danseuses et danseurs émergents et professionnels ont assisté à des classes de maître menées par des artistes de danse de passage, y compris de la Compagnie Catherine Gaudet, d'Andrea Peña & Artists, de Peeping Tom et de Faso Danse Théâtre, au Centre de danse contemporaine d'Ottawa.
- La troisième édition du programme annuel Échange leader-membre au CNA a jumelé 10 membres du personnel du CNA avec des leaders d'expérience de l'organisation dans le cadre d'une série d'échanges individuels destinés à tisser des liens et à renforcer les capacités de leadership.

## METTRE EN VALEUR LES VOIX ET LES RÉCITS AUTOCHTONES AU CNA ET SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE

### *Renforcer et soutenir le Théâtre autochtone du CNA*

- Le Théâtre autochtone du CNA, sous la houlette de son directeur artistique Kevin Loring et de sa directrice administrative Lori Marchand, a présenté 139 événements.
- Le Théâtre autochtone a célébré son cinquième anniversaire en organisant une cérémonie et des activités spéciales où se sont retrouvés public, artistes et membres de la communauté.
- Au programme de la saison du Théâtre autochtone, on a pu voir *Bear Grease : édition spéciale des fêtes* (LightningCloud), *Qaumma* (des artistes inuits Vinnie Karetak et Laakkuluk Williamson Bathory), *The Secret to Good Tea* (de Rosanna Deerchild, en coproduction avec le Grand Theatre de London), *Marguerite : le feu* (d'Émilie Monnet) ainsi que *Raven Mother* (Dancers of Damelahamid), coprésenté avec Danse CNA.
- *Little Red Warrior and His Lawyer*, une coproduction du Belfry Theatre (Victoria) et de la Savage Society (Vancouver) en association avec le Théâtre autochtone du CNA (Ottawa) et le Theatre Calgary, a été présenté dans le cadre d'une tournée en Colombie-Britannique au Cultch (Vancouver), au Western Canada Theatre (Kamloops) et au Venables Theatre (Oliver).

- Dans le cadre de ses activités de médiation culturelle, le Théâtre autochtone a notamment proposé des ateliers de perlage et de confection de mocassins, des cours de dessin de danseurs et danseuses de pow-wow, le marché annuel des artisanes autochtones ainsi qu'une programmation variée à l'occasion de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation et du Mois national de l'histoire autochtone.

### *Développer, créer, coproduire et présenter une programmation qui assurera une présence continue aux récits, cultures et langues autochtones sur la scène nationale*

- Le CNA a présenté 190 spectacles et événements autochtones au CNA, toutes disciplines confondues, ainsi que des œuvres en 14 langues autochtones.
- Le Théâtre autochtone du CNA a organisé un atelier de deux semaines au Centre des arts de Banff réunissant 23 artistes pour *Rose*, le dernier chapitre du célèbre « cycle de la réserve » de Tomson Highway, une œuvre jamais produite professionnellement et dont le développement est soutenu par le Fonds national de création.
- Le Théâtre autochtone a contribué à la diffusion numérique de *Echoes of the Homesick Heart* de Laura Michel, une pièce née des recherches que l'autrice a menées sur la réponse générationnelle à la langue secwepemc.
- Le Théâtre autochtone a participé au développement de la première pièce de Susan Aglukark en inuktitut, qui a été présentée lors d'une lecture au Huron Playhouse (Grand Bend, Ontario). Il a commandé une traduction française de la pièce *Café Daughter* de Ken Williams et adapté la création d'Émilie Monnet *Nigamon/Tunai*, une pièce multilingue (anishinabemowin, anglais et français) pour proposer une audiodescription.
- Le 100<sup>e</sup> investissement du Fonds national de création est *Empire of Wild*, un opéra autochtone adapté du roman à succès de Cherie Dimaline commandé par la Compagnie d'opéra canadienne et coproduit par l'Orchestre du CNA et le Théâtre autochtone. L'œuvre est dirigée par Ian Cusson à la composition, Cherie Dimaline au livret et Yvette Nolan à la mise en scène.
- Le Fonds national de création a investi dans *Tupqan | Nos territoires intérieurs* d'Ondinnok, la première compagnie de théâtre autochtone francophone au Canada et *She Holds Up the Stars* de Red Sky Performance, pièce écrite et mise en scène par Sandra Laronde.
- Le Fonds national de création a soutenu *Raven Mother* de Dancers of Damelahamid, qui a fait ses débuts au Cultch, à Vancouver, avant d'être coprésenté au CNA par le Théâtre autochtone et Danse CNA, puis en tournée à Montréal, Toronto et Peterborough.

- Musique populaire et variétés a présenté Elisapie, Celeigh Cardinal, Susan Aglukark et Amanda Rheaume dans le cadre de sa saison, et coprésenté Jeremy Dutcher avec l'Orchestre du CNA à l'occasion du festival SPHÈRE.
- Le Théâtre anglais du CNA a présenté *First Métis Man of Odesa* au Studio Azrieli, une production du Punctuate! Theatre (Edmonton) écrite et interprétée par Matthew MacKenzie, dramaturge métis, et sa femme, Mariya Khomutova.
- Le sous-chef du 1 Elgin Chris Commandant a animé l'événement culinaire *Kaie:ri Niwekenhneke : Les quatre saisons* en partenariat avec Organic Ocean et Nk'Mip Cellars, le premier vignoble de propriété autochtone en Amérique du Nord. Le chef Commandant a également concocté un menu spécial à l'occasion du Mois national de l'histoire autochtone et pour souligner le cinquième anniversaire du Théâtre autochtone.

#### ***Favoriser le partage de savoirs autochtones dans le milieu des arts de la scène sur l'ensemble du territoire***

- Kevin Loring et Lori Marchand ont participé à une consultation avec une commission parlementaire norvégienne au Canada sur les résultats de la Commission de vérité et réconciliation visant à entamer un travail similaire en Norvège.
- Lori Marchand a participé à une consultation nationale sur l'« hospitalité radicale », qui met l'accent sur l'esprit de bienveillance à adopter et les efforts de consultation à déployer quand on travaille avec des artistes autochtones et des communautés de diverses cultures.
- En novembre, le Théâtre autochtone a organisé une discussion en ligne internationale sur l'audiodescription menée par des Autochtones avec des artistes et des spécialistes du Canada et de la Nouvelle-Zélande.

#### ***Faire progresser la réconciliation avec les peuples autochtones par l'entremise des arts, et en consultation avec les leaders autochtones et la Nation anishinabe algonquine***

- Les célébrations du cinquième anniversaire du Théâtre autochtone ont débuté par une cérémonie en l'honneur de la Nation anishinabe algonquine.
- Le Comité consultatif anishinabe algonquin du CNA se réunit avec des membres de la direction du CNA tout au long de l'année. Les deux grandes cheffes anishinabe algonquines, la grande cheffe Lisa Robinson (Secrétariat des programmes et des services de la Nation algonquine) et la grande cheffe Savanna McGregor (Conseil tribal de la Nation algonquine anishinabe), qui représentent 10 des 11 communautés hôtes, participent régulièrement à des réunions du Comité consultatif anishinabe algonquin.

## **TISSER DES LIENS SOLIDES AVEC LES AUDITOIRES ET LES COMMUNAUTÉS**

#### ***Offrir une expérience exceptionnelle et accessible à notre clientèle, en personne et en ligne***

- Dans le but de pallier le manque de spécialistes en audiodescription dans la région d'Ottawa-Gatineau et de solidifier ses liens avec la clientèle ayant une cécité ou des problèmes de vision, le Théâtre français, avec le soutien d'Arts Vivants, a mis sur pied un projet de formation en audiodescription. Grâce à ce programme, l'auteur et acteur Lionel Lehouillier a pu suivre une formation de base fournie par la professionnelle Letizia Binda-Partensky.
- Deux représentations du spectacle jeune public *Joséphine et les grandes personnes* ont été offertes en audiodescription à des élèves du Centre Jules-Léger et à des familles de la région. Des notes d'introduction audio ont été envoyées à l'avance et une visite tactile des principaux éléments du décor leur a été proposée avant le spectacle. Au total, ce sont près de 30 personnes aveugles, semi-voyantes et accompagnatrices qui ont pu profiter de ce service.
- À l'occasion de la présentation de *Cispersonnages en quête d'auteurice*, le Théâtre français a ouvert ses portes au public aveugle et semi-voyant grâce au service d'audiodescription, ainsi qu'au public neurodivergent dans le cadre d'une représentation sensoriellement adaptée à toutes et à tous. Le Théâtre français continue de nourrir ses relations avec différents partenaires et collaborateurs, par exemple avec l'Université d'Ottawa, Mosaïque interculturelle, l'Association des personnes handicapées visuelles de l'Outaouais, ainsi que plusieurs associations oeuvrant auprès de personnes neurodivergentes.
- Le département de Danse CNA a offert une représentation décontractée de *Murmuration*, et s'est également associé à Fostering Forever Friendships, une organisation pour adultes ayant des besoins particuliers, afin de permettre à 30 personnes handicapées d'assister à une matinée scolaire.
- Plus de 430 personnes autistes ou ayant d'autres sensibilités de 15 écoles et organismes de la région ont assisté à 55 ateliers du Cercle musical, en collaboration avec le Lotus Centre for Special Music Education. Cela représente une augmentation du nombre d'ateliers de 112 % et une hausse de la fréquentation de 44 % par rapport à la dernière saison.
- La tournée en Corée et au Japon de l'Orchestre du CNA comptait 47 activités d'apprentissage et de médiation qui ont attiré plus de 1 000 personnes et mobilisé 23 interprètes qui ont veillé à l'accessibilité et à la sensibilité culturelle. En Corée, le violoniste et militant pour

les droits des personnes handicapées Adrian Anantawan a donné des ateliers adaptés et dirigé une prestation d'après-concert spéciale avec le Heart to Heart Orchestra et ArtWeCan, deux organisations coréennes soutenant les artistes vivant avec un handicap. Au Japon, l'Orchestre a présenté un concert de musique de chambre décontracté et adapté aux sensibilités sensorielles au BiG-i, le centre international de communication pour les personnes ayant un handicap d'Osaka, et a collaboré avec le Tokyo Children's Ensemble d'El Sistema Japon, y compris des personnes aveugles et malvoyantes, pour des représentations inclusives à Tokyo et à l'Expo 2025 d'Osaka.

***Miser sur l'équité, la diversité, l'inclusion, l'accessibilité et des valeurs antiracistes pour développer des liens privilégiés avec les communautés et faire du CNA un lieu où elles se sentent chez elles***

- Par sa programmation, ses partenariats avec des organismes communautaires de la région et les communications du président et chef de la direction à l'ensemble du personnel, le CNA a continué de souligner le legs et l'apport historiques de diverses communautés à la société canadienne.
- Le CNA a continué à inviter des communautés clés au CNA dans le cadre du programme Moinsde30 (35 437 billets vendus) et du programme Toutes mes relations, une invitation aux membres des communautés autochtones (5 091 billets vendus).
- Pour la quatrième saison d'affilée, la programmation estivale, orchestrée par Heather Gibson, productrice générale de Musique populaire et variétés, a mis à l'affiche plus de 70 activités et prestations en musique, en danse et en théâtre, la plupart étant offertes à prix abordables ou gratuitement en salles, sur la terrasse en bois sur le toit ou encore en bordure du canal Rideau.
- L'équipe des Espaces publics du CNA a organisé une foule d'événements avec plusieurs partenaires communautaires, y compris ArohaFest Diwali Royale et le Digi60 Filmmakers' Festival, ainsi que les Concerts du Midi Jukebox, une série de concerts hebdomadaires gratuits sur l'heure du midi donnés par des artistes du Canada à la Place Peter A. Herrndorf.
- Le Théâtre anglais a organisé plusieurs activités de mobilisation communautaire autour de *Salesman in China*, dont un Marché d'art et d'artisanat de la communauté asiatique qui a accueilli un grand nombre d'artistes et d'artisans locaux, et la traduction des notes de programme en chinois traditionnel et simplifié, consultables sur le site Web du CNA.

• À l'occasion de *Mahabharata*, le Théâtre anglais a organisé un repas communautaire indien et une séance de conte les deux samedis pour le public ayant assisté aux deux parties de la pièce. Il a également proposé l'événement Desi Dhamaka, une célébration des arts et de la culture sud-asiatiques, qui a attiré plus de 1 200 personnes. En parallèle de Trident Moon, le Théâtre anglais a présenté une exposition d'art intitulée *From Wounds to Blooms*, qui mettait à l'honneur les œuvres de l'artiste pakistanaise Salima Hashmi et de l'artiste indienne Tanya Momi.

• Caroline Ohrt, productrice générale de Danse CNA, a animé des causeries d'avant-spectacle gratuites avec des artistes et des leaders de compagnies invitées, y compris d'Andrea Peña & Artists, du Ballet BC et de la Compagnie Catherine Gaudet. La série d'ateliers de danse universelle a invité des gens de tous âges et capacités à participer à des ateliers menés par des artistes de danse de passage.

***Tirer parti de la technologie pour aller à la rencontre de toute la population canadienne et des adeptes des arts de partout dans le monde***

- Le CNA comptait 320 080 abonnements à ses réseaux sociaux sur diverses plateformes, dont Facebook, Instagram, YouTube et LinkedIn.
- Le CNA a attiré un large public en ligne : 3 677 607 visites sur le site Web du CNA, dont 51 % provenant de l'extérieur de la région de la capitale nationale.
- L'Orchestre du CNA a diffusé en ligne six concerts de la série L'OCNA en direct et des Sessions WolfGANG, qui ont enregistré plus de 11 000 visionnements en direct.
- Les enregistrements de *Mani reçoit...*, les conversations d'avant-spectacle du Théâtre français en compagnie d'artistes de théâtre, animées par le directeur artistique Mani Soleymanlou, sont mises en ligne sur le site Web du CNA en format vidéo et balado.
- L'étiquette canadienne Analekta a fait paraître *Poema : Ad Astra*, nouvel enregistrement de l'Orchestre du CNA et d'Alexander Shelley de la musique de Richard Strauss et des œuvres commandées par le CNA au compositeur canadien Kevin Lau et à la compositrice canadienne Kelly-Marie Murphy.
- Le CNA a largement diffusé les conclusions de sa recherche sur les changements dans les comportements de consommation et dans la demande postpandémie (en partenariat avec le cabinet de conseil en recherche et planification artistique WolfBrown) en les présentant dans plusieurs conférences, webinaires et symposiums au Canada et aux États-Unis.

- Le CNA contribue au graphe de connaissances national sur la culture d'Artsdata, un réseau sophistiqué de données reliées de façon contextuelle qui permet aux créatrices, créateurs et diffuseurs d'arts de la scène d'échanger ouvertement des renseignements sur les œuvres artistiques canadiennes, leurs créatrices et créateurs, et les lieux où on peut les admirer.

## ENCOURAGER LA PARTICIPATION DES ENFANTS, DES JEUNES ET DES FAMILLES À LA VIE ARTISTIQUE

### *Offrir une programmation enfance-jeunesse exceptionnelle et unique en son genre*

- Arts Vivants, le pôle jeunesse, écoles et familles du CNA, a accueilli plus de 11 500 élèves et membres du corps enseignant de la région de la capitale nationale lors des 38 représentations de 20 matinées scolaires et répétitions publiques.
- Le volet Enfance/jeunesse du Théâtre français du CNA, dans la dernière programmation de la directrice artistique associée Mélanie Dumont, a présenté *Racines* (La Minoterie et Petits bonheurs), *Les musiciens de l'orage* (Théâtre des Confettis), *Batailles* (DynamO Théâtre), *Maputo-Mozambique* (Cie Thomas Guérineau), *Joséphine et les grandes personnes* (Le Carrousel) et *Le Potager* (Le Petit Théâtre de Sherbrooke).
- La série Aventures familiales de l'Orchestre du CNA a accueilli plus de 5 500 petits et grands lors de trois concerts bilingues à guichets fermés : *Presto, Mambo!* (coproduction avec le Théâtre Platypus) avec la cheffe d'orchestre Cosette Justo Valdés et les artistes de danse latino Orlando Martinez et Yadira Monzon Mila; *Colère. Tristesse. Joie : une symphonie d'émotions* avec Daniel Bartholomew-Poyser et la peintre en direct Holly Carr; et *Les superhéros*, sous la direction de Henry Kennedy avec l'Orchestre symphonique des jeunes d'Ottawa. La matinée scolaire *Magie Calypso* a également fait salle comble. Le spectacle mettait à l'honneur la musique et la danse afro-caribéennes avec des chanteurs et chanteuses de renom et le groupe de tambours d'acier Pan Fantasy, sous la baguette du premier chef des concerts jeunesse Daniel Bartholomew-Poyser.
- Présentée en français et en anglais en partenariat avec Jeunesses Musicales Canada et MASC, la série des Concerts bouts d'chou de l'Orchestre, qui comprenait *Opéra-bonbon : l'aventure gourmande d'Hansel et Gretel*, *L'histoire de Babar, le petit éléphant* et *Circo-Eco* de Junkyard Symphony, a accueilli près de 2 500 personnes.

- Plus de 4 000 personnes ont assisté au BIG BANG, un festival de musique et d'aventures sonores de deux jours pour les enfants et les familles. Au programme : six spectacles, quatre installations sonores et une foule d'activités gratuites mettant de l'avant des artistes du Canada, de l'Allemagne, de la France, du Mali, du Bénin et du Mozambique.

- Les Espaces publics du CNA ont accueilli *Les lundis des tout-petits* et les *Toddler Tuesdays*, deux séries de rendez-vous hebdomadaires gratuits pour les plus jeunes et leurs familles, ainsi que des cours récréatifs inclusifs proposés par Propeller Dance.

### *Concevoir et soutenir des programmes éducatifs destinés aux élèves, pédagogues et publics de tous âges à l'échelle du pays par l'entremise d'Arts Vivants*

- 95 266 personnes ont visité le site Web d'Arts Vivants.
- Arts Vivants et l'Orchestre du CNA ont offert un éventail de vidéos pédagogiques à la demande, dont *Reggae Roots*, qui a enregistré plus de 500 inscriptions de tout le Canada.
- Arts Vivants a lancé la nouvelle mouture de sa bibliothèque de ressources pédagogiques en ligne destinées au personnel enseignant (plans de cours, guides, vidéos, etc.), après deux ans de consultation et de développement.
- Arts Vivants a soutenu un programme pilote de mentorat de Sistema Canada qui a offert 7 séances en ligne pour 17 artistes-enseignantes et artistes-enseignants de Sistema Winnipeg, de Sistema Toronto, du Youth Orchestra of Northern Alberta (Edmonton) et de Sistema Nouveau-Brunswick (Elsipogtog, Saint John, St. Stephen et Chaleur).

### *Collaborer avec des communautés et des partenaires de tout le Canada afin de favoriser l'apprentissage et la médiation culturelle dans le secteur des arts de la scène*

- Le CNA a organisé des activités de médiation culturelle pour 26 542 élèves dans 51 localités partout au pays.
- Dans le cadre de son partenariat continu avec Connected North, Arts Vivants a financé 47 ateliers en ligne de musique, théâtre et danse, attirant 933 élèves vivant dans des localités éloignées dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon, au Nunavut, en Saskatchewan, en Alberta et en Ontario.
- Le CNA entretient depuis plusieurs décennies un partenariat avec MusicFest Canada, une organisation nationale qui invite chaque année plus de 7 000 jeunes musiciennes et musiciens de talent du Canada à se produire ensemble.

- Le joueur de tambour inuit et artiste-enseignant d'Arts Vivants de longue date David Serkoak – dont les visites au fil des années ont permis de créer des programmes d'enseignement du tambour à l'école Qarmatalik de Resolute Bay et à l'école Ummimak de Grise Fiord (Nunavut) – est retourné dans les deux écoles pour une résidence de cinq jours.
- Collaborateurs de longue date d'Arts Vivants, les artistes-enseignants Samantha Whelan Kotkas et Walter MacDonald White Bear ont organisé une résidence d'écriture de chansons de trois jours pour les élèves de l'école primaire Manning (Manning, dans le nord de l'Alberta), une école qu'Arts Vivants soutient depuis de nombreuses années.
- Arts Vivants s'est associé à Nunavut Sivuniiksavut – un programme postsecondaire d'Ottawa destiné aux élèves du Nunavut – pour proposer 13 cours de musique animés par le musicien d'Ottawa Greg Brown.
- Des enfants et des jeunes de l'ensemble OrKidstra d'Ottawa et de Sistema Nouveau-Brunswick, ainsi que du National Orchestra of Dream (El Sistema Corée) et d'El Sistema Japon à Tokyo, ont contribué à la tournée en Corée et au Japon de l'Orchestre du CNA et ont participé à des représentations et à des activités d'échange culturel.
- L'Orchestre des jeunes du Nouveau-Brunswick a célébré son 60<sup>e</sup> anniversaire en donnant un concert à guichets fermés à la Salle Southam dirigé par Antonio Delgado (qui a également participé à la tournée en Corée et au Japon de l'Orchestre du CNA avec Sistema Nouveau-Brunswick), preuve de la volonté constante de l'Orchestre du CNA d'encourager l'excellence musicale et le développement artistique des jeunes à l'échelle nationale.
- Arts Vivants et Danse CNA se sont associés à la New Performance Works Society (Vancouver) pour soutenir le programme Share Dance, qui propose des ateliers aux jeunes de milieux défavorisés dans les écoles et les localités de la province.
- Danse CNA a proposé des ateliers menés par des artistes qui se produisaient au CNA (y compris du Ballet national du Canada et du Ballet BC) à des élèves du secondaire.
- Grâce à son programme Un pied dans la création qui permet aux élèves d'apprendre aux côtés d'artistes de la scène en classe, le Théâtre français a organisé 21 ateliers dans 12 écoles de la région de la capitale nationale, ce qui représente près de 500 participantes et participants. Parmi les personnes qui ont animé ces ateliers, on peut citer : Catherine Bourgeois, Edon Descollines, Paul Patrick Charbonneau, Marie-Eve Huot et Marie-Ève Fontaine.
- En octobre et en novembre, le Théâtre français du CNA a offert 15 ateliers dans la région d'Ottawa-Gatineau menés par des artistes provenant d'Ottawa, de Montréal et de Vancouver. Tout au long de l'année, le Théâtre français et Arts Vivants ont proposé à plusieurs groupes scolaires de la région des visites des coulisses et des ateliers animés par des membres du personnel du CNA de différents départements.
- Dans le cadre du programme L'école à l'œuvre du Théâtre français, l'artiste franco-manitobaine Marie-Ève Fontaine a organisé une résidence artistique à l'école secondaire de Grande-Rivière (Aylmer) entre octobre et décembre 2024. Elle a collaboré avec les élèves pour créer une vidéo musicale pour l'artiste acadienne Sylvie Boulianne, qui a ensuite été publiée sur la chaîne YouTube du CNA.
- Le projet NOMAD a été le fruit d'une collaboration d'une semaine entre la célèbre artiste allemande Ceren Oran et 22 élèves de 6<sup>e</sup> année d'Ottawa, qui a abouti à la création d'une œuvre qui a été présentée lors du festival BIG BANG.

## FAVORISER DES PRATIQUES DE GESTION EXEMPLAIRES

### *Faire de la santé et du bien-être du personnel une priorité, et promouvoir l'équité, la diversité, l'inclusion, l'accessibilité et des valeurs antiracistes*

- Le CNA a nommé Kimberly Bennett en tant que nouvelle directrice, Diversité et inclusion. Tout au long de ses 18 ans de carrière, Kimberly s'est employée à promouvoir la durabilité, la diversité, l'équité et l'inclusion dans les secteurs public, privé et non gouvernemental, tout en défendant l'égalité raciale et ethnique ainsi que les droits de la personne.
- Le CNA a embauché Joël Dazé au nouveau poste de coordonnateur en accessibilité, un poste qui consiste à évaluer et à améliorer les aspects liés à l'accessibilité au sein de l'organisation, à collaborer avec le personnel pour proposer de la formation sur les comportements à adopter et à élaborer le Plan d'action en accessibilité 2026–2029.
- Le CNA a continué de progresser quant aux engagements du Plan d'action en matière d'équité, de diversité, d'inclusion et d'antiracisme, publié sur son site Web. L'équipe Diversité et inclusion du CNA a mené des entrevues avec des membres du personnel afin d'évaluer les progrès accomplis et d'obtenir de la rétroaction en vue de mettre à jour le Plan, qui se termine en 2026.
- Le Comité de bien-être du CNA a proposé diverses activités au personnel durant la Semaine de la santé mentale, dont des causeries-midi sur différents sujets.

***Instaurer, optimiser et entretenir un milieu de travail moderne qui s'adapte à un paysage numérique en constante évolution et qui favorise l'innovation, la créativité et la collaboration***

- En adéquation avec le projet de modernisation de l'infrastructure numérique du CNA, depuis le 3 septembre 2024, tous les utilisateurs et toutes les utilisatrices ont adopté le nouveau système de gestion financière (Sparkrock 365), permettant au CNA de tirer profit de systèmes de gestion financière sûrs et éprouvés et de l'adoption de méthodes de travail modernes.
- L'équipe de la Gestion de l'information (GI-TI) du CNA a continué à éduquer le personnel en matière de cybersécurité et d'accessibilité grâce à des formations sur l'heure du dîner.
- La GI-TI a publié une nouvelle version des *Directives sur la sécurité de l'information* qui définissent un cadre détaillé pour la protection des ressources technologiques du CNA en matière de confidentialité, d'intégrité, de disponibilité, de gestion et de conformité.

***Inspirer un mouvement écologique dans le secteur des arts de la scène au Canada par l'entremise de pratiques environnementales durables***

- Depuis 2017–2018, le CNA a mis en place des stratégies de gestion de l'énergie qui lui ont permis de réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 23 %. Les émissions diminueront davantage dans les prochaines années à mesure que nous mettons en place des améliorations infrastructurelles et modernisons le réseau énergétique de quartier dans la région de la capitale nationale avec le Programme d'acquisition de services énergétiques qui répond aux besoins du CNA en chauffage et en refroidissement.
- Le CNA a créé un programme de transport durable pour son personnel, qui comprend notamment l'ajout d'installations sécurisées pour les vélos, des places de stationnement pour les membres du personnel qui font du covoiturage et un service de covoiturage par le biais d'Ottawa Ride Match.
- Le CNA a entrepris une vérification exhaustive de la gestion des déchets et travaille à l'élaboration d'un plan en la matière visant à doubler le taux de réacheminement des déchets pour atteindre 50 % d'ici 2030.

- L'atelier de production du CNA recycle les matériaux d'anciens décors de théâtre lorsque cela est possible afin de réduire la quantité de déchets.

- Plusieurs spectacles et initiatives du CNA se sont penchés sur la durabilité et la crise climatique, par exemple le festival SPHÈRE de l'Orchestre du CNA, ainsi que *cicadas* et *The Woman of One Thousand Years*, deux pièces écrites dans le cadre du projet de développement de pièces radiophoniques *Irresistible Neighbourhoods* sur les thèmes du climat et de la durabilité.

***Assurer une gestion efficace du CNA axée sur la prudence financière et la diversification des stratégies de financement***

- Le CNA a attiré 278 965 personnes (programmation payante).
- Les spectacles, événements et activités commerciales du CNA ont attiré 752 365 personnes.
- Le CNA a maintenu une gestion financière prudente afin de maximiser les investissements dans les arts de la scène et de contribuer à la relance du secteur.
- Sparkrock, le nouveau système de gestion financière, a permis de mettre en place des moyens de contrôle internes et d'accès robustes pour protéger efficacement les renseignements financiers.
- Le portefeuille d'assurance du CNA a été renouvelé pour maintenir un cadre de gestion des risques approprié. Ce renouvellement reflète la volonté de l'organisation de minimiser l'exposition financière et de préserver les ressources.
- Plus de 6 000 personnes, entreprises et fondations de partout au pays ont offert au CNA un soutien essentiel totalisant plus de 8,9 M\$ en appui à la revitalisation des arts de la scène au Canada.

# CONSEIL D'ADMINISTRATION



## **Guy Pratte, C.M. (Ottawa, Ontario)**

*Président* (nommé en janvier 2023 pour un mandat de quatre ans)

Avocat primé et très recherché, Guy Pratte possède une expertise en litiges commerciaux complexes (y compris en recours collectifs),

en droit administratif et en loi constitutionnelle. Il est parmi les avocats qui interviennent le plus souvent devant la Cour suprême du Canada, à la fois en français et en anglais, dans des dossiers touchant tant la common law que le droit civil du Québec. Il a aussi plaidé devant les cours supérieures et d'appel de l'Ontario et du Québec, la Cour fédérale et la Cour d'appel fédérale. Guy Pratte a été décoré de l'Ordre du Canada en 2022 en reconnaissance de sa contribution comme avocat, notamment son travail bénévole et ses engagements dans le secteur des arts de la scène. Il a été le tout premier président du CA de la Fondation du CNA, ainsi que membre du CA du Festival de Stratford pendant plusieurs années.



## **Line Beauchamp (Saint-Bruno-de-Montarville, Québec)**

(nommée en décembre 2024 pour un mandat de quatre ans)

Forte d'une illustre carrière dans le monde politique et diplomatique, Line Beauchamp

incarne le leadership et la vision stratégique. Sa solide expérience ministérielle au sein du gouvernement du Québec, notamment à la Culture, à l'Environnement et à l'Éducation, ainsi que ses responsabilités internationales à l'UNESCO, à l'OIIF et en France témoignent de son engagement envers l'excellence. En tant que consultante stratégique, elle réalise des mandats touchant les domaines de l'aménagement du territoire, de l'immobilier, de l'innovation, de la culture et de la gouvernance. Elle est administratrice de l'École nationale de théâtre du Canada, de la Fondation Paul Gérin-Lajoie, de la Fiducie d'utilité sociale Angus Louis Roquet et de l'organisme en perséverance scolaire Fusion Jeunesse.



## **Angela Birdsell (Winnipeg, Manitoba)**

*Présidente du Comité de la gouvernance, des nominations et de l'éthique* (mandat entamé en juin 2019 et renouvelé jusqu'en juin 2027)

Angela Birdsell est la directrice générale de l'Orchestre symphonique de Winnipeg.

Avant d'accepter ce poste en juillet 2021, elle était consultante en gestion des arts et insufflait un leadership collaboratif à des initiatives visant à renforcer et à enrichir des collectivités au Canada et à l'étranger. Elle a œuvré pendant plus de 20 ans en planification d'activités, en défense d'intérêts et en développement des ressources pour des organismes municipaux, provinciaux et nationaux, et pour un grand nombre d'institutions et d'organisations artistiques.



## **Heather Edwards (Calgary, Alberta)**

(nommée en septembre 2024 pour un mandat de quatre ans)

Heather Edwards a été pendant 12 ans à la tête de la direction des communications de l'Agence du revenu du Canada, de Pêches et Océans

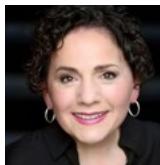
Canada et d'Énergie et Ressources naturelles Canada, sous le gouvernement du très honorable Jean Chrétien. Elle est coauteure et éditrice et a produit plusieurs documentaires sur l'art primés. Elle est associée chez Adara Venture Capital, une entreprise qui soutient l'innovation des sciences de la vie en investissant dans les jeunes entreprises de l'Ouest canadien. Elle est très investie dans plusieurs organisations à but non lucratif et dirige actuellement une grande fondation privée qui soutient, entre autres, la création d'événements destinés à inspirer l'excellence et l'innovation dans les domaines de la musique et des arts.



## **Sandy Houston (Toronto, Ontario)**

(nommé en septembre 2024 pour un mandat de quatre ans)

Sandy Houston est un leader philanthropique qui préside le conseil d'administration de la Fondation Metcalf après avoir été le premier président et chef de la direction de l'organisme. Sous sa gouverne, la Fondation Metcalf est devenue une figure de proue dans la promotion des arts, le soutien aux solutions climatiques et le renforcement des collectivités. Auparavant, Sandy Houston a été avocat en litige commercial chez Oslers et partenaire fondateur de Stitt Feldy Handy Houston, le premier cabinet d'avocats canadien à se concentrer sur les nouvelles méthodes de résolution de conflits. Il a été le président fondateur de Centres communautaires d'alimentation du Canada et de la Greenbelt Foundation, il a présidé le conseil d'administration de Fondations philanthropiques Canada et a siégé à de nombreux autres conseils, dont ceux de la Fondation MakeWay, de la Toronto Foundation et de The Walrus. Il demeure actif comme directeur et conseiller de nombreux organismes de bienfaisance. Il est membre associé émérite du Massey College.



## **Yazmine Laroche (Ottawa, Ontario)**

*Présidente du Comité de personnes et culture* (nommée en février 2023 pour un mandat de quatre ans)

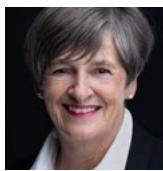
Yazmine Laroche a été la première personne en situation de handicap visible à être nommée à un poste de sous-ministre fédérale au Canada, et a été la première sous-ministre de l'Accessibilité au sein de la fonction publique du Canada. Elle est actuellement présidente du conseil d'administration de l'Office de la représentation des personnes handicapées à l'écran, et siège au conseil d'administration de Dystrophie musculaire Canada, après en avoir assuré la présidence. Reconnue comme une championne de l'inclusion, de la collaboration et de la diversité, elle a reçu en 2019 un doctorat honorifique de son alma mater, l'Université Carleton, et a été décorée de la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II en 2012. Elle a collaboré à l'élaboration de la *Loi canadienne sur l'accessibilité* et a piloté la stratégie « Rien sans nous ». Son activisme, son mentorat et son leadership au sein des conseils d'administration entraînent des changements systémiques, construisant un avenir plus équitable dans la fonction publique, les médias et les communautés de personnes vivant avec un handicap.



## **Derral Moriyama (West Vancouver, Colombie-Britannique)**

*Vice-président, et président du Comité des finances et de la planification des immobilisations et du Comité d'audit* (nommé membre en juillet 2021 pour un mandat de trois ans, puis au poste de vice-président du CA jusqu'en octobre 2027)

Derral Moriyama, MBA, est président et chef de la direction de Moriyama Consulting Inc. Fort de plus de 40 ans d'expérience dans le secteur bancaire et dans le secteur privé, il a de vastes connaissances et de solides contacts dans le milieu des affaires partout au Canada. Avant de prendre sa retraite en 2017, il a travaillé pendant 31 ans pour BMO Groupe financier, où il a occupé plusieurs postes de direction. Il a siégé à de nombreux conseils d'administration, dont ceux du BC Arts Council, de Bard on the Beach, de l'Arts Club Theatre, du Conseil de liaison des Forces canadiennes et du BC Honorary Colonel's Group. Il est actuellement aide de camp honoraire de la lieutenante-gouverneure de la Colombie-Britannique.

**Sherry Porter, C.M. (Halifax, Nouvelle-Écosse)**

Présidente du Comité de stratégie et de mobilisation (nommée en novembre 2023 pour un mandat de quatre ans)

Sherry Porter a siégé au conseil d'administration de nombreuses organisations. Elle est membre du conseil d'administration d'Organigram Inc. et de l'Administration de l'aéroport international d'Halifax. Elle siège également au conseil d'administration de la Fondation du Centre des sciences de la santé QEII, où elle préside la campagne de financement de 100 M\$, WE ARE. Elle participe aux activités de la Fondation de l'Orchestre symphonique de la Nouvelle-Écosse. Ancienne présidente du conseil d'administration de la Société des alcools de la Nouvelle-Écosse, elle a été membre indépendante du conseil de Pharmasave Atlantic. Sherry Porter a été administratrice de l'Université Dalhousie pendant dix ans et a également occupé des postes de direction au sein de nombreuses organisations sans but lucratif, dont ceux de présidente du conseil d'administration de la Pier 21 Society et de la Fondation QEII, et de membre du conseil de l'Orchestre symphonique de la Nouvelle-Écosse, de la Fondation canadienne du cancer du sein, de Centraide, du Runnymede Hospital et de la campagne de financement Working Miracles. Elle a occupé plusieurs postes d'importance chez Sobeys Inc., Nova Scotia Power, Shoppers Drug Mart et The Caldwell Partners.

**John McNee (Ottawa, Ontario)**

Comité de la gouvernance, des nominations et de l'éthique

John McNee est un conseiller stratégique chevronné œuvrant dans les secteurs gouvernemental et caritatif. Ancien ambassadeur du Canada, il siège à différents conseils d'administration et fait du mentorat. Depuis la fin de son mandat à titre de premier secrétaire général du Centre mondial du pluralisme en 2019, il a occupé divers rôles de conseiller. Il s'est vu remettre en 2018 la Médaille du service méritoire, décernée par le Gouverneur général, pour la création du Centre mondial du pluralisme.

**Cathy Frederick (Ottawa, Ontario)**

Comité de personnes et culture

Cathy Frederick détient le titre de leader en ressources humaines agréée et possède une vaste expérience comme cadre supérieure dans des organisations complexes qui traitent avec plusieurs syndicats et qui se réinventent en mettant l'accent sur l'expérience du personnel et de la clientèle.

**Lisa Samson (Ottawa, Ontario)**

Comité de stratégie et de mobilisation

Lisa Samson est la directrice générale du bureau d'Ottawa de StrategyCorp, un cabinet de services-conseils stratégiques qui offre à des organisations du Canada et du monde entier des services de communication, de consultation en gestion et d'affaires publiques. Bénévole active au sein de la communauté d'Ottawa, elle siège actuellement au conseil d'administration du Festival international des écrivains d'Ottawa.

**Anthony Tattersfield, FCPA, FCA, CFE, TEP, CA (BZ), (Ottawa, Ontario)**

Comité des finances et de la planification des immobilisations et Comité d'audit

Anthony Tattersfield est membre externe du Comité des finances et de la planification des immobilisations et du Comité d'audit depuis septembre 2006. Associé fondateur du cabinet Raymond Chabot Grant Thornton LLP, il a conseillé de nombreux organismes à but non lucratif, organismes de bienfaisance enregistrés et entreprises de la région de la capitale nationale.

**PROCESSUS DE NOMINATION**

Le conseil d'administration du Centre national des Arts est composé de dix membres, dont deux assurent la présidence et la vice-présidence, et de six citoyens ou citoyennes du Canada provenant de diverses régions du pays et nommés par la gouvernance en conseil, ainsi que des maires des villes d'Ottawa et de Gatineau (membres d'office). Tous les membres exercent un mandat d'une durée maximale de quatre ans, et peuvent être nommés pour un second mandat. Le conseil et ses comités se réunissent au moins quatre fois par année. Le CNA tient une assemblée publique annuelle, généralement en février, à laquelle assistent les membres du conseil d'administration.

**Maude Marquis-Bissonnette**

*Ex officio*  
Mairesse de Gatineau

**Mark Sutcliffe**

*Ex officio*  
Maire d'Ottawa

**MEMBRES EXTERNES****Gail Asper, O.C., OM, LL.D. (Winnipeg, Manitoba)**

Comité des finances et de la planification des immobilisations

Gail Asper est présidente de la Fondation Asper, organisation caritative privée à qui l'on doit la création du Musée canadien pour les droits de la personne à Winnipeg. Elle a reçu de nombreuses récompenses pour ses services à la communauté.

**Graham Bird (Ottawa, Ontario)**

Comité des finances et de la planification des immobilisations

Graham Bird a géré plusieurs projets multidisciplinaires complexes pour les secteurs publics et privés, comme la revitalisation du parc Lansdowne, la rénovation du siège social de la Banque du Canada, le Centre Shaw et l'Hôpital d'Ottawa. Bénévole passionné, il a siégé à de nombreux conseils d'administration et reçu la Médaille du souverain pour les bénévoles remise par le Gouverneur général du Canada.

**Susan Cartwright, C.M. (Ottawa, Ontario)**

Comité de la gouvernance, des nominations et de l'éthique (jusqu'au 28 février 2025)

Susan Cartwright était membre externe du Comité de la gouvernance, des nominations et de l'éthique du conseil d'administration du CNA depuis 2016. Elle a pris sa retraite de la fonction publique fédérale en mars 2012 après 31 ans de service au cours desquelles elle a acquis une vaste expérience en matière de gestion, de politiques, de projets, de communications et de programmes.

## RÉMUNÉRATION

Les honoraires annuels des membres du conseil sont établis comme suit :

8 400 \$ – Présidence

4 200 \$ – Vice-présidence et autres membres

La présidence et les autres membres, internes et externes, reçoivent des honoraires pour leur présence aux réunions, leur participation et leurs fonctions de représentation au nom du CNA :

375 \$ – Présidence

325 \$ – Vice-présidence, autres membres, internes et externes

## COMITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Comité de personnes et culture** (composé d'au moins trois membres : présidence, vice-présidence, membre interne et membre externe possédant des compétences dans le domaine)

Le Comité de personnes et culture aide la Société à atteindre son objectif d'être un employeur de choix dans sa communauté. Il offre au conseil d'administration des conseils sur la planification de la relève, la rémunération des têtes dirigeantes de la Société et d'autres membres du personnel, les programmes d'incitatifs, les régimes de retraite et d'avantages sociaux, les plans de formation et de perfectionnement, la santé et la sécurité du personnel, ainsi que sur toute autre question relative aux ressources humaines au sein de la Société. Le Comité se concentre sur les stratégies, les orientations et les politiques de gestion et de ressources humaines. Il peut examiner les pratiques exemplaires du secteur en matière de gestion des ressources humaines et recommander des politiques et des stratégies au conseil d'administration. Le Comité participe à l'examen des buts et objectifs qui sont propres au président et chef de la direction et voit annuellement à l'évaluation de son rendement par rapport à ces buts et objectifs. Il examine également la planification de la relève, les profils de compétences, les plans de perfectionnement, les politiques de rendement et de rémunération, le recrutement et la rétention du personnel, les activités de développement professionnel, les indicateurs de satisfaction du personnel et les questions connexes. Le Comité est chargé des relations de travail, y compris de l'examen des négociations et des ententes, et formule des recommandations au conseil d'administration sur les questions que doivent régler la Société et ses syndicats.

Yazmine Laroche, présidente du Comité (membre interne) • Guy Pratte (président du conseil d'administration) • Derral Moriyama (vice-président du conseil d'administration) • Sherry Porter (membre interne) • Cathy Frederick (membre externe)

**Comité de stratégie et de mobilisation** (composé d'au moins trois membres : présidence, vice-présidence, membre interne et membre externe possédant des compétences dans le domaine)

Le Comité de stratégie et de mobilisation aide le conseil à s'acquitter de ses responsabilités quant à la planification et aux priorités stratégiques de la Société, y compris la communication et la surveillance des principaux indicateurs de rendement et des mesures afférentes. Le Comité supervise le développement et la diversification des auditaires réalisés au moyen des stratégies de mobilisation et de communication de la Société; fait le suivi des avancées en effectuant des sondages et en examinant les résultats générateurs de revenus; examine toute question de relations publiques et de risque d'atteinte à la réputation pouvant avoir un impact sur la Société; et revoit et recommande des politiques connexes.

Sherry Porter, présidente du Comité (membre interne) • Guy Pratte (président du conseil d'administration) • Derral Moriyama (vice-président du conseil d'administration) • Heather Edwards (membre interne) • Angela Birdsell (membre interne) • Lisa Samson (membre externe)

**Comité d'audit** (composé d'au moins trois membres : présidence, vice-présidence, membre interne et membre externe possédant des compétences dans le domaine)

Le Comité d'audit aide le conseil à assumer ses responsabilités de surveillance. Il supervise la reddition de compte de la Société en ce qui concerne ses informations financières, ses systèmes et politiques de contrôle interne, son processus de surveillance de la conformité aux lois et règlements, et son code de conduite des affaires. Il supervise également le travail des personnes chargées de la vérification interne et externe, et de l'examen spécial.

Derral Moriyama, président du Comité et vice-président du conseil d'administration (membre interne) • Guy Pratte (président du conseil d'administration) • Yazmine Laroche (membre interne) • Anthony Tattersfield (membre externe)

**Comité des finances et de la planification des immobilisations** (composé d'au moins trois membres : présidence, vice-présidence, membre interne et au moins deux membres externes possédant des compétences dans le domaine)

Le Comité des finances et de la planification des immobilisations aide le conseil d'administration à s'acquitter de ses responsabilités quant à la planification financière, la gestion du risque financier, l'évolution de la situation financière de la Société ainsi que la planification, l'aménagement et la gestion des biens immobiliers et des installations du CNA. Le Comité examine les risques financiers et d'immobilisation, les politiques et les enjeux, surveille les résultats financiers et formule des recommandations sur toute autre question touchant les finances, les immobilisations et la conformité. Le Comité supervise les placements et les accords bancaires de la Société, ainsi que les pouvoirs de signature et les politiques en matière bancaire.

Derral Moriyama, président du Comité et vice-président du conseil d'administration (membre interne) • Guy Pratte (président du conseil d'administration) • Yazmine Laroche (membre interne) • Sandy Houston (membre interne) • Graham Bird (membre externe) • Anthony Tattersfield (membre externe) • Gail Asper (membre externe)

**Comité de la gouvernance, des nominations et de l'éthique** (composé d'au moins trois membres : présidence, vice-présidence, membre interne et membre externe possédant des compétences dans le domaine)

Le Comité de la gouvernance, des nominations et de l'éthique supervise la gouvernance de la Société à la lumière des meilleures pratiques. Il examine les politiques et les règlements administratifs de la Société, fournit des conseils à ce sujet et recommande toute modification nécessaire. Il soumet à l'examen du conseil d'administration des modifications à la *Loi sur le Centre national des Arts*, qui seraient ensuite recommandées au ministre. Le Comité prévoit les postes à combler au sein du conseil d'administration, notamment ceux de présidence et vice-présidence; le droit de nomination revient toutefois au ministre par l'intermédiaire de la gouvernance en conseil. Le Comité examine périodiquement la rémunération de la présidence, de la vice-présidence, et des autres membres, internes et externes. Il se penche sur toute question éthique en cas de conflits d'intérêts.

Angela Birdsell, présidente du Comité (membre interne) • Guy Pratte (président du conseil d'administration) • Derral Moriyama (vice-président du conseil d'administration) • Line Beauchamp (membre interne) • Sherry Porter (membre interne) • Susan Cartwright (membre externe), jusqu'au 28 février 2025 • John McNee (membre externe), depuis le 28 février 2025

# DIRECTION ARTISTIQUE

**Nina Lee Aquino**

*Directrice artistique*  
Théâtre anglais

**Sarah Conn**

*Productrice artistique*  
Fonds national de  
création

**Heather Gibson**

*Productrice générale*  
Musique populaire et  
variétés

**Kenton Leier**

*Chef exécutif*  
Restaurant 1 Elgin

**Kevin Loring**

*Directeur artistique*  
Théâtre autochtone

**Caroline Ohrt**

*Productrice générale*  
Danse CNA

**Alexander Shelley**

*Directeur musical*  
Orchestre du Centre  
national des Arts

**Mani Soleymanlou**

*Directeur artistique*  
Théâtre français

# HAUTE DIRECTION

**Christopher Deacon**  
Président et chef  
de la direction

**David Abel**  
Directeur administratif  
Théâtre anglais

**Nelson Borges**  
Directeur général  
Services de restauration

**Asha-Rani Boucher-Sharma**  
Directrice générale  
Exploitation et Services  
de sécurité

**Annabelle Cloutier**  
Directrice générale  
Stratégie et Communications,  
et secrétaire de la Société

**Mike D'Amato**  
Directeur général  
Production

**Chris Dearlove**  
Directeur administratif  
Fonds national de création  
et Perfectionnement  
professionnel

**Robert Gagné**  
Directeur administratif  
Théâtre français

**Robyn Gilchrist**  
Directrice générale  
Personnes et culture

**Juniper Locilento**  
Cheffe de la direction  
Fondation du Centre national  
des Arts et Directrice générale,  
Opérations de développement

**Sarah MacKinnon**  
Dirigeante principale  
de l'information

**Lori Marchand**  
Directrice administrative  
Théâtre autochtone

**Nelson McDougall**  
Directeur administratif  
Orchestre du Centre  
national des Arts

**Kondwani Mwase**  
Directeur général, Mobilisation  
des auditoires

**Anna Thornton**  
Directrice principale  
Expérience visiteurs

**Ikram Zouari**  
Cheffe de la direction  
financière

# COMMENTAIRES ET ANALYSE DE LA DIRECTION

Le Centre national des Arts du Canada est un carrefour des arts de la scène multidisciplinaire et bilingue. Comme diffuseur, créateur, producteur et coproducteur, il propose une offre artistique des plus variées dans chacun de ses volets de programmation – Orchestre du CNA, Danse, Théâtre français, Théâtre anglais, Théâtre autochtone, et Musique populaire et variétés – et cultive la prochaine génération d'artistes et d'auditoires à l'échelle du pays. Le CNA est situé dans la région de la capitale nationale sur le territoire non cédé de la Nation anishinabé algonquine. Il est régi par un conseil d'administration qui relève du Parlement par l'entremise du ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles. Le Centre a été constitué en vertu de la *Loi sur le Centre national des Arts*, qui définit son mandat comme suit : exploiter et administrer le Centre; développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale; et aider le Conseil des arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

## Notre Plan stratégique 2023–2026 : *Imaginons la suite*

À compter du 1<sup>er</sup> septembre 2023, et pour les trois années suivantes, le CNA travaillera avec des artistes et organisations artistiques de tout le pays pour revitaliser le secteur canadien des arts de la scène. Son Plan stratégique *Imaginons la suite* poursuit cinq objectifs :

1. Développer les arts vivants au Canada par l'entremise de la scène
2. Mettre en valeur les voix et les récits autochtones au CNA et sur l'ensemble du territoire
3. Tisser des liens solides avec les auditoires et les communautés
4. Encourager la participation des enfants, des jeunes et des familles à la vie artistique
5. Favoriser des pratiques de gestion exemplaires

Par l'entremise de collaborations et d'investissements dans la création, la production, la coproduction et la diffusion, de même que par un engagement renouvelé dans la médiation culturelle, la transmission des savoirs et l'innovation, le CNA contribue à façonner un avenir plus divers, juste, accessible et inclusif pour les arts de la scène au Canada. Bien que le secteur ait été secoué par des bouleversements et des changements profonds au fil des cinq dernières années, nous avons également été témoins d'une véritable explosion de créativité dans le monde des arts, et avons perçu un potentiel infini dans cette nouvelle réalité.

Les priorités et les actions du CNA s'ancrent dans les six valeurs suivantes :

1. Créativité
2. Un pied dans la communauté
3. Sentiment d'appartenance
4. Collaboration et générosité
5. En harmonie avec la Terre
6. Les enfants au cœur de l'avenir

## Ressources matérielles

La Société possède et exploite le CNA, la plus grande organisation des arts de la scène bilingue au Canada. Le Centre est situé au centre-ville d'Ottawa sur un terrain de 2,6 hectares bordant le canal Rideau, site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Il compte quatre salles de spectacles (la Salle Southam, 2 065 places; le Théâtre Babs Asper, 897 places; le Studio Azrieli, 300 places; et la Quatrième Salle, 160 places), des loges d'artistes, des ateliers et des salles de répétition. Une billetterie, un restaurant, un stationnement intérieur et des bars d'entracte sont à la disposition du public. Le CNA offre gratuitement des activités et des spectacles dans ses espaces publics. En outre, plusieurs salles polyvalentes peuvent être utilisées à des fins éducatives et pour la tenue de spectacles ou de réceptions.

## Ressources humaines

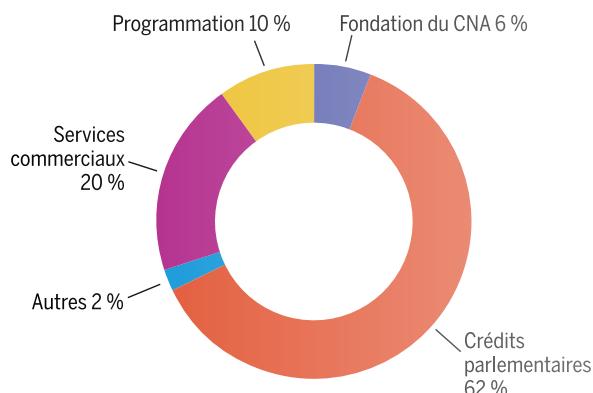
La Société est dirigée par un chef de la direction qui peut compter sur l'appui de 22 cadres supérieurs et de 7 leaders artistiques. Au 31 août 2025, le personnel de la Société comptait 349 membres à plein temps et 286 à temps partiel.

Les présentations artistiques reposent sur le travail d'un grand nombre de personnes qui œuvrent dans l'ombre. La Société emploie un personnel doté d'une variété de compétences spécialisées et formé notamment de membres non syndiqués et syndiqués représentés par cinq unités de négociation collective. Le CNA emploie un grand nombre de personnes dont le travail est tributaire des exigences sur le plan de la programmation et des ventes et dont les horaires varient. La Société recourt à leurs services selon les besoins. Les interprètes de l'Orchestre du CNA sont des travailleuses et travailleurs autonomes, mais leur salaire et leurs conditions de travail sont régis par une convention collective.

## Aperçu financier

La saison 2024–2025 comportait des prestations d'artistes de musique, de théâtre et de danse livrées partout au pays. Des concerts diffusés en direct sur le Web et des spectacles sur demande ont amené l'organisation à faire équipe avec des artistes et des organisations artistiques d'un océan à l'autre dans le but de soutenir le secteur des arts de la scène.

### Revenus



Le CNA a fait preuve d'initiative en diversifiant et en augmentant ses revenus d'exploitation grâce à des activités commerciales : vente de billets, location de salles, services de restauration et frais de stationnement. De plus, le Centre a continué de diversifier ses sources de revenus grâce aux activités de philanthropie et de commandite de la Fondation.

Les revenus d'exploitation ont augmenté de 1,1 M\$, passant de 42,9 M\$ en 2023–2024 à 44 M\$ en 2024–2025. L'augmentation de 1,1 M\$ s'explique principalement par des revenus des services commerciaux qui ont surpassé les prévisions budgétaires et des subventions de la Fondation du CNA.

## Services commerciaux

Les services commerciaux comprennent les Services de restauration, le stationnement et la location des salles de spectacles. Les produits des Services de restauration et du stationnement varient en fonction de la programmation et de l'assistance. Les produits tirés de la location des salles dépendent quant à eux des productions de tournée proposées sur le marché et de la disponibilité des salles du Centre aux dates qui conviennent aux compagnies visées. Les Services de restauration et le stationnement ajoutent à l'agrément d'une sortie et fournissent un apport financier additionnel aux activités de la Société.

Les recettes commerciales se sont élevées à 22,8 M\$ en 2024–2025, comparativement à 21,8 M\$ en 2023–2024. L'augmentation de 1 M\$ est due à une augmentation des revenus du Stationnement de 0,7 M\$, et une augmentation de 0,5 M\$ des produits tirés de la location des salles, partiellement contrebalancée par une diminution de 0,2 M\$ des revenus des Services de restauration.

## Programmation

La programmation est composée principalement de six disciplines – l'Orchestre du CNA, le Théâtre français, le Théâtre anglais, le Théâtre autochtone, la Danse, et Musique populaire et variétés –, en plus de divers autres programmes comme les galas et les festivals. Ces activités sont soutenues par les équipes de la Production, de la Mobilisation des auditoires, de Stratégie et Communications, de la Billetterie et des Espaces publics.

Le CNA a adopté, en matière de programmation, une approche intégrée axée sur la promotion des artistes de scène du Canada en présentant, produisant et coproduisant des talents en danse (contemporaine et ballet), musique (classique et populaire) et théâtre (français, anglais et autochtone). Il investit ainsi dans la création et la croissance du secteur.

Le CNA est un carrefour national dans l'écosystème des arts du spectacle au Canada : il joue un rôle central dans la carrière d'un grand nombre d'artistes de la chanson, de la musique, de la danse et du théâtre à l'échelle du pays. Beaucoup considèrent le CNA comme un champion et une vitrine des talents de la scène artistique canadienne.

Le Fonds national de création, financé en grande partie par des dons privés, a investi 1,6 M\$ dans des productions canadiennes qui permettent à des artistes et à des organisations artistiques partout au Canada de créer des œuvres ambitieuses en théâtre, musique, danse et arts multidisciplinaires.

Les produits tirés de la vente de billets de spectacles ont atteint 12,1 M\$ en 2024–2025, comparativement à 12 M\$ en 2023–2024. Cette hausse modeste s'explique principalement par un auditoire accru, certaines décisions artistiques, la durée de présentation des spectacles et l'ampleur des productions.

### **Subventions de la Fondation du Centre national des Arts**

Pour l'exercice 2024–2025, la Fondation du Centre national des Arts (la « Fondation ») a autorisé une subvention de 7,1 M\$ à la Société pour financer des programmes désignés, y compris le Fonds national de création. La Fondation représente un élément clé de la stratégie de la Société visant à augmenter ses produits d'exploitation par l'entremise de dons et de philanthropie.

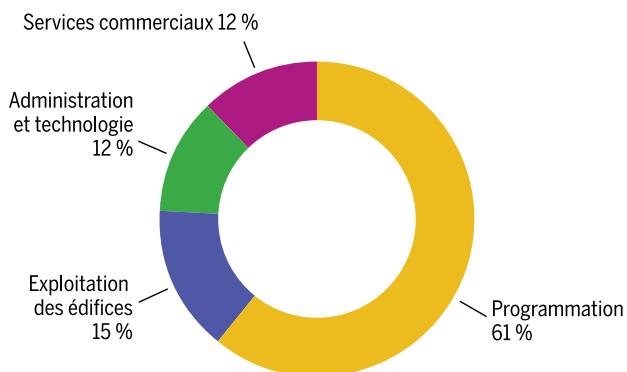
Après la pandémie, la Fondation a pu reprendre ses activités et revenir à une croissance durable. Elle continue de raffiner ses stratégies de collecte de fonds afin d'améliorer l'engagement des donateurs dans une situation économique en constante évolution. La campagne nationale majeure de financement de la Fondation en soutien à la Société et aux arts de la scène au Canada se poursuit.

### **Crédits parlementaires**

Les crédits parlementaires de 73,1 M\$ recouvrent le financement des activités de base, de la programmation artistique et des réparations d'immobilisations, et tiennent compte du financement d'immobilisations reporté, y compris l'amortissement. Le montant total reflète le calendrier de prélèvement des crédits pour l'exercice 2024–2025 du CNA ainsi que le financement additionnel reçu pour Expo Osaka.

Les 86,7 M\$ qu'a reçus la Société en 2023–2024 comprennent le financement de base pour l'exploitation, la programmation artistique, un nombre limité de réparations d'immobilisations et d'entretien, l'amortissement, la reconnaissance de financement différé de capital, le décalage temporel des prélèvements sur les crédits pour l'exercice 2024–2025 du CNA et un financement unique pour l'ajustement des salaires à régler sur les trois prochaines années.

### **Dépenses**



Le CNA n'a cessé de réaffecter des ressources à l'interne tout en élaborant de nouveaux volets de programmation, en diversifiant sa programmation artistique, en mobilisant de nouveaux auditoires et en investissant dans les arts partout au Canada par l'entremise de coproductions, de commandes et de tournées.

Les dépenses, excluant l'amortissement et la perte liée à la liquidation d'immobilisations corporelles, ont augmenté de 10 M\$, passant de 96,2 M\$ en 2023–2024 à 106,2 M\$ en 2024–2025. La hausse de 10 M\$ s'explique principalement par une augmentation des dépenses liées aux services commerciaux, à la programmation et aux technologies de l'information.

## Services commerciaux

Les dépenses commerciales ont été de 12,8 M\$ en 2024–2025, une réduction par rapport aux 13 M\$ en 2023–2024. Cette diminution de 0,2 M\$ s'explique par une baisse de la demande pour les services de restauration.

## Programmation

En 2024–2025, les dépenses de programmation ont augmenté de 8,4 M\$, passant de 56,6 M\$ en 2023–2024 à 65 M\$ en 2023–2024. Cette augmentation de 8,4 M\$ s'explique par une augmentation du nombre de prestations artistiques, un auditoire accru, certaines décisions artistiques, la durée de présentation des spectacles et l'ampleur des productions.

## Exploitation des édifices

Les charges se rapportant à l'exploitation des édifices ont augmenté de 1 M\$, passant de 14,3 M\$ en 2023–2024 à 15,3 M\$ en 2024–2025. L'augmentation des salaires et rémunérations en raison de temps supplémentaire et les augmentations consenties aux conventions collectives expliquent cette hausse.

En 2022–2023, la Société a signé un protocole d'entente avec Services publics et Approvisionnement Canada dans le cadre du Programme d'acquisition de services énergétiques pour convertir son système de chauffage à vapeur à haute pression en système de chauffage à l'eau chaude. Ce projet a été en grande partie complété en février 2025.

La Société continue d'investir afin d'améliorer l'expérience au CNA, sous réserve de la disponibilité des fonds.

## Administration et technologie

Les charges d'administration et de technologie ont augmenté de 0,8 M\$, passant de 12,3 M\$ en 2023–2024 à 13,1 M\$ en 2024–2025. Cette hausse s'explique par la restructuration interne de l'organisation, diverses dépenses d'entreprise et les coûts additionnels liés à la durabilité environnementale, aux plans d'actions en matière d'accessibilité et aux projets de modernisation numérique.

## État des résultats

En 2024–2025, le déficit d'exploitation net prévu était de 4,1 M\$, selon un scénario où l'affectation des crédits revenait au niveau habituel. Ce déficit est absorbé par l'excédent accumulé non affecté de l'exercice précédent.

## Situation financière

### Actif

La trésorerie et les équivalents de trésorerie, soit 46,4 M\$, sont inclus dans les 12,9 M\$ de trésorerie et équivalents de trésorerie provenant de la prévente de billets et des revenus non gagnés. Cette diminution de 10,9 M\$ par rapport à 2023–2024 est principalement due au décalage temporel des prélèvements sur les crédits parlementaires reçus en 2023–2024, mais devant être dépensés dans le présent exercice, aux ajustements non planifiés des salaires reçus en 2023–2024 devant être réglés au cours des trois prochaines années et au décalage temporel du paiement des comptes à payer.

En 2024–2025, la valeur des actifs immobilisés a diminué de 12,9 M\$ à 175,7 M\$, contre 188,6 M\$ en 2023–2024 en raison d'un amortissement de 14,7 M\$, d'ajouts nets totalisant 2 M\$ et de la disposition de biens totalisant 0,2 M\$.

### Passif

Les comptes et charges à payer ont diminué de 3,4 M\$ en raison d'une diminution des préventes et des dettes fournisseurs.

Le financement d'immobilisations reporté a fléchi de 13,6 M\$ en raison d'un amortissement de 14,4 M\$, compensé par l'utilisation de 0,8 M\$ pour l'acquisition d'immobilisations.

### Excédent accumulé

L'excédent accumulé comprend un excédent non monétaire de 10 M\$ lié au traitement comptable d'immobilisations qui seront compensées au cours des prochaines années par l'augmentation de l'amortissement des projets d'investissement. La baisse par rapport à l'exercice 2023–2024 s'explique principalement par des crédits parlementaires reçus en 2023–2024 mais devant être dépensés au présent exercice, ainsi que par l'ajustement non planifié des salaires devant être réglés au cours des trois prochaines années.

## Risques

Le profil de risques de la Société comprend cinq principaux risques assortis de stratégies d'atténuation, qui permettront de les gérer, de les éliminer ou de les réduire à un niveau acceptable.

1. Renouvellement des infrastructures et conformité des installations – Il y a un risque que des retards dans les réparations nécessaires et la mise à niveau des installations et des infrastructures du CNA compromettent sa capacité à satisfaire aux exigences en matière de santé et de sécurité, d'accessibilité et de conformité, ce qui serait susceptible de perturber la programmation et l'offre de services.
2. Gestion des priorités stratégiques dans un environnement économique et politique changeant – Il y a un risque que l'incertitude politique, économique et sociétale actuelle compromette la capacité du CNA à se concentrer sur ses priorités stratégiques et son mandat principal.
3. Gestion des risques liés aux systèmes numériques, à la cybersécurité et aux technologies émergentes – Il y a un risque que le CNA soit incapable de soutenir le rythme en ce qui concerne la protection de ses systèmes numériques, de ses applications et de ses données dans un contexte d'évolution de la cybersécurité et des technologies, et de protection de la vie privée, en particulier pour ce qui est des nouveaux outils, y compris l'IA, l'adoption de nouvelles réglementations et des considérations éthiques et opérationnelles.
4. Prestation de services accessible et attentive – Il y a un risque que le CNA soit incapable de remplir adéquatement toutes ses obligations en matière d'accessibilité et de services à la clientèle, ce qui pourrait affecter sa capacité à servir ses auditoires, les artistes et son personnel efficacement, et à remplir son mandat.

## Perspectives

Ayant adopté une démarche centralisée dans le cadre de son Plan stratégique 2023–2026, intitulé *Imaginons la suite*, le CNA est idéalement positionné pour soutenir la relance et le renouveau du secteur des arts de la scène par l'entremise de collaborations et d'investissements dans des initiatives artistiques, éducatives et de médiation culturelle à l'échelle du pays.

La Société a actuellement la capacité et les ressources requises pour poursuivre ses activités de base en 2025–2026. Elle offre en 2025–2026 une pleine saison de prestations artistiques devant public (à partir de septembre 2025) et des activités de tournée, contribuant ainsi à la relance du secteur des arts de la scène au Canada.

Le programme fédéral de compensation des pertes de revenus dont bénéficie le CNA aide à atténuer les pressions financières immédiates attribuables au manque à gagner venant des activités commerciales et de la programmation, à investir dans une programmation artistique actuelle et future, à remplir ses salles de nouveau et à augmenter les revenus de ses services commerciaux. La Société peut maintenir en poste son personnel à temps plein ainsi que les interprètes à temps plein de l'Orchestre du CNA, et embaucher une fois de plus du personnel à temps partiel pour travailler à la Billetterie, comme personnel d'accueil, ainsi que pour ses services de traiteur, de restauration, de stationnement et de sécurité.

Pour les exercices 2025–2026, 2026–2027 et 2027–2028, le budget fédéral 2024 prévoit la somme de 45 M\$ destinée à épurer le déficit structurel du CNA et, dès lors, le Centre est en mesure d'appuyer la reprise du secteur des arts de la scène au Canada et d'atteindre les objectifs qu'il s'est fixés dans son Plan stratégique 2023–2026, soit 1) développer les arts vivants au Canada par l'entremise de la scène; 2) mettre en valeur les voix et les récits autochtones au CNA et sur l'ensemble du territoire; 3) tisser des liens solides avec les auditoires et les communautés; 4) encourager la participation des enfants, des jeunes et des familles à la vie artistique; et 5) favoriser des pratiques de gestion exemplaires.

# RESPONSABILITÉS DE LA DIRECTION

La direction est responsable de l'établissement des états financiers et du rapport annuel. La responsabilité de leur examen incombe au Comité de vérification du conseil d'administration. Les états financiers ont été dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) visant les organismes sans but lucratif du secteur public, et contiennent des estimations fondées sur le jugement et l'expérience des membres de la direction. Le conseil d'administration a approuvé les états financiers sur la recommandation du Comité de vérification. Les autres renseignements sur les activités et l'information financière figurant dans le rapport annuel correspondent aux états financiers.

La direction maintient des livres et des registres, et utilise des contrôles financiers et de gestion ainsi que des systèmes d'information conçus pour lui donner l'assurance raisonnable que de l'information fiable et précise est produite en temps opportun et que les opérations de la Société sont conformes aux dispositions pertinentes de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, à la *Loi sur le Centre national des Arts* et aux règlements administratifs de la Société du Centre national des Arts (la « Société »).

Le conseil d'administration de la Société veille à ce que les membres de la direction assument leurs responsabilités en ce qui a trait à la présentation de l'information financière et au contrôle interne, ce qu'il fait par l'intermédiaire du Comité de vérification. Celui-ci s'acquitte des responsabilités que lui confie le conseil d'administration et rencontre régulièrement la direction de la Société et celle du Bureau du vérificateur général du Canada, qui peut communiquer avec lui en tout temps.

La vérificatrice générale du Canada effectue un audit indépendant des états financiers de la Société conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada et présente annuellement un rapport sur ses conclusions à la ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles et au président du conseil d'administration de la Société du Centre national des Arts.

Le président et chef de la direction



**Christopher Deacon**

La cheffe de la direction financière



**Ikram Zouari, CPA**

Le 27 novembre 2025



# RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Au ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et au président du Conseil d'administration de la Société du Centre national des Arts

## Rapport sur l'audit des états financiers

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la Société du Centre national des Arts (la « Société »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2025, et l'état des résultats, l'état de l'évolution de l'excédent accumulé et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 août 2025, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent des informations contenues dans le rapport annuel, mais ne comprennent pas les états financiers et notre rapport de l'auditeur sur ces états.

Notre opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

En ce qui concerne notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans les autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

### Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

### Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit.

En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

## Rapport relatif à la conformité aux autorisations spécifiées

### Opinion

Nous avons effectué l'audit de la conformité aux autorisations spécifiées des opérations de la Société du Centre national des Arts dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers. Les autorisations spécifiées à l'égard desquelles l'audit de la conformité a été effectué sont les suivantes : les dispositions applicables de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et ses règlements, la *Loi sur le Centre national des Arts* ainsi que les règlements administratifs de la Société du Centre national des Arts.

À notre avis, les opérations de la Société du Centre national des Arts dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers sont conformes, dans tous leurs aspects significatifs, aux autorisations spécifiées susmentionnées. De plus, conformément aux exigences de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, nous déclarons qu'à notre avis les principes comptables des Normes comptables canadiennes pour le secteur public ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

### Responsabilités de la direction à l'égard de la conformité aux autorisations spécifiées

La direction est responsable de la conformité de la Société du Centre national des Arts aux autorisations spécifiées indiquées ci-dessus, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la conformité de la Société du Centre national des Arts à ces autorisations spécifiées.

### Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit de la conformité aux autorisations spécifiées

Nos responsabilités d'audit comprennent la planification et la mise en œuvre de procédures visant la formulation d'une opinion d'audit et la délivrance d'un rapport sur la question de savoir si les opérations dont nous avons pris connaissance durant l'audit des états financiers sont en conformité avec les exigences spécifiées susmentionnées.

Pour la vérificatrice générale du Canada,



Catherine Lapalme, CPA, CA  
Directrice principale

Ottawa, Canada

Le 27 novembre 2025

# ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 août 2025

(en milliers de dollars)	2025	2024
<b>Actif</b>		
À court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 3)	<b>46 381 \$</b>	57 324 \$
Encaisse affectée à des projets d'immobilisation donnés (note 4)	<b>2 774</b>	2 294
Placements (note 5)	<b>661</b>	291
Créances (note 6)	<b>4 699</b>	2 875
Stocks	<b>205</b>	162
Frais payés d'avance	<b>2 760</b>	2 697
	<b>57 480</b>	65 643
Placements (note 5)	<b>1 184</b>	1 291
Immobilisations corporelles (note 7)	<b>175 692</b>	188 637
	<b>234 356 \$</b>	255 571 \$
<b>Passif</b>		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer (note 8)	<b>17 428 \$</b>	20 817 \$
Crédits parlementaires reportés (note 9)	<b>482</b>	2 030
Revenus non acquis (note 10)	<b>6 748</b>	5 631
Crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisation donnés (note 4)	<b>2 707</b>	2 292
	<b>27 365</b>	30 770
Financement des immobilisations reporté (note 11)	<b>170 691</b>	184 280
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations (note 12)	<b>1 637</b>	1 612
Provision à long terme pour avantages sociaux futurs (note 13)	<b>1 630</b>	1 762
	<b>201 323</b>	218 424
<b>Excédent accumulé</b>		
Non grevé d'affectations	<b>33 033</b>	37 147
	<b>234 356 \$</b>	255 571 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Éventualités, obligations et droits contractuels (notes 17 et 18).

Approuvé par le conseil d'administration,

Le président du conseil  
d'administration,



**Guy Pratte, C.M.**

Le président du  
Comité de vérification,



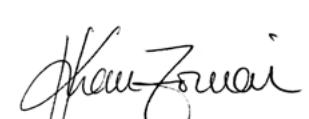
**Derral Moriyama**

Le président et chef  
de la direction,



**Christopher Deacon**

La cheffe de la direction  
financière,



**Ikram Zouari, CPA**

# ÉTAT DES RÉSULTATS

Pour l'exercice clos le 31 août 2025

(en milliers de dollars)	2025	2024
<b>Produits</b>		
Services commerciaux	<b>22 815 \$</b>	21 812 \$
Programmation	<b>12 060</b>	11 997
Subvention de la Fondation du CNA (note 14)	<b>7 071</b>	6 727
Autres produits	<b>1 930</b>	2 272
Revenus de placements	<b>75</b>	109
	<b>43 951</b>	42 917
Crédits parlementaires (note 15)	<b>73 072</b>	86 654
	<b>117 023</b>	129 571
<b>Charges</b> (note 20)		
Services commerciaux	<b>13 247</b>	13 449
Programmation	<b>70 976</b>	62 623
Exploitation des édifices	<b>23 264</b>	21 918
Administration et technologie	<b>13 650</b>	12 716
	<b>121 137</b>	110 706
<b>Résultats d'exploitation nets</b>	<b>(4 114) \$</b>	18 865 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

# ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ

Pour l'exercice clos le 31 août 2025

(in thousands of dollars)	2025	2024
Unrestricted, beginning of the period	<b>37 147 \$</b>	18 282 \$
Net results of operations	<b>(4 114)</b>	18 865
Unrestricted, end of the period	<b>33 033 \$</b>	37 147 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

# ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour l'exercice clos le 31 août 2025

<i>(in thousands of dollars)</i>	<b>2025</b>	<b>2024</b>
<b>Activités d'exploitation</b>		
Résultats d'exploitation nets	<b>(4 114) \$</b>	18 865 \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles (note 7)	14 895	14 438
Amortissement du financement des immobilisations reporté (note 11)	(14 343)	(13 965)
Perte liée à la liquidation d'immobilisations corporelles (note 7)	31	51
Ajustements des immobilisations corporelles (note 7)	691	171
Variation des éléments hors trésorerie des actifs et passifs d'exploitation	(6 454)	10 226
Variation de la provision à long terme pour avantages sociaux futurs	(132)	(100)
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	<b>(9 426)</b>	29 686
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles (note 7)	(1 631)	(3 914)
Flux de trésoreries liés aux activités d'investissement en immobilisations	<b>(1 631)</b>	(3 914)
<b>Activités d'investissement</b>		
Achat de placements	(465)	(1 479)
Vente de placements	274	1 128
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	<b>(191)</b>	(351)
<b>Activités de financement</b>		
Encaisse (détenue) affectée à des projets d'immobilisation donnés	(480)	(1 534)
Crédits parlementaires reçus pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	785	2 410
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	305	876
(Diminution) augmentation de la trésorerie	<b>(10 943)</b>	26 297
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<b>57 324</b>	31 027
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice</b>	<b>46 381 \$</b>	57 324 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 août 2025

## 1. Pouvoirs, mandat et activités

Constituée en 1966 en vertu de la Loi sur le Centre national des Arts, la Société du Centre national des Arts (la « Société ») exploite le Centre national des Arts (le « Centre ») depuis 1969. En vertu du paragraphe 85 (1.1) de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les sections I à IV de cette loi ne s'appliquent pas à la Société, sauf pour les articles 89.8 à 89.92, le paragraphe 105(2) et les articles 113.1, 119, 131 à 148 et 154.01. La Société n'est pas un agent de Sa Majesté et est réputée, en vertu de l'article 15 de la *Loi sur le Centre national des Arts*, être un organisme de bienfaisance enregistré au sens conféré à cette expression dans la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Société n'est donc pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Sauf aux fins de la *Loi sur la pension de la fonction publique* et de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, le personnel de la Société ne fait pas partie de l'administration publique fédérale.

Le mandat de la Société est d'exploiter et d'administrer le Centre, de développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et d'aider le Conseil des arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Pour faciliter la réalisation de ses objectifs, la Société peut organiser et commanditer la tenue d'activités au Centre dans le domaine des arts d'interprétation; encourager et assurer le développement de troupes en résidence au Centre; organiser ou commanditer la diffusion d'émissions de radio et de télévision ainsi que la projection de films au Centre; loger au Centre, selon les modalités et conditions qu'elle définit, les organisations nationales et locales qui visent à assurer le développement et le soutien des arts d'interprétation au Canada et, à la demande du gouvernement du Canada ou du Conseil des arts du Canada, organiser ailleurs au pays des spectacles et des représentations de troupes d'arts d'interprétation, établies ou non au Canada, et organiser des représentations à l'étranger de troupes d'arts d'interprétation établies au Canada.

## 2. Principales méthodes comptables

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) visant les organismes sans but lucratif du secteur public (OSBLSP). La Société a dressé ses états financiers selon le chapitre 4200 des NCSP, et a choisi d'utiliser la méthode du report pour comptabiliser ses apports. Un sommaire des principales méthodes comptables suit :

### a) Constatation des produits

#### i) Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada finance et soutient la Société au moyen de crédits parlementaires.

Les crédits parlementaires pour les charges d'exploitation, qui ne sont pas affectés à un usage particulier, sont comptabilisés comme produits à l'état des résultats lors de l'exercice au cours duquel ils sont autorisés.

Les crédits parlementaires pour la remise à neuf des édifices ou des projets donnés sont inscrits à titre de crédits parlementaires reportés à l'état de la situation financière et constatés comme produits à l'état des résultats lorsque les charges connexes sont engagées.

Les crédits parlementaires reçus et affectés à l'achat d'immobilisations amortissables sont initialement inscrits à titre de crédits parlementaires reportés à l'état de la situation financière. Quand une immobilisation est achetée, la tranche des crédits parlementaires utilisée pour effectuer l'achat est comptabilisée en tant que financement des immobilisations reporté et est amortie aux résultats selon la même méthode et sur les mêmes périodes que l'immobilisation correspondante.

#### **ii) Subventions et apports**

Les subventions et les apports non grevés d'affectations sont comptabilisés à titre de produits à l'état des résultats quand ils sont reçus ou comptabilisés à titre de créances, si le montant à recevoir peut-être estimé de façon raisonnable et si le recouvrement est assuré. Les subventions et les apports grevés d'affectations d'origine externe sont reportés à l'état de la situation financière et comptabilisés à titre de produits à l'état des résultats lorsque les charges connexes sont engagées.

Les dons en nature sont comptabilisés à leur juste valeur estimative au moment où ils sont reçus comme s'ils avaient été autrement achetés. Le nombre d'heures de travail effectuées chaque année par les bénévoles est élevé. Or, en raison de la difficulté d'en déterminer la juste valeur, les apports sous forme de services par les bénévoles ne sont pas constatés dans les états financiers.

#### **iii) Produits provenant des services commerciaux**

Les produits commerciaux constituent une source de revenus récurrents liés aux services de restauration, au stationnement de courte durée et à la location de salles de courte durée, qui comportent des obligations de prestation satisfaites à un moment précis. Ces produits sont comptabilisés lorsque les biens et services sont délivrés.

Les produits commerciaux liés au stationnement et à la location de salles de longue durée comprennent une obligation de prestation continue satisfaites sur une période de temps, car la Société a l'obligation continue de fournir l'accès à ses installations pendant la durée des contrats. Les paiements reçus d'avance sont enregistrés comme revenus non acquis et constatés de manière linéaire au fur et à mesure que l'obligation de prestation est satisfait.

#### **iv) Produits provenant de la programmation**

Les produits de programmation constituent une source de revenus récurrents liés à la vente de billets, aux forfaits d'abonnement et aux ateliers, qui comportent tous des obligations de prestation satisfaites à un moment précis. Les paiements reçus à l'avance sont enregistrés comme revenus non acquis et constatés lorsque les services sont délivrés.

#### **v) Autres produits**

Les autres produits comprennent principalement les intérêts bancaires, qui sont constatés comme produits lorsqu'ils sont perçus.

#### **vi) Revenus de placements**

Les revenus de placements sont comptabilisés lorsqu'ils sont gagnés selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

**b) Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont évalués au coût. La trésorerie et les équivalents de trésorerie se composent de dépôts auprès d'institutions financières qui peuvent être retirés sans préavis, de placements dans des instruments du marché monétaire, et de certificats de placement garanti d'une durée maximale de 90 jours.

**c) Placements**

Les placements sont comptabilisés au coût amorti. Un gain ou une perte est comptabilisé dans les revenus de placements au moment de sa réalisation. Les placements sont soumis à un test de dépréciation chaque année. Lorsqu'il est établi qu'une dépréciation n'est pas temporaire, le montant de la perte est inscrit dans l'état des résultats.

Les placements peuvent être vendus en réponse à un besoin de liquidité de la Société ou à la discrétion des conseillers et conseillères en placements de la Société, selon les conditions de la politique de placement établie par le conseil d'administration.

**d) Crédits**

Les créances sont initialement comptabilisées à leur juste valeur et sont ensuite mesurées à leur coût amorti. La Société comptabilise une provision pour créances douteuses, qui reflète la moins-value estimative des créances. La provision est basée sur des comptes spécifiques et reflète les connaissances qu'a la Société des conditions financières de ses créanciers, le classement par échéance des créances et le climat économique. La radiation des créances est comptabilisée aux charges d'exploitation à l'état des résultats.

**e) Stocks**

Les stocks (aliments et boissons) sont évalués au moindre du coût ou à la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé au moyen de la méthode du premier entré, premier sorti.

**f) Frais payés d'avance**

Les frais payés d'avance englobent les dépenses pour services futurs et se composent de taxes foncières et de primes d'assurance, des coûts d'acquisition des droits d'artistes et des cachets payés à l'avance aux artistes.

**g) Immobilisations**

Complété en 1969, le Centre a été détenu par le gouvernement du Canada jusqu'au transfert des droits de propriété à la Société en 2000. Les édifices, les améliorations apportées aux édifices, les infrastructures, le matériel et le matériel informatique, sont comptabilisés à leur coût historique estimé, déduction faite de l'amortissement cumulé. Le terrain transféré à la Société est comptabilisé à une valeur nominale puisqu'il était impossible de déterminer raisonnablement son coût historique à la date du transfert.

Les acquisitions d'immobilisations sont comptabilisées au coût, déduction faite de l'amortissement cumulé. Le coût comprend les coûts directs ainsi que certains frais généraux directement imputables à l'immobilisation.

Les améliorations aux édifices qui prolongent leur vie utile ou leur potentiel de service sont capitalisées et comptabilisées au coût. Elles sont amorties sur le moindre de la durée de vie utile de l'édifice ou de la durée de vie utile estimée de l'amélioration.

L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée de vie utile prévue des immobilisations, comme suit :

Édifices	20 à 40 ans
Améliorations aux édifices et infrastructure	3 à 40 ans
Matériel	3 à 20 ans
Matériel informatique	3 à 8 ans

Les montants compris dans les immobilisations en cours sont virés aux comptes d'immobilisations appropriés et sont amortis une fois les travaux achevés et les immobilisations sont disponibles pour utilisation. Quand les circonstances indiquent qu'un actif a cessé de contribuer à la capacité de la Société à fournir ses services, il est dévalué jusqu'à sa valeur résiduelle.

#### **h) Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations**

Les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations représentent le coût des activités nécessaires pour mettre hors service les immobilisations de manière permanente et selon les obligations juridiques correspondantes.

Une obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation est comptabilisée quand tous les critères suivants sont satisfaits :

- i. il existe une obligation juridique à engager des coûts de mise hors service relativement à une immobilisation;
- ii. l'opération ou l'événement passé à l'origine du passif est survenu;
- iii. il est prévu que des avantages économiques futurs seront abandonnés;
- iv. il est possible de procéder à une estimation raisonnable du montant en cause.

Les coûts d'une obligation sont comptabilisés au passif ainsi qu'à la valeur comptable de l'immobilisation en cause de même montant que l'élément de passif. Les éléments de passif sont ajustés annuellement sur la durée de vie utile estimative de l'immobilisation via les charges de désactualisation constatées à l'état des résultats et l'excédent accumulé. Les coûts de mise hors service capitalisés sont amortis selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative de l'immobilisation.

Le solde du passif représente la meilleure estimation des coûts requis pour mettre hors service l'immobilisation à la date des états financiers. Lorsque les flux de trésorerie futurs requis pour régler un passif sont estimables, prévisibles et devraient se produire dans le futur, une méthode d'actualisation est appliquée. Le taux utilisé correspond à la courbe de rendement coupon zéro de la Banque du Canada à la date de fin d'année, associé au nombre estimé d'années pour la mise hors service. Le passif comptabilisé est rajusté chaque exercice, au besoin, en fonction des rajustements de la valeur actuelle, de l'inflation, des nouvelles obligations, des variations des estimations de la direction et des coûts réels engagés.

Des modifications apportées aux hypothèses sous-jacentes, l'échéancier des dépenses, la technologie utilisée, ou des changements de réglementation pourraient entraîner des changements importants aux passif comptabilisés.

#### **i) Instruments financiers**

Les risques financiers sont déterminés, évalués et gérés afin que l'on puisse réduire leur incidence sur les résultats et la situation financière de la Société. Ils sont gérés conformément aux critères ci-dessous et sont décrits à la note 19. La Société n'utilise pas de produits dérivés.

Tous les instruments financiers sont initialement évalués à leur juste valeur et, ensuite, évalués au coût ou au coût amorti.

## j) Créditeurs et charges à payer

Les créateurs et charges à payer sont inscrits au coût amorti.

## k) Avantages sociaux futurs

### i) Régimes de retraite

Le personnel de la Société admissible participe soit au Régime de retraite de la fonction publique, à la Caisse de retraite des musiciens du Canada ou au Régime de retraite de l'Alliance internationale des employés de scène et de théâtre.

Le Régime de retraite de la fonction publique est un régime contributif à cotisations déterminées établi par la loi et commandité par le gouvernement du Canada. Le personnel et la Société doivent y cotiser pour financer les coûts de services courants. Actuellement, la Société n'a pas l'obligation légale ou statutaire de verser une cotisation au titre des insuffisances actuarielles, mais elle peut en être tenue quand une personne admissible fait une cotisation pour services passés.

La Caisse de retraite des musiciens du Canada est un régime à employeurs multiples à prestations déterminées établi en vertu d'une convention collective entre la Société et l'American Federation of Musicians. Elle est financée par les cotisations des employeurs. Les cotisations salariales du personnel ne sont ni requises ni permises. La Société n'a pas d'obligation statutaire ou implicite de contribuer au régime afin de renflouer ses déficits.

Le Régime de retraite de l'Alliance internationale des employés de scène et de théâtre est un régime à employeurs multiples à cotisations déterminées. Il est financé par les cotisations du personnel et de la Société, établies selon la convention collective entre la Société et l'Alliance internationale des employés de scène et de théâtre.

Les cotisations aux régimes de retraite sont comptabilisées comme une charge au cours de l'exercice où les membres du personnel ont offert leurs services, et elles représentent l'obligation totale de la Société à l'égard des régimes de retraite.

### ii) Indemnités de départ et prestations pour congés de maladie

Avant le 1<sup>er</sup> septembre 2013, certains membres du personnel de la Société avaient droit à des indemnités à leur départ, comme le prévoient leurs conventions collectives ou leurs conditions d'emploi. Ces indemnités étaient inscrites au passif au fur et à mesure que les employées et employés rendaient leurs services à la Société. La Société a retiré le droit à ces indemnités à différents moments pour l'ensemble de son personnel. Le passif pour ces indemnités a cessé de s'accumuler à partir de la date négociée pour chaque type d'emploi. À ce moment-là, les membres du personnel avaient l'option de recevoir un paiement pour les prestations acquises ou de reporter le paiement. Ce passif résiduel est fondé sur les meilleures estimations et hypothèses de la direction, selon les données historiques d'emploi.

La majorité des membres du personnel de la Société ont droit à des prestations cumulées mais non acquises pour congés de maladie, comme le prévoient leurs conventions collectives ou leurs conditions d'emploi. La Société comptabilise le coût des prestations pour congés de maladie futurs au fur et à mesure que le personnel lui rend ses services, et le passif est évalué d'après la probabilité d'utilisation selon les données historiques.

### **I) Conversion des devises**

Les actif et passif monétaires libellés dans une devise étrangère sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les éléments non monétaires sont convertis aux taux de change historiques. Les produits, les charges et les acquisitions d'immobilisations sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de l'opération. Les gains ou pertes de change réalisés pour l'exercice sont inclus dans les Frais de gestion à l'état des résultats. Le CNA fera un choix irrévocable pour tous ses instruments libellés en devises étrangères. Par conséquent, tous les gains et pertes de change seront comptabilisés dans l'état des résultats et non dans l'état des gains et pertes de réévaluation.

### **m) Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public exige que la direction fasse des estimations qui influent sur les montants présentés pour les éléments d'actif et de passif, sur l'information relative aux actifs et passifs éventuels à la date des états financiers, et sur les montants présentés des produits et des charges de l'exercice. Entre autres, les hypothèses servant de base au calcul des avantages sociaux futurs du personnel comportent d'importantes estimations dont les résultats peuvent différer. Celles-ci sont revues chaque année, et les ajustements requis sont enregistrés dans les états financiers de la période où ils ont été constatés. Sont également estimés, entre autres, la durée de vie utile des immobilisations, les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, le montant des charges à payer, les avantages sociaux futurs et les éventualités.

### **n) Opérations interentités**

Les opérations interentités sont des transactions entre des entités sous contrôle commun. Elles sont comptabilisées à la valeur comptable établie à la date de l'opération, à l'exception des :

- a) Opérations conclues selon des modalités semblables à celles que les entités auraient adoptées si elles avaient agi dans des conditions de pleine concurrence, qui sont évaluées à la valeur d'échange;
- b) Opérations relatives aux coûts attribués et recouvrés, mesurés à la valeur d'échange; et
- c) Services fournis gratuitement, qui ne sont pas enregistrés.

Les transactions entre parties liées, autres que les opérations interentités, sont comptabilisées à la valeur d'échange.

## **3. Trésorerie et équivalents de trésorerie**

Aux fins de la gestion des flux de trésorerie, la direction de la Société ou le gestionnaire de portefeuille de placement peuvent investir des fonds dans des placements à court terme.

Au 31 août, la trésorerie et les équivalents de trésorerie s'établissaient comme suit :

(en milliers de dollars)	2025	2024
Exploitation	33 053 \$	43 572 \$
Ventes par anticipation (note 8)	7 842	9 484
Revenus non acquis (note 10)	5 012	4 043
Avantages sociaux du personnel (note 13)	474	225
Solde à la fin de l'exercice	46 381 \$	57 324 \$

#### 4. Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés et crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisations donnés

L'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés représente la tranche non utilisée des crédits parlementaires reçus et désignés pour des projets d'immobilisations donnés au sein de la Société.

##### Renouvellement architectural

(en milliers de dollars)	2025	2024
Solde au début de l'exercice	– \$	(17) \$
Crédits parlementaires reçus au cours de l'exercice	–	–
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations	–	–
Fonds transférés de la remise à neuf des édifices	–	17
Solde à la fin de l'exercice	– \$	– \$

##### Mise à niveau des équipements de production

(en milliers de dollars)	2025	2024
Solde au début de l'exercice	– \$	30 \$
Crédits parlementaires reçus au cours de l'exercice	–	–
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations	–	(33)
Fonds transférés de la remise à neuf des édifices	–	3
Solde à la fin de l'exercice	– \$	– \$

##### Projet numérique

(en milliers de dollars)	2025	2024
Solde au début de l'exercice	2 050 \$	225 \$
Crédits parlementaires reçus au cours de l'exercice	633	2 962
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations	(53)	(1 137)
Solde à la fin de l'exercice	2 630 \$	2 050 \$

##### Filtration d'air

(en milliers de dollars)	2025	2024
Solde au début de l'exercice	244 \$	522 \$
Crédits parlementaires reçus au cours de l'exercice	–	–
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations	(100)	(278)
Solde à la fin de l'exercice	144 \$	244 \$
Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés	2 774 \$	2 294 \$
Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés	2 774 \$	2 294 \$
Créditeurs liés aux projets d'immobilisations donnés, nets des taxes à la consommation	(67)	(2)
Crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisations	2 707 \$	2 292 \$

## 5. Placements

En vertu de sa politique en matière de placement, la Société peut investir dans des instruments financiers du marché monétaire, des titres à revenu fixe, des actions privilégiées, des actions et des placements alternatifs conformément aux lignes directrices. La juste valeur est déterminée principalement selon la publication des prix cotés sur les marchés financiers. Afin de réduire l'effet du risque de liquidité, les dates d'échéance des placements sont diversifiées. Les placements sont gérés par des conseillers et conseillères en placement professionnels, conformément à la politique de placement établie par le conseil d'administration. Cette politique de placement établit les exigences en matière de répartition des actifs, les cotes de crédit minimales ainsi que les critères de diversification du portefeuille. Les revenus d'intérêts tirés de ces placements, nets des frais de gestion, se sont élevés à 54 k\$ (92 k\$ en 2024) et sont présentés en tant que revenus de placements dans l'état des résultats.

(en milliers de dollars)	2025 Valeur comptable	2025 Juste valeur	2024 Valeur comptable	2024 Juste valeur
Obligations et CPG canadiens	100 \$	100 \$	100 \$	100 \$
Obligations gouvernementales	1 642	1 642	1 134	1 134
Obligations de sociétés	103	103	348	348
<b>Total des placements</b>	<b>1 845 \$</b>	<b>1 845 \$</b>	<b>1 582 \$</b>	<b>1 582 \$</b>
Tranche échéant au cours de l'exercice suivant	661 \$	661 \$	291 \$	291 \$
Tranche à long terme	1 184	1 184	1 291	1 291
<b>Total des placements</b>	<b>1 845 \$</b>	<b>1 845 \$</b>	<b>1 582 \$</b>	<b>1 582 \$</b>

## 6. Crédits

Les créances comprennent des montants à percevoir liés aux services commerciaux ou aux partenaires de programmation, et aux taxes récupérables. La moitié de ces créances n'est pas garantie et est assujettie au risque de crédit. La direction examine les soldes tous les trois mois et utilise toute l'information disponible avant d'autoriser un crédit, d'inscrire une provision pour créances douteuses ou de calculer une moins-value durable. Toute provision pour créances douteuses est comptabilisée dans les frais financiers et créances douteuses. Une provision de 106 k\$ (135 k\$ en 2024) a été établie d'après une analyse de chaque créance, qui tenait compte de l'échéance de la créance et de la probabilité de recouvrement.

## 7. Immobilisations corporelles

(en milliers de dollars)	2025			2024		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Terrain	78 \$	– \$	78 \$	78 \$	– \$	78 \$
Édifices	115 753	63 498	52 255	115 753	61 266	54 487
Améliorations aux édifices et infrastructure	191 184	97 746	93 438	179 609	89 603	90 006
Matériel	54 992	29 383	25 609	48 101	25 439	22 662
Matériel informatique	11 479	9 200	2 279	11 485	8 792	2 693
Immobilisations en cours	2 033	–	2 033	18 711	–	18 711
	<b>375 519 \$</b>	<b>199 827 \$</b>	<b>175 692 \$</b>	<b>373 737 \$</b>	<b>185 100 \$</b>	<b>188 637 \$</b>

Pour l'exercice se terminant le 31 août 2025, les acquisitions nettes d'immobilisations se sont élevées à 2 M\$ (2,9 M\$ en 2024). De plus, un ajustement net des comptes créditeurs de -0,4 M\$ (1 M\$ en 2024) a été inclus pour tenir compte des écarts temporels entre les provisions et les paiements liés à l'acquisition d'immobilisations, portant le total des acquisitions d'immobilisations dans l'état des flux de trésorerie à 1,6 M\$ (3,9 M\$ en 2024).

Au cours de l'exercice, les charges d'amortissement se sont élevées à 14,9 M\$ (14,4 M\$ en 2024). Des actifs amortissables ayant une valeur comptable de 0,2 M\$ (0,4 M\$ en 2024) et un amortissement cumulé de 0,2 M\$ (0,4 M\$ en 2024) ont été cédés, entraînant une perte de cession de 31 k\$ (51 k\$ en 2024) et un ajustement de 0,7 M\$ (0,2 M\$ en 2024) aux charges.

## 8. Créditeurs et charges à payer

(en milliers de dollars)	2025	2024
Ventes par anticipation	7 842 \$	9 484 \$
Comptes fournisseurs et charges à payer	9 112	10 892
Avantages sociaux du personnel (court terme)	474	441
Solde à la fin de l'exercice	17 428 \$	20 817 \$

La Société a à sa disposition une marge de crédit d'exploitation de 3 M\$ à un taux préférentiel auprès de la banque. La marge de crédit est accordée sans garantie. Son solde est nul au 31 août 2025 (nul en 2024).

## 9. Crédits parlementaires reportés

Les crédits parlementaires reportés représentent des montants qui seront utilisés pour la remise à neuf de l'immeuble ou une programmation spécifique, comme suit:

(en milliers de dollars)	Remise à neuf des édifices	Programmation spécifique	Total 2025	Total 2024
Solde au début de l'exercice	30 \$	2 000 \$	2 030	\$ 1 245 \$
Crédits reçus	6 417	640	7 057	9 350
Crédits utilisés	(6 447)	(2 158)	(8 605)	(8 565)
Solde à la fin de l'exercice	- \$	482 \$	482	\$ 2 030 \$

## 10. Revenus non acquis

Les revenus non acquis représentent les montants reçus provenant de la billetterie pour des programmes qui n'ont pas encore été présentés et d'autres montants reçus en avance pour des services qui ne sont pas encore rendus.

(en milliers de dollars)	Ventes par anticipation	Programmation en cours	Dépôts des services commerciaux	Total 2025	Total 2024
Solde au début de l'exercice	4 043 \$	– \$	1 588 \$	5 631 \$	5 183 \$
Fonds reçus (utilisés)	969	–	148	1 117	448
Solde à la fin de l'exercice	5 012 \$	– \$	1 736 \$	6 748 \$	5 631 \$

## 11. Financement des immobilisations reporté

Le financement des immobilisations reporté représente la tranche non amortie des crédits parlementaires et du financement utilisés pour l'acquisition d'immobilisations amortissables.

Les variations du solde du financement des immobilisations reportées s'établissent comme suit :

(en milliers de dollars)	2025	2024
Solde au début de l'exercice	184 280 \$	195 820 \$
Crédits parlementaires et du financement utilisés pour les immobilisations corporelles amortissables	785	2 425
Constatation du financement des immobilisations reporté	(14 374)	(13 965)
Solde à la fin de l'exercice	170 691 \$	184 280 \$

## 12. Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations

Les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations représentent la valeur actualisée des flux de trésorerie futurs estimés nécessaires pour régler les obligations légales de la Société liées à la mise hors service de ses immobilisations. La Société a enregistré des obligations de mise hors service d'immobilisations liées au désamiantage des édifices du CNA.

Les changements survenus au cours de l'exercice dans les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations sont comme suit :

(en milliers de dollars)	2025	2024
Solde d'ouverture – Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	1 612 \$	1 598 \$
Passifs réglés	(26)	(37)
Charge de désactualisation <sup>1</sup>	51	51
Solde de clôture – Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	1 637 \$	1 612 \$

<sup>1</sup> La charge de désactualisation est le montant correspondant à l'augmentation de la valeur comptable d'une obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation, qui est attribuable à l'écoulement du temps.

Le total estimatif des dépenses non actualisées sur lesquelles se fonde l'estimation du passif représente approximativement 2,6 M\$ au 31 août 2025. Les principales hypothèses qui ont été retenues pour déterminer le montant actualisé de l'obligation sont les suivantes :

	<b>2025</b>	2024
Taux d'actualisation	<b>3,17 %</b>	3,17 %
Période d'actualisation et de règlement	<b>1 an à 14 ans</b>	1 an à 15 ans
Taux d'inflation à long terme	<b>2 %</b>	2 %

## 13. Avantages sociaux futurs

### a) Régime de retraite de la fonction publique

La majorité des membres du personnel de la Société sont admissibles au Régime de retraite de la fonction publique (le « Régime »), qui est un régime contributif à prestations déterminées établi par la loi et commandité par le gouvernement du Canada.

Des cotisations sont requises de la part du personnel ainsi que de la Société. Le président du Conseil du trésor du Canada établit la cotisation de l'employeur selon un multiple des contributions requises du personnel.

Le gouvernement du Canada a une obligation statutaire quant au versement des prestations au régime. Celles-ci s'accumulent pour une période allant jusqu'à 35 ans au taux de 2 % de la moyenne de la rémunération des cinq meilleures années consécutives de service. Les prestations sont coordonnées avec celles des régimes de rente du Canada/Québec et sont indexées au taux d'inflation.

Les cotisations versées au régime de retraite par la Société et le personnel au cours de l'exercice se ventilent comme suit :

(en milliers de dollars)	2025	2024
Société	<b>2 877 \$</b>	2 635 \$
Personnel	<b>2 792</b>	2 567

### b) Autres régimes de retraite

La Société ainsi que les membres du personnel admissibles contribuent à la Caisse de retraite des musiciens du Canada ou au Régime de retraite de l'Alliance internationale des employés de scène et de théâtre. Les prestations de retraite offertes par la Caisse de retraite des musiciens du Canada sont calculées en fonction du nombre d'années de service et de la rémunération moyenne à la retraite. Le Régime de retraite de l'Alliance internationale des employés de scène et de théâtre est un régime à cotisations déterminées. Les cotisations à ces régimes sont déterminées lors de négociations collectives.

Les cotisations versées aux autres régimes de retraite par la Société et le personnel au cours de l'exercice se ventilent comme suit :

(en milliers de dollars)	2025	2024
Société	<b>1 114 \$</b>	1 014 \$
Personnel	<b>251</b>	223

### c) Indemnités de départ et prestations pour congés de maladie

Dans le passé, certains membres du personnel accumulaient des indemnités de départ, comme le prévoient leurs conventions collectives respectives ou leurs conditions d'emploi. À partir du 1<sup>er</sup> septembre 2013, les années de service ont cessé de s'accumuler. Cependant, le personnel est admissible aux indemnités cumulées jusqu'à cette date. Les membres du personnel admissibles peuvent aussi toucher immédiatement une portion des indemnités cumulées acquises. L'obligation est déterminée selon le nombre d'années d'emploi, le salaire actuel et la raison du départ. La direction estime le montant du passif selon l'historique et les tendances actuelles. La Société n'a pas d'actifs isolés pour parer à ce passif futur; elle financera donc les obligations quand elles seront exigibles à partir de l'actif de la Société et des opérations futures.

La Société offre des prestations pour congés de maladie à son personnel. Le personnel a droit à des congés de maladie qui peuvent s'accumuler si inutilisés. Le solde des congés de maladie inutilisés est reporté jusqu'à ce que la personne quitte la Société. Au moment du départ, le solde reporté est éliminé.

L'information relative à ces indemnités, mesurée au 31 août, s'établit comme suit :

(en milliers de dollars)	2025	2024
Provision pour avantages sociaux futurs, au début de l'exercice	<b>2 203</b>	2 363 \$
Coût pour l'exercice	<b>39</b>	47
Indemnités versées au cours de l'exercice	<b>( 138)</b>	( 207)
Provision pour avantages sociaux futurs, à la fin de l'exercice	<b>2 104</b>	2 203 \$
Tranche à court terme (comprise dans les créateurs et charges à payer)	<b>474</b>	441 \$
Tranche à long terme	<b>1 234</b>	1 366
Total des obligations (notes 3 et 5)	<b>1 708</b>	1 807 \$
 Congé de longue durée	 <b>396</b>	 396
Provision pour avantages sociaux futurs, à la fin de l'exercice	<b>2 104 \$</b>	2 203 \$

### 14. Subvention de la Fondation du Centre national des Arts

(en milliers de dollars)	2025	2024
Subvention de la Fondation du Centre national des Arts	<b>7 071 \$</b>	6 727 \$

La Fondation du Centre national des Arts (la « Fondation »), constituée en juillet 2000, est un organisme de bienfaisance enregistré. Il s'agit d'une entité juridique distincte de la Société. Puisque la Société exerce une influence notable sur les opérations, le financement et la planification stratégique de la Fondation, les deux entités sont considérées comme apparentées.

La Fondation recueille des fonds auprès de particuliers, de fondations et de sociétés pour soutenir les programmes du Centre national des Arts. Au cours du présent exercice, les charges directes liées aux collectes de fonds, d'une somme de 2,7 M\$ (2,6 M\$ en 2024), ont été imputées à la Fondation. Les états financiers de la Fondation n'ont pas été consolidés avec ceux de la Société. Les états financiers de la Fondation sont audités par un cabinet comptable public et indépendant et sont disponibles sur demande.

La subvention comprend 0,5 M\$ (0,4 M\$ en 2024) de dons en nature tels que des déplacements, du logement et des services promotionnels.

La Fondation utilise la méthode de comptabilité par fonds affectés. Sa situation financière au 31 août et les résultats d'exploitation de l'exercice clos à cette date s'établissent comme suit :

**Situation financière**

(en milliers de dollars)	2025	2024
Total de l'actif	<b>23 005 \$</b>	21 457 \$
Total du passif	<b>(1 954)</b>	(1 140)
Total de l'actif net	<b>21 051 \$</b>	20 317 \$

L'actif net de la Fondation comporte un montant de 9,5 M\$ (11,1 M\$ en 2024) assujetti à des restrictions imposées à des fins particulières. Un montant additionnel de 4,8 M\$ (4,7 M\$ en 2024) représente des fonds de dotation qui doivent être maintenus à perpétuité.

**Résultats d'exploitation**

(en milliers de dollars)	2025	2024
Total des produits	<b>10 876 \$</b>	9 964 \$
Total des charges	<b>3 070</b>	2 777
Subvention à la Société du Centre national des Arts	<b>7 071</b>	6 727
Excédent des produits par rapport aux charges et subventions	<b>735 \$</b>	460 \$

Au 31 août 2025, le solde à recevoir de la Fondation était de 1,9 M\$ (1,1 M\$ à recevoir en 2024).

## 15. Crédits parlementaires

La Société reçoit des crédits parlementaires du gouvernement du Canada pour soutenir ses activités d'exploitation et ses immobilisations. Le tableau ci-dessous illustre les crédits parlementaires approuvés pour l'exercice et les ajustements de comptabilité exigés pour calculer le revenu conformément aux NCSP.

(en milliers de dollars)	2025	2024
Crédits parlementaires attribués et reportés :		
Budget principal des dépenses d'exploitation et en immobilisations	<b>41 448 \$</b>	53 123 \$
Modernisation de l'Infrastructure numérique du CNA	<b>633</b>	2 962
Financement supplémentaire	<b>15 640</b>	20 865
Crédits parlementaires approuvés	<b>57 721</b>	76 950
Crédits parlementaires reportés en vue de la rénovation de l'édifice ou de projets particuliers prévus durant le prochain exercice fiscal	<b>(3 191)</b>	(4 593)
Crédits des exercices précédents utilisés au cours de l'exercice actuel en vue de projets particuliers	<b>4 324</b>	2 005
Montant utilisé pour l'acquisition d'immobilisations corporelles amortissables	<b>(156)</b>	(1 673)
Amortissement et radiation du financement des immobilisations reporté (note 11)	<b>14 374</b>	13 965
Crédits parlementaires	<b>73 072 \$</b>	86 654 \$

En 2025, la Société a reçu 15,6 M\$ (20,9 M\$ en 2024) pour faire face à ses contraintes financières, maintenir l'intégrité de ses programmes et soutenir des projets spécifiques.

## 16. Opérations entre apparentés

Au terme de la propriété commune, la Société est apparentée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Elle conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon les mêmes modalités que si les entités avaient agi dans des conditions de pleine concurrence. Ces opérations sont évaluées à la valeur d'échange, qui est la contrepartie établie et approuvée par les apparentés. Les apparentés comprennent également les principaux dirigeants ayant l'autorité et la responsabilité de planifier, de diriger et de contrôler les activités de la Société. Cela comprend tous les membres de la haute direction et du conseil d'administration, y compris les membres externes siégeant aux différents comités, ainsi que leurs apparentés.

Outre les opérations entre apparentés décrites à la note 14 des états financiers, la Société a effectué les transactions suivantes :

(en milliers de dollars)	2025	2024
<b>Produits d'apparentés</b>		
Services commerciaux	<b>2 907 \$</b>	3 017 \$
Programmation	<b>328</b>	140
	<b>3 235 \$</b>	3 157 \$
<b>Charges avec apparentés</b>		
Services commerciaux	<b>215 \$</b>	349 \$
Programmation	<b>1 699</b>	1 523
Exploitation des édifices	<b>1 656</b>	1 361
Administration et technologie	<b>768</b>	584
	<b>4 338 \$</b>	3 817 \$

Les soldes à la fin de l'exercice s'établissent comme suit

	2025	2024
À recevoir des apparentés	<b>287 \$</b>	376 \$
À payer aux apparentés	<b>933</b>	617

Les produits commerciaux sont principalement constitués de revenus de stationnement et de restauration provenant d'organisations gouvernementales et de sociétés d'État. Les revenus de programmation se rapportent au soutien de représentations spécifiques. Les charges sont essentiellement liées aux avantages sociaux du personnel et aux services publics. La Société a aussi reçu des services d'apparentés dont la valeur n'est pas comprise dans les états financiers, tels que l'audit des états financiers et les services de pension sans frais.

## 17. Éventualités

Dans le cours normal des activités de la Société, diverses revendications et poursuites ont été intentées contre elle. Selon la direction, l'aboutissement de ces actions n'est pas susceptible d'avoir comme résultat des sommes importantes. Cependant, dans l'éventualité où de telles pertes seraient jugées probables, et où leur coût pourrait raisonnablement être estimé, un passif serait comptabilisé et une dépense serait constatée aux résultats.

Aucune charge à payer au titre des passif éventuels n'a été constatée en fin d'année 2025 ni 2024.

## 18. Obligations et droits contractuels

Au 31 août 2025, les montants qui seront déboursés relativement aux contrats à long terme totalisent 13,9 M\$ (19,1 M\$ en 2024), et ceux qui seront reçus sont de 3,3 M\$ (5 M\$ en 2024). Les obligations contractuelles se rapportent surtout à la programmation, à l'entretien des édifices et à de nouvelles constructions. Les droits contractuels se rapportent surtout à la location de salles de spectacles et aux contrats de stationnement.

Les versements futurs minimaux s'établissent comme suit :

(en milliers de dollars)	Obligations contractuelles	Droits contractuels
2024-25	13 251 \$	1 450 \$
2025-26	533	505
2026-27	117	505
2027-28	22	505
2028-29	9	314

## 19. Gestion des risques financiers

### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque de perte financière pour la Société par suite du manquement d'une contrepartie à s'acquitter de ses obligations financières.

La Société est exposée au risque de crédit comme suit :

#### i) Trésorerie et équivalents de trésorerie (y compris l'encaisse affectée)

La Société a déposé des espèces et quasi-espèces de 49,2 M\$ (59,6 M\$ en 2024) auprès d'institutions financières réputées qui sont membres de l'Association canadienne des paiements. La Société a déterminé qu'elle n'est pas exposée à un risque de crédit important sur ces montants.

#### ii) Créances

Les créances sont d'une valeur de 4,7 M\$ (2,9 M\$ en 2024). La Société gère le risque de crédit sur les créances en surveillant de près l'attribution de crédit aux clients commerciaux et aux partenaires artistiques, ainsi que le recouvrement des créances. Au 31 août 2025, les créances récupérables de plus de 120 jours s'établissaient à 106 k\$ (135 k\$ en 2024).

Les créances n'étant ni en souffrance ni douteuses sont évaluées par la Société comme ayant un faible risque de crédit.

### **iii) Placements**

La Société a des placements de 1,8 M\$ (1,6 M\$ en 2024). La politique de placement exige que la Société investisse dans des instruments du marché monétaire, des titres à revenu fixe, des actions privilégiées, des actions et des placements alternatifs conformément aux exigences établies en matière de répartition des actifs, aux notations de crédit minimales et aux critères de diversification, ce qui réduit considérablement le risque de crédit.

L'exposition maximale de la Société au risque de crédit correspond à la valeur de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, des créances nettes des taxes et des placements.

### **Risque de liquidité**

Le risque de liquidité est le risque que la Société éprouve des difficultés à honorer les engagements liés aux éléments de son passif financier qui sont réglés au comptant ou au moyen d'un autre élément d'actif financier, lorsqu'ils sont exigibles. La Société dépend fortement des crédits parlementaires pour ses activités courantes.

La Société gère ce risque en établissant des budgets réalistes et en s'adaptant à des environnements changeants d'année en année. Elle gère également ses flux de trésorerie en conservant des soldes de trésorerie suffisants pour respecter ses obligations à court terme et en investissant dans des obligations gouvernementales et de sociétés de haute qualité qui peuvent facilement être liquidées si une situation imprévue survient.

Au 31 août 2025, les créateurs et charges à payer de la Société sont exigibles dans un délai de 30 jours suivant la réception d'une facture (délai de 30 jours en 2024 suivant la réception d'une facture). La Société a déterminé que ce risque n'est pas significatif à cause des soldes de trésorerie disponibles et des placements à court terme qui peuvent être liquidés si nécessaire.

### **Risque de marché**

Le risque de marché est le risque que la juste valeur d'un instrument financier fluctue en raison des variations des cours du marché. Il comprend trois types de risque : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et les autres risques de prix. Bien que la Société soit exposée au risque de change et au risque de taux d'intérêt, la direction a déterminé que le niveau de ces risques n'est pas significatif.

La Société est exposée au risque de taux de change des devises étrangères à cause d'une proportion de sa trésorerie, de ses créances, de ses créateurs et de ses charges à payer qui sont libellés en devises étrangères, surtout en dollars américains. De temps à autre, la Société tente d'atténuer ce risque en couvrant une portion de ses obligations financières en investissant dans des devises étrangères.

### **Juste valeur**

En raison de l'échéance à court terme de ces instruments financiers, la valeur comptable de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, de l'encaisse affectée, des créances, des créateurs et des charges à payer se rapproche de leur juste valeur.

## 20. Sommaire des charges par objet

Pour l'exercice clos le 31 août 2025

(en milliers de dollars)	2025	2024
Salaires et avantages sociaux	<b>49 818 \$</b>	46 135 \$
Frais artistiques	<b>20 647</b>	17 928
Amortissement des immobilisations corporelles	<b>14 895</b>	14 438
Frais de l'Orchestre du Centre national des Arts	<b>8 384</b>	7 340
Publicité	<b>3 980</b>	3 752
Entretien et réparations	<b>2 918</b>	3 075
Services professionnels	<b>2 874</b>	2 521
Services publics	<b>2 577</b>	2 306
Coûts des ventes	<b>2 461</b>	2 786
Paitements aux municipalités	<b>2 358</b>	2 286
Production	<b>1 479</b>	1 497
Logiciels et licences	<b>1 386</b>	766
Frais de gestion	<b>1 179</b>	1 154
Déplacements du personnel	<b>1 068</b>	618
Promotion	<b>1 042</b>	663
Formation	<b>707</b>	565
Assurances	<b>576</b>	590
Loyers	<b>561</b>	137
Apports reçus sous forme de biens et services	<b>515</b>	448
Location de matériel	<b>437</b>	366
Télécommunications	<b>412</b>	309
Fournitures	<b>344</b>	430
Bureau	<b>188</b>	235
Conseil d'administration	<b>152</b>	125
Autres	<b>93</b>	68
Désactualisation des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	<b>51</b>	51
Perte liée à la liquidation d'immobilisations corporelles	<b>31</b>	51
Cartes de crédit non codées	<b>4</b>	66
	<b>121 137 \$</b>	110 706 \$

## 21. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation de l'exercice en cours.



FONDATION DU  
CENTRE NATIONAL  
DES ARTS  
Le Canada en scène.

NATIONAL  
ARTS CENTRE  
FOUNDATION  
Canada is our stage.

# Votre impact



À la Fondation du Centre national des Arts, nous croyons que les arts de la scène ont le pouvoir d'inspirer, de rassembler et de créer un changement durable. Grâce à leur générosité, nos donateurs et nos donatrices soutiennent toutes les facettes du travail du Centre national des Arts. De la création à la diffusion, en passant par la transmission des savoirs, la formation et les efforts essentiels en faveur de la réconciliation, votre appui rend la culture canadienne plus riche.

Depuis 25 ans, des milliers de donateurs et donatrices ont versé près de 200 millions de dollars aux arts de la scène au Canada par l'entremise de la Fondation du CNA. Merci!



Juniper Locilento et Susan Glass (Catherine Wilkie)

# Message à nos donatrices et à nos donateurs

## **Vous donnez vie à la créativité au CNA et partout au pays!**

Cette saison, vous avez soutenu de nouvelles œuvres canadiennes audacieuses et vous nous avez permis de présenter des spectacles de calibre mondial sur les scènes nationales et internationales. Au total, vous avez donné plus de 8,9 millions de dollars pour soutenir les arts de la scène au Canada.

Vous avez offert des possibilités de perfectionnement professionnel à des artistes et à des spécialistes des arts en début et en milieu de carrière, et vous avez permis à des milliers de jeunes de faire l'expérience des arts de la scène à Ottawa et aux quatre coins du pays.

Vous avez également généreusement contribué à faire entendre des récits autochtones d'une importance vitale sur la scène nationale, renforçant par là même la réconciliation grâce au pouvoir du spectacle vivant.

Dans les pages suivantes, vous aurez l'occasion de voir vos dons à l'œuvre. Voici quelques-uns des faits saillants :

- Fred et Elizabeth Fountain d'Halifax ont versé un don d'un million de dollars pour offrir à la prochaine génération d'artistes et de professionnelles et professionnels des arts de la scène des possibilités de formation exceptionnelles.
- La Fondation Hewitt de Montréal a versé un don généreux à Arts Vivants. Cette subvention sur trois ans mettra la culture autochtone à l'honneur auprès des jeunes et des communautés autochtones partout au pays et fera progresser la carrière d'artistes autochtones.
- La tournée en Corée et au Japon de l'Orchestre du CNA, qui a connu un succès triomphal, a été rendue possible grâce à la générosité de donateurs et de donatrices :

Earle O'Born et Janice O'Born, C.M., O.Ont., Dasha Shenkman, OBE, Hon RCM, Adrian Burns, LL.D. et Gregory Kane, K.C., R.N.C. Tennant, Fondation Carthy, Margaret Fountain, C.M., D.F.A. (h.c.), D.H.L. (h.c.) et David Fountain, C.M., Susan Glass, C.M. et Arni Thorsteinson, O.M., M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D. et la famille McCaig, Diane L. McCurdy et Karen Prentice, K.C.

Nous tenons également à saluer le dévouement de nos bénévoles. Nous remercions sincèrement notre conseil d'administration, les membres du cabinet de campagne et le comité national de la soirée des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle dont le temps, les perspectives et le leadership renforcent notre travail.

Merci également aux membres sortants de notre conseil d'administration : Marjolaine Hudon, Susan Peterson d'Aquino et Alan Rossy.

Grâce à vous, nos scènes sont vibrantes de créativité.

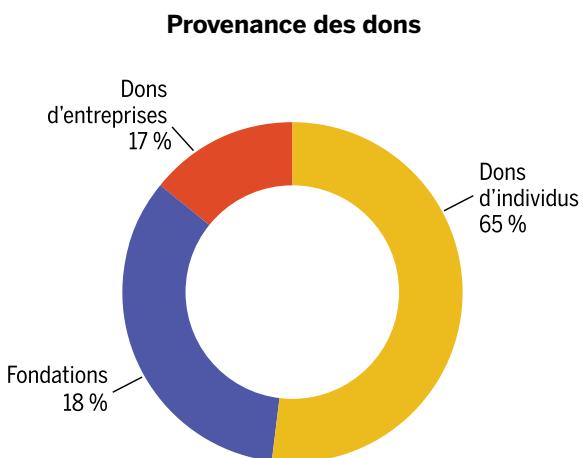
Chaleureusement,

**Juniper Locilento, MPNL, CFRE**  
Cheffe de la direction  
Fondation du Centre national des Arts

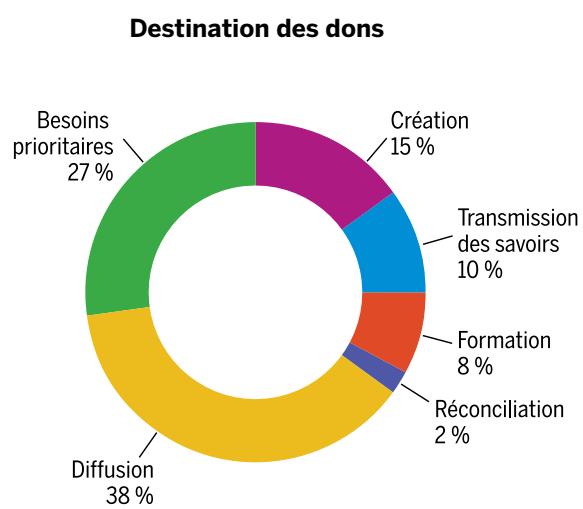
**Susan Glass, C.M.**  
Présidente du conseil d'administration  
Fondation du Centre national des Arts

## APERÇU FINANCIER DE LA FONDATION DU CNA

Les donateurs et les donatrices ont versé plus de **8,9 M\$** en 2024–2025



Plus de **6 000 mécènes** en 2024–2025



# Vous avez donné vie aux arts!

Plus de 6 000 donateurs et donatrices des quatre coins du pays ont apporté un soutien essentiel au Centre national des Arts en versant plus de 8,9 millions de dollars pour donner un nouvel élan aux arts de la scène au Canada.



*She Holds Up the Stars*, avec l'aimable autorisation de Red Sky Performance

## Grâce à votre générosité, le Fonds national de création continue d'investir dans la création et le développement d'œuvres originales canadiennes.

- 1,9 M\$ ont été investis dans de nouveaux spectacles audacieux par l'entremise du Fonds national de création.
- 11 projets ambitieux ont bénéficié du soutien du Fonds.
- 8 spectacles soutenus par le Fonds ont été présentés en première sur les scènes canadiennes.



Gail Asper

### Permettre aux artistes de rêver en grand

De spectacles de danse éblouissants à du théâtre électrisant, le Fonds national de création donne corps à des rêves audacieux. Des donatrices et des donateurs dévoués comme Gail Asper, de Winnipeg, ont d'emblée été séduits par cette vision : « J'aimais l'idée de contribuer à présenter plus de théâtre musical canadien sur scène. »

Pour bon nombre d'artistes, le Fonds national de création a été un phare dans la tempête, offrant à ce secteur confronté à la hausse des coûts une lueur d'espoir. Comme l'expliquent Cole Lewis, Patrick Blenkarn et Sam Ferguson, les cocréateurs de la nouvelle pièce 2021 : « Cet investissement nous a donné les capacités de réaliser l'impossible : concevoir une œuvre théâtralement ambitieuse, technologiquement complexe et profondément humaine. »

Grâce à vous, des milliers d'artistes peuvent rêver en grand et présenter leurs créations au public d'ici et d'ailleurs.



L'Orchestre du CNA au Symphony Hall d'Osaka lors de sa tournée en Corée et au Japon (Curtis Perry)

**Donner vie aux arts – sur les scènes du CNA, partout au Canada et dans le monde entier – est au cœur de la mission de la Fondation du CNA. Votre soutien rend tout cela possible.**

- 1 925 artistes du Canada sur les scènes du CNA.
- 137 spectacles et événements francophones.
- Plus de 70 activités et spectacles gratuits ou à petit prix dans le cadre de la programmation estivale.



Andreas, Vincent, Michael et Liza Mrak de Mark Motors

#### **Toucher le public, un spectacle à la fois**

Depuis plus de 25 ans, Mark Motors of Ottawa fait vivre au public des moments de joie, de beauté et de réflexion grâce à son généreux soutien à l'Orchestre du CNA. Liza Mrak, qui gère le concessionnaire automobile de luxe avec ses frères Michael, Andreas et Vincent, raconte : « Quand j'étais petite, aller au CNA, c'était une affaire de famille. Pour mes parents, le CNA était un endroit paisible, où l'on retrouvait toute l'âme de la musique et des arts. »

Les parents de la fratrie, les regrettés Margarete et Louis Mrak, font partie des nombreuses personnes qui ont soutenu le CNA, où ils trouvaient du réconfort et un sentiment d'appartenance. Pour reprendre les mots d'une personne qui a assisté à un récent concert de l'Orchestre, la représentation était semblable à « un profond massage de l'âme ».

Un immense merci à Mark Motors et aux nombreux donateurs et donatrices qui soutiennent des expériences si émouvantes au CNA.

## FORMATION | Vous avez aidé des artistes à perfectionner leur art



Yosuke Kawasaki, violon solo de l'Orchestre du CNA, donnant une classe de maître dans le cadre du Programme de mentorat de l'Orchestre du CNA (Curtis Perry)

### Grâce à votre soutien, des artistes et des spécialistes de l'art en début ou en milieu de carrière de tout le Canada ont participé à des programmes de perfectionnement professionnel du CNA.

- 527 personnes ont participé à 35 initiatives de perfectionnement professionnel destinées aux artistes et aux spécialistes des arts (production, conception, technique et administration).
- 57 % d'entre elles appartenaient à des groupes méritant l'équité (d'après les données d'auto-identification).
- 47 interprètes en début de carrière ont participé au Programme de mentorat de l'Orchestre du CNA.



Erin Clark (Mariam Waliji)

### Façonner l'avenir des arts de la scène

« À RBC, nous savons que les artistes font partie intégrante d'une collectivité épanouie sur le plan culturel et économique », explique Gayle Corcoran, directrice principale, Impact social.

C'est pourquoi RBC est fière de soutenir la Bourse en production artistique, qui donne la possibilité à des personnes passionnées par les arts de créer des spectacles puissants et de bâtir une carrière durable. Le programme n'en est qu'à sa première édition, mais il fait déjà parler de lui. Erin Clark, spécialiste en arts de la scène, animatrice et consultante est emballée : « Tous les gens que je rencontre dans le cadre de la Bourse en production artistique sont époustouflés par le programme... En tant que personne handicapée, j'apprécie vraiment cet équilibre délicat entre sentir qu'on me prend au sérieux professionnellement tout en m'offrant les connaissances et l'expérience nécessaires pour combler les lacunes dans ma pratique. »

Un grand merci à RBC et aux généreux donateurs et donatrices qui soutiennent des artistes comme Erin dans leur cheminement et les aident à faire rayonner leur talent sur la scène mondiale.



Programme *L'école à l'œuvre* à l'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer, au Québec (Samuel Coombes)

**Votre générosité a soutenu des occasions d'apprentissage et de médiation culturelle exceptionnelles pour les enfants et les jeunes dans le cadre de la programmation d'Arts Vivants.**

- 29 786 personnes ont assisté à des spectacles de la programmation jeunesse.
- 26 542 élèves ont participé à des activités d'apprentissage et de médiation culturelle.
- Ces activités ont eu lieu dans 51 localités de la région de la capitale nationale et du pays.



Shawn Tupper et Michael Birmingham

**Inspirer la passion des arts pour toute la vie**

Bon nombre de donateurs et de donatrices comme vous envisagent de léguer un héritage aux arts de la scène. Michael Birmingham et Shawn Tupper, des donateurs de longue date qui vivent à Ottawa, ont choisi de faire un don testamentaire en soutien à la programmation musicale pour les jeunes partout au pays.

« Soutenir les jeunes nous tient particulièrement à cœur, tout comme les encourager à découvrir la musique, la danse et l'opéra », explique Michael.

Leur généreuse décision aura des répercussions durables sur les enfants et les jeunes des générations à venir.

Les artistes-enseignants du CNA Samantha Whelan Kotkas et Walter MacDonald White Bear se sont rendus dans une école de Manning, en Alberta. Samantha raconte : « Aujourd'hui, un élève s'est levé pour jouer du tambour. À ce moment-là, plus rien d'autre ne comptait pour lui que de jouer du tambour. Ce moment a changé sa vie à jamais. Il ne l'oubliera jamais. »

Nous remercions de tout cœur Michael et Shawn, ainsi que les près de 200 donatrices et donateurs dont l'héritage contribuera à garantir un avenir plein de vie aux arts de la scène.

## RÉCONCILIATION | Vous avez mis en lumière des artistes et des histoires autochtones



Raven Mother par Dancers of Damelahamid (Chris Randle)

### **Vos dons ont permis de présenter sur scène de puissantes histoires autochtones, des langues du Nord aux traditions de la côte Ouest.**

- 190 spectacles et activités autochtones au CNA, toutes disciplines confondues.
- Des œuvres présentées dans 14 langues autochtones.
- Des spectacles du Théâtre autochtone du CNA présentés dans 4 villes et 1 localité au Canada.



Margaret Grenier

### **Célébrer les cinq ans du Théâtre autochtone au CNA**

Lorsque Shail Verma et Myles Kirvan ont appris que le CNA allait créer un nouveau département de Théâtre autochtone, ils ont souhaité apporter leur soutien. « La faible représentation des œuvres d'artistes autochtones sur la scène nationale canadienne était flagrante, » déplore Shail. « Il nous semblait donc important d'aider à sensibiliser la population et de célébrer la richesse des traditions des peuples autochtones. »

Cinq ans plus tard, les artistes autochtones continuent de partager leurs récits puissants qui rendent hommage aux traditions et repoussent les limites de la création. Margaret Grenier, chorégraphe et directrice générale et artistique de Dancers of Damelahamid, explique : « Avec Raven Mother, l'objectif premier n'était pas de créer un nouveau spectacle, mais plutôt de s'inspirer de la culture qui nous a été transmise et de faire évoluer nos pratiques artistiques pour assurer la pérennité de nos formes d'art. »

Merci à Shail, à Myles et à toutes les personnes qui contribuent à faire entendre les voix autochtones sur la scène nationale du Canada.

# FONDATION DU CNA



1 Susan Glass, C.M. –  
Présidente  
Winnipeg, Manitoba

2 Sharon Azrieli, Ph. D.  
Montréal, Québec

3 Dr Marco Chiarot  
Halifax, Nouvelle-Écosse

4 Susan Peterson d'Aquino  
Ottawa, Ontario

5 Carol Devenny, FCPA, FCA,  
CBV, CPA (Illinois), ICD.D  
Ottawa, Ontario

6 Marjolaine Hudon  
Montréal, Québec

7 Julie L'Heureux  
Mont-Royal, Québec

8 John McCaig  
Victoria,  
Colombie-Britannique

9 Diane McCurdy  
Vancouver,  
Colombie-Britannique

10 Liza Mrak  
Ottawa, Ontario

11 Diane Obam  
Ottawa, Ontario

12 Alan P. Rossy  
Montréal, Québec

13 Sean St. John  
Toronto, Ontario

14 Gregory Sanders  
Ottawa, Ontario

15 Robert Tenant  
Ottawa, Ontario

16 Anisha Virani  
Vancouver,  
Colombie-Britannique

## MEMBRES ÉMÉRITES

17 Janice O'Born, C.M., O.Ont.,  
Présidente émérite  
Toronto, Ontario

18 Gail Asper, O.C., O.M., LL.D.  
Winnipeg, Manitoba

19 Grant Burton  
Toronto, Ontario

20 Catherine A. (Kiki) Delaney,  
C.M., LL.D.  
Toronto, Ontario

21 Margaret Fountain, C.M.,  
D.F.A. (h.c.), D.H.C. (h.c.)  
Halifax, Nouvelle-Écosse

22 Ann McCaig, C.M.,  
A.O.E., LL.D.  
Calgary, Alberta

23 Gail O'Brien, LL.D.  
Calgary, Alberta

24 Barbara Seal, C.M.  
Montréal, Québec

## MEMBRES D'OFFICE

25 Guy Pratte, C.M.  
Ottawa, Ontario

26 Christopher Deacon  
Ottawa, Ontario

## CHEFVE DE LA DIRECTION

27 Juniper Locilento,  
MPNL, CFRE  
Ottawa, Ontario

## TRÉSORIÈRE

28 Ikram Zouari  
Ottawa, Ontario

## LE PROCHAIN ACTE : Une campagne de 100 M\$

La campagne de 100 M\$ de la Fondation du CNA pour soutenir les arts de la scène au Canada est dirigée par un cabinet de campagne de 18 membres composé de bénévoles. Sandra Oh, comédienne canadienne maintes fois primée qui a joué sur les scènes du CNA au début de sa carrière, est présidente d'honneur de la campagne.



Nancy McCain,  
coprésidente



L'honorable Bill Morneau,  
coprésident

## Cabinet de campagne

Sandra Oh, présidente d'honneur

Sharon Azrieli, Ph. D

Reena Bhatt

Adrian Burns, LL.D.

Susan Peterson d'Aquino

Thomas d'Aquino, C.M., O.O.,  
LL.M., LL.D.

Susan Glass, C.M.

Gregory Kane, K.C.

Derral Moriyama

Liza Mrak

Earle O'Born

Janice O'Born, C.M., O.Ont

Guy Pratte, C.M.

Sean St. John

Arni Thorsteinson, O.M.

Anisha Virani

Gary Zed

# DONS REÇUS

Du 1<sup>er</sup> septembre 2024 au 31 août 2025

La Fondation du Centre national des Arts a le privilège de pouvoir compter chaque année sur le généreux appui financier de milliers de particuliers et d'organisations. Chaque don, petit ou gros, contribue à créer la magie sur les scènes du CNA, et dans les collectivités et les salles de classe partout au Canada.

## CERCLE DES DONATEURS

La Fondation du Centre national des Arts remercie sincèrement les nombreuses personnes qui lui offrent leur fidèle soutien.

### GRANDS BÂTISSEURS

Earle O'Born et Janice O'Born,  
C.M., O.Ont.

### CERCLE DES CHAMPIONS

La Fondation Azrieli  
Fred et Elizabeth Fountain  
Elinor Gill Ratcliffe,  
C.M., O.N.L., LL.D. (hc)  
D<sup>re</sup> Dianne Kipnes, C.M. et  
M. Irving Kipnes, C.M.  
L'honorable Bill Morneau et  
Nancy McCain  
John et Jennifer Ruddy  
Dasha Shenkman, OBE, Hon RCM

### CERCLE DES LEADERS

Heather Bala Edwards  
Jenny Belzberg, C.M., A.O.E., LL.D.  
Bonnie et John Buhler  
Susan Glass, C.M. et  
Arni Thorsteinson, O.M.  
Donald K. Johnson, O.C.  
D<sup>re</sup> Kanta Marwah  
La Fondation de la famille Alan et  
Roula Rossy  
R.N.C. Tennant  
La famille Vered  
Anonyme (1)

### CERCLE DU PRÉSIDENT

Mohammad et Najla Al Zaibak  
(Fondation Bay Tree)  
Gail Asper, O.C., O.M., LL.D. et  
Michael Paterson  
La Fondation Craig  
La Fondation Dream Community  
Margaret Fountain, C.M., DFA (hc),  
DHL (hc) et David Fountain, C.M.  
La Fondation Lily Street  
Gail O'Brien, LL.D. et  
David O'Brien, O.C.  
La Fondation de la famille Amir et  
Yasmin Virani

### CERCLE DU DIFFUSEUR

Birgitte Alting-Mees et  
Franklin Holtfoster  
M. Robert Ashe et  
M<sup>me</sup> Sandra Herrick  
Cynthia Baxter et sa famille  
Margaret Campbell

Mark Carney et Diana Fox Carney  
D<sup>rs</sup> Marco et Bonnie Chiarot

Fonds de dotation Daugherty et  
Verma pour jeunes musiciens  
Christopher Deacon et Gwen Goodier  
Fondation M.A. Faris  
James D. Fleck  
James et Emily Ho  
Sarah Jennings et Ian Johns  
La Fondation Metcalf  
Derral et Linda Moriyama  
Guy et Mary Pratte  
La Fondation River Philip  
La Fiducie familiale Alex et  
Sean St. John  
Jean et le regretté William Teron  
Margaret et Kenneth Torrance  
Chris et Mary Ann Turnbull  
Anonyme (1)

### CERCLE DU PRODUCTEUR

Lewis Auerbach et Barbara Legowski  
D<sup>r</sup> Bahram et Paula Mostaghaci  
David Beattie  
Erika et Geoffrey F. Bruce  
Annabelle Cloutier et  
Sébastien Carrière  
La Fondation Crabtree  
Marian et le regretté Robert Cumming  
Doherty & Associates Investment  
Counsel  
Jean Gauthier et Danielle Fortin  
Karen Graham  
La Fondation de charité  
Martha Lou Henley  
La Fondation Jackman  
David et Susan Laister  
Fonds Frances et Mildred Lazar pour le  
Programme des jeunes artistes  
Fonds commémoratif Louis et  
Jeanne Lief  
John Roger McCaig  
Diane L. McCurdy  
Edwidge Munn  
Barbara Newbegin  
Karen Prentice, K.C.  
Gerry et Barb Price  
Gordon et Annette Thiessen  
Donald T. Walcot  
Jayne Watson  
Hugh Winsor et Christina Cameron  
Anonymes (2)

### CERCLE DU METTEUR EN SCÈNE

Advantage Audio Visual Rentals Ltd.  
Hayden Brown et Tracy Brooks  
Michel Collette  
Conroy Optometric Centre  
La famille Cousineau  
Don Dalziel  
M. Arthur Drache, C.M., Q.C. et  
M<sup>me</sup> Judy Young  
Finlayson et Singelhurst  
Les Amis de l'Orchestre du CNA  
Gencor Capital Resources Inc.  
Tom Golem, à la mémoire de  
Renee Carleton  
Michael Harkins  
Anne-Marie Kokinski-Corneau  
Jean B. Liberty  
L'honorable John Manley, P.C., O.C. et  
M<sup>me</sup> Judith Manley  
Andrea Mills et Michael Nagy  
Maria Raleitch-Rajicic et Milos Rajicic  
D<sup>r</sup> Gordon Roberts  
Go Sato  
Le vénérable David Selzer et  
M<sup>me</sup> Ann E. Miller  
Sharkbyte inc.  
Craig Stehr  
Carole Stelmack  
TASKE Technology  
TPG Technology Consulting Itée  
Susan Vorner Kirby et Graham Kirby  
Shirley Westeinde, C.M.  
Anonymes (2)

### CERCLE DU MAESTRO

AMBICO Limited  
ArrowMight Canada  
Kelvin K. Au  
Meg Beckel  
Catherine Belanger  
Guy Bellmare  
Paul et Rosemary Bender  
M. Frits Bosman -  
BBS Construction Itée  
Peter Bowie  
D<sup>r</sup> Nick Busing et  
M<sup>me</sup> Justice Catherine Aitken  
Linda Campbell  
Cheryl-Ann et Douglas Casey  
Tom et Beth Charlton  
Gretchen Conrad et Mark G. Shulist  
Danielle et Vincent Crupi  
Susannah Dalfen  
D<sup>r</sup> B. H. Davidson  
Robert Day et Izabel Dabrowski  
Bronwen et Chris Dearlove  
Robert Décaray  
Alexandra A. De Freitas  
Gladys et Andrew Denics  
Colonel-Maître Michel et  
M<sup>me</sup> Nicole Drapeau  
Jane Dudley et Pierre Aubry  
David et Suzan Duncan  
Yvon Duplessis  
Lynne Forgette  
Robert Gagné et Manon St-Jules  
Robyn Gilchrist  
Tara Hall  
Elizabeth et Carl Hamacher  
M<sup>me</sup> Wendy R. Hanna  
Stephen et Raymonde Hanson  
Bruce et Diane Hillary  
Hobin Architecture Incorporated  
Margie et Jeff Hooper  
Host India Ottawa  
Marilyn Jenkins et David Speck  
Ingrid Jensen  
D<sup>r</sup> David et M<sup>me</sup> Glenda Jones  
M. Michael Kolberg  
M. et M<sup>me</sup> Kenneth Larose  
Juniper Locilento  
LOEGOL Holdings inc.  
Charles et Elizabeth Long  
L'Orée du Bois  
Jack et Dale McAuley  
McMillan LLP  
Alain Millette  
Sylvie Morel  
Jane Morris et Robert Hicks  
Kondwani Mwase (au nom de  
Linda et James)  
Sunny et Nini Pal  
Jeff Passmore  
Paterson Group inc.  
The Properties Group Itée  
Marianne et Ferdinand Roelofs  
Esther P. et J. David Runnalls  
Lisa Samson et Paul Wells  
André Scialom et Gila Sperer  
Vivianna Sigurdson  
D<sup>re</sup> Susan C. Smith Medicine  
Professional Corporation  
Patricia Solomon et David Elder

Judith Spanglett et Michael R. Harris	Margaret et John Coleman	Stephen Kaufman	James Puskas
Eric et Carol Ann Stewart	John Comba	Dr Daniel Keene	Sylvie Rancourt
W.O. Stinson & Son Itée -	Marjorie Cook	Brian et Lynn Keller	Christophe Rene
Eric et Lori Stinson	Marie Couturier	Keller Engineering Associates inc.	Richmond Nursery
Karen Swain	COVER UPS	Kelly & Kelly Lawyers Professional	Maura Ricketts et Laurence Head
Systematix IT Solutions inc.	Robert J. Craig	Corporation	Eric et Lois Ridgen
Sunao Tamaru	Cyril Pharmacy	Laurence Kempffer	David et Anne Robison
Andreas Weichert	Wesley W. Delve	Crawford et Allison Kilpatrick	Frank Roseman
Paul Zendrowski et Cynthia King	DEVEAUTED CONSTRUCTION	Diana et David Kirkwood	Huguette Roussy
Anonymous (4)	Brian R. Dixon	Friederike Knabe	Karl et Sheila Ruban
<b>CERCLE DU DRAMATURGE</b>			
David Abel	Dan et Penny Dodge	Lisette Lafontaine	Nancy Ruddell
AFFINITY Production Group	Donna Crabtree Holding Corporation	Thérèse Lamarche	Marc Ruel
Elpida A. Agathocleous	Susan Douglas	LAMPKIN Services structurels Itée	David et Els Salisbury
Amelia et Sean Ah You	Cécile Drèze	Larrass Translations inc.	Joyce et Tom Scott
Sylvia et Sheri Aikins	David W. Drinkwater	Nicholas et Ashley Laughton	Susan Scotti
Michael-John Almon	Philippe Dubuc	Diane Laundy	Shawn Scromeda et Sally Gomery
George Anderson et Charlotte Gray	Douglas Durr	Myrna et Don Law-West	Seaby Family
Andrex Holdings	DWS Roofing & Waterproofing Services inc.	Eponine Auryn Lee	J. Sinclair
Robert et Amelita Armit	E.R. Fisher Menswear	Kenton Leier	M. Harvey A. Slack en
Christine Aubry	EllisDon Corporation	Julie L'Heureux	l'honneur du regretté sénateur
Claudia Avellaneda	Equesense Consulting inc.	Capitaine de corvette (retraité) Jack Logan et M <sup>me</sup> Ruth Logan	D' Laurier L. LaPierre, O.C.
Carol R. Bachelu	Carol Fahie	Carol et Robert Lovejoy	Calvin et Katherine Smith
Lisa Balfour Bowen et Walter Bowen	Denzil Feinberg et June Wells	L.W.I. Consulting Partners inc.	John Michael Smith
Daryl Banke et Mark Hussey	Kathryn Ferris	Sara Mackenzie	Jon David Snipper
Catherine Barry et Christian Pilon	D <sup>r</sup> Heiko Fettig	Sarah MacKinnon	StageRite Home Staging
M J Bartram	Laura Finnagan	Therese M. MacLean	Brian Staples - Trade Facilitation Services
Maxime Beaupré	Patricia Fisher	Donald MacLeod	Tanis Trotman Consulting Inc.
Madame Nicole Bergh	Linda M. Fletcher	Joanne MacNeil et Andrew Marshall	Elizabeth Taylor
Bisson Electric Itée	FOTENN Planning and Urban Design	Catherine Manion Lewis	Dino Testa
Black et McDonald Construction	Marjolaine Fournier	Jean McCloskey	Danielle Thibeault
Barry M. Bloom	Gloria Fox	Ann McEwan	Natasha Thiessen et Richard Baylin
Nelson Borges	Ruth Freiman	Elizabeth McGowan	Anna Thornton
Stefan Bouffard	Frontier Petroleum	Les McKinlays : Kenneth, Jill et le regretté Ronald	Shirqille Tisi
Ian M. Bowmer	Denis Gagnon	John McPherson et Lise Ouimet	Debora Tong
Peter et Livia Brandon	Victor Gallant	Merkburn Holdings Itée	TOOTHGALLERY
Brazeau Seller LLP	Carey et Nancy Garrett	Donna Millar	TOTAL HVAC
Edward Brook	Matthew Garskey et Laura Kelly	Christopher Millard et Camille Churchfield	Transhill inc. - Dun & Bradstreet
M <sup>me</sup> la juge Carole Brown et M. Donald K. Piragof	Sylvia Gazsi-Gill et John Gill	Bruce R. Miller	Linda Tremblay
M. et M <sup>me</sup> Dwight Brown	Germotte Studio	D <sup>r</sup> J David Miller	Triole Small Engine Repair Itée
Barbara Brownlee et Christopher Thom	Alan et Sevilla Gill	Sharon Mintz	D <sup>r</sup> Derek Turner et M <sup>me</sup> Elaine Turner
Brendan Calder	Révérende chanoine Laurette	À la mémoire de Laura Irene Mitchell	Uniglobe CBO Travel
Janet Campbell	Glasgow et Ross Glasgow	Peter et Helen Mitchell	Danielle et Roger Vachon
Susan et Brad Campbell	Adam Gooderham	Mr Foundation	Doug Van Alstine
CANOPY Insurance Services	The Green Door Restaurant	Urve Mundi	William et Donna Vangool
Jim et Lorraine Cantlie	Green Thumb Garden Centre	Joan et Tim Murray	Anita Walden
Capital Gain Accounting Services	Evelyn Greenberg	Costanza Musu et Patrick Leblond	Paul et Lynda Ward
1994 inc.	Michel Guénette	MWF Translation inc.	Anne-Marie Waters
Carlos Graphics Printing	Robert Guindon et Diane Desrochers	Nancy Nicholson	Heather Webster AET
Brigitte Caron	Jane E. et Douglas Heintz Grove	Diane Obam	Eric Wees et Yvonne Wees
Graham et Maureen Carpenter	Bill et Margaret Hilborn	Caroline Ohrt	À la mémoire de
Catalyst Research and Communications	M. et M <sup>me</sup> Douglas Hill	Ottawa Home Care Associates inc.	Thomas Howard Westran
Elaine Cawadias	Deborah Hilton	Ottawa Quality Painting inc.	Catherine Whilton
Guylaine Charette	Jane Hilts	Sherrill Owen	Ralph Wiesbrock et Lynda Hansen
Spencer et Jocelyn Cheng	David Holdsworth et Nicole Senécal	Russell Pastuch et Lynn Solvason	Kelly Wilhelm et Blair Smith
Chez Lucien	Ideal Roofing Company Limited	Joanna Pay	Angela et Edward Williams
Chloé Lucas Conservation	Manufacturers	Diana Pepall et Cameron Pulsifer	Patrick Williams
Christian Hit Radio Inc	John The Plumber Ottawa	Michael Phelan	Wills Transfer Itée
Révérende Gail et Robert Christy	Johnny Farina Casual Italian Eatery	Matthew et Elena Power	Linda Wood
Christopher et Saye Clement	Bar and Lounge	Maurice Prevost	Homer Yang et Kristine Wilson-Yang
	Mary Johnston	Gordon et Susanne Pringle	Mike et Sylvia Yeates
	Michelle Joos		Anonymous (23)
	Anatol et Czeslawa Kark		

## SOCIÉTÉS PARTENAIRES

Nous sommes profondément reconnaissants de l'appui de ces membres qui croient en l'importance de cultiver les arts et les jeunes talents canadiens.

A&E Television Networks	Calm Air International	Hôtel Les Suites	RBC Banque Royale
Air Canada	Canadian North	Hôtel Lord Elgin	Rogers Communications inc.
Audi du Groupe Mark Motors	Galibier Capital Management	La Fondation Matt	Groupe Banque TD
Banque Nationale du Canada	Groupe Germain Hôtels	Meta	Téléfilm Canada
Bird Construction Itée	IFM Investors	PineStone Asset Management	Trinity Development Group inc.
BMO Groupe financier	La Fondation Keg Spirit	Power Corporation du Canada	

## CERCLE EMERITUS

Nous tenons à témoigner notre gratitude aux familles qui ont prévu une contribution future au Centre national des Arts sous forme de legs, de police d'assurance-vie ou autre don planifié.

Cavaliere Pasqualina Pat Adamo	Randall G. Fillion	Jody Kitts	La succession de Patricia Richardson
La succession de Dr et M <sup>me</sup> A.W. Adey	La succession de Claire Watson Fisher	Colette Kletke	Jeffrey Richstone
Edward et Jane Anderson	E.A. Fleming	Friederike Knabe	La succession de Betty Riddell
La Fiducie Bluma Appel du Centre national des Arts	Fonds de dotation Audrey et Dennis Forster pour le développement des jeunes musiciens d'Ottawa	Rosalind et Stanley Labow	Maryse F. Robillard
Gail Asper, O.C., O.M., LL.D. et Michael Paterson	Succession d'A. Fay Foster	David et Susan Laister	Patricia M. Roy
La Fondation Morris et Beverly Baker	Paul Fydenchuk et Elizabeth Macfie	Fonds de dotation Leighton pour le développement des talents	Gunter et Inge E. Scherrer
Daryl M. Banke et P. Mark Hussey	Victor Gaizauskas	Sonia et Louis Lemkow	Susan Scotti
David Beattie	Sylvia Gazsi-Gill et John Gill	R. et T. Lucas	Daniel Senyk et Rosemary Menke
Mary B. Bell	Elinor Gill Ratcliffe, C.M., O.N.L., LL.D. (hc)	La succession de Wilna Macduf	La succession de Merilyn Sim
Pierre et Huguette Bernier	La succession de Marjorie Goodrich	D <sup>r</sup> Paul et M <sup>me</sup> Elsie Mandl	M. Harvey A. Slack
Catherine Black	Gerald et Rebecca Grace	Paul et Margaret Manson	Victoria Steele
À la mémoire de Bill Boss	Fonds pour choeurs	Fonds de dotation Suzanne Marineau pour les arts	Natalie et Raymond Stern
Vic et Flo Boyko	Darrell-Howard-Gregersen	Fonds de dotation Claire Marson pour les arts de la scène à la portée de tous	Clara Szabo
Erika et Geoffrey F. Bruce	Linda et Charles Gunning	Fonds de dotation D <sup>r</sup> Kanta Marwah pour le Théâtre anglais / Fonds de dotation de la famille Dewan Chand et Ratna Devi Marwah	Hala Tabl
Ann Buchanan	Lynne Hammond	Kenneth I. McKinlay	Elizabeth (Cardoza) Taylor
Margaret Campbell	M <sup>me</sup> Wendy R. Hanna	Fonds de dotation Jean E. McPhee et Sylvia M. McPhee pour les arts de la scène	R.N.C. Tennant
Brenda Cardillo	John Hannigan	M. Bruce R Miller et M <sup>me</sup> Colleen Mayo	Dino Testa
Fonds Carr-Mejias	Estate of Joan Harrison	Heather Moore	Bruce Topping et Marva Black
Renate Chartrand	Lorraine Hartglas	Barbara Newbegin	Fonds de dotation Kenneth et Margaret Torrance pour le Théâtre autochtone
Barbara J. Clark	Sharon Henhoeffer	Earle O'Born et	Elaine K. Tostevin
La succession de Kate R. Clifford	Peter Herrndorf et Eva Czigler	Janice O'Born, C.M., O.Ont.	Shawn Tupper et Michael Birmingham
Michael et Beryl Corber	Bill et Margaret Hilborn	Gail O'Brien, LL.D.	La succession de Vernon et Beryl Turner
Patricia Cordingley	Fonds de dotation Jenepher Hooper pour le théâtre	La succession d'Arthur Palmer	La Fondation de charité Anthony et Gladys Tyler
La Fondation Craig	Sarah Jennings et Ian Johns	La succession de Dorothy Phillips	Robert von Microys
La succession de Hugh Creighton	Huguette Jubinville	La succession d'Elizabeth L Pitney	Donald T. Walcot
Marian et le regretté Robert Cumming	Marcelle Jubinville	Samantha Plavins	Christine et Richard Walter
Vicki Cummings	Lorène Kayser	Michael Potter	Jayne Watson
Fonds de dotation Barry H. Davidson pour la création d'œuvres de danse et de musique	Fonds mémorial Erdelyi Karpati	Maurice F. Prevost	À la mémoire de Thomas Howard Westran
Bronwen et Chris Dearlove	D <sup>r</sup> Dianne Kipnes, C.M. et Denzil Feinberg et June Wells		À la mémoire de Patricia Jane Whitehead
Rita G. de Guire	M. Irving Kipnes, C.M.		La succession de James Wilson Gill

## FONDS DE DOTATION

Les fonds de dotation suivants ont été constitués par de généreuses personnes animées d'une volonté de soutenir le Centre national des Arts.

Fonds de dotation de la Fondation Morris et Beverly Baker pour jeunes musiciens  
Fonds de dotation de la famille Dewan Chand et Ratna Devi Marwah pour la musique  
Fonds de dotation Daugherty et Verma pour jeunes musiciens  
Fonds de dotation Barbara J. Clark pour l'éducation musicale  
Fonds de dotation Audrey et Dennis Forster pour le développement des jeunes musiciens d'Ottawa  
Fonds de dotation Julia Foster  
Fonds de dotation Jenepher Hooper pour le théâtre  
Fonds de dotation Dorothy M. Horwood pour le développement des jeunes musiciens  
Fonds de dotation Doris Jelly pour l'éducation musicale  
Fonds de dotation Huguette et Marcelle Jubinville pour les arts de la scène  
Fonds de dotation Leighton pour le développement des talents

Fonds de dotation Suzanne Marineau pour les arts  
Fonds de dotation Claire Marson pour les arts de la scène à la portée de tous  
Fonds de dotation D'e Kanta Marwah pour le Théâtre anglais  
Legs de Kenneth I. McKinlay pour la prochaine génération d'artistes  
Fonds de dotation Jean E. McPhee et Sylvia M. McPhee pour les arts de la scène  
Fonds de dotation Samantha Michael  
Fonds de dotation de la famille John et Barbara Poole  
Fonds de dotation Mitchell Sharp pour jeunes musiciens  
Fonds de dotation Marion et Hamilton Southam pour la musique  
Fonds de dotation de la famille Tabl  
Fonds de dotation Kenneth et Margaret Torrance pour le Théâtre autochtone  
Bourse Jayne Watson pour les arts de la scène  
Fonds de dotation Cairine et Norman Wilson pour jeunes interprètes  
Fonds de dotation de la famille Wrenshall